

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970

28 MEI 1970

WETSONTWERP

op de uitoefening van beroepswerkzaamheden in de kleine en middelgrote handels- en ambachts-ondernemingen.

WETSONTWERP

tot invoering van vestigingseisen voor de groot- en de kleinhandel in een kleine of middelgrote onderneming en tot wijziging van de wet van 24 december 1958.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE MIDDENSTAND (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER SUYKERBUYK.

INHOUD.

	Biz.
1. Inleiding ... "	2
2. Uiteenzetting van de Mintster van Middenstand ... "	3
3. Algemene bespreking ... "	8
4. Bespreking der artikelen ... "	11
5. Tekst aangenomen door de Commissie ... "	34

(1) Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter : de heer Jeunehomme,

A. - Leden: de heren Charpentier, d'Alcantara, De Keersmaeker, Goeman, Saint-Remy, Suykerbuyk, Tanghe, Wijnen. - de heren Boeykens, Bouter, Close, Cudell, Demets, Mathys, Verlminden. - de heren Cornet d'Elzhus, Gillet, Holvoet, Jeunehomme, Mevr. Mabillet-Leblanc, - de heren Mattheyssens, Olaerts, - de heer Knoops.

B. - Plaatsvervangers: de heer Beeskens, Mevr. Craeybeckx-Orij, de heren Humblet, Vandamme: - de heren Beudson, Boel, Christiaenssens, Van Winghe. - de heren Boey, D'haeseleer, Sprockeels, - de heer Sels. - de heer Havelange.

Zie:

520 (1969-1970) :

- NT 1: Wetsontwerp.

- N° 2 tot 7: Amendementen.

698 (1969-1970) : N° 1.

Chambre des Représentants

SESSION 1969.1970

28 MAI 1970

PROJET DE LOI

sur l'exercice des activités professionnelles dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat.

PROJET DE LOI

instituant des conditions d'établissement pour le commerce de gros et le commerce de détail dans une petite ou moyenne entreprise et modifiant la loi du 24 décembre 1958.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES CLASSES MOYENNES (1)

PAR M. SUYKERBUYK.

SOMMAIRE.

	Page
1. Introduction ... "	2
2. Exposé du Ministre des Classes moyennes ... "	3
3. Discussion générale ... "	8
4. Discussion des articles ... "	11
5. Texte adopté par la Commission ... "	34

(1) Composition de la Commission:

Président: M. Jeunehomme.

A. - Membres: MM. Charpentier, d'Alcantara, De Keersmaeker, Goeman, Saint-Remy, Suykerbuyk, Tanghe, Wijnen. - MM. Boeykens, Boutet, Close, Cudell, Demets, Mathys, Verlminden. - MM. Cornet d'Elzhus, Gillet, Holvoet, Jeunehomme, Mme Mabillet-Leblanc, - MM. Mattheyssens, Olaerts. - M. Knoops.

B. - Suppléants: M. Beeskens, Mm. Craeybeckx-Orij, MM. Humblet, Vandamme. - MM. Beudson, Boel, Christiaenssens, Van Winghe. - MM. Boey, D'haeseleer, Sprockeels, - M. Sels. - M. Havelange.

Voir:

520 (1969-1970) :

- ND 1: Projet de loi.

- ND 2 à 7: Amendements.

698 (1969-1970) : ND 1.

DAMES EN HEREN,

Inleiding.

In uw Commissie kwamen twee wetsontwerpen voor op de agenda : enerzijds het door de huidige Minister van Middenstand ingediende wetsontwerp op de uitoefening van beroepswerkzaamheden in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen (Stuk van de Kamer, n° 520/1 van 1969~1970) en anderzijds het door de voormalige Minister van Middenstand voorgestelde en door de Senaat overgezonden wetsontwerp tot invoering van vestigingseisen voor de groot- en kleinhandel in een kleine of middelgrote onderneming en tot wijziging van de wet van 21 december 1958 (Stuk van de Kamer, n° 543/1 van 1967~1968).

Beide ontwerpen werden in de commissie besproken op 7 januari, 28 januari, 4 februari, 18 februari, 25 februari, 11 maart, 28 april en 5 mei 1970.

Het door de huidige Minister ingediende ontwerp, dat tot basis werd genomen voor de bespreking in de commissie beoogt hetzelfde doel als de wet van 1958. Door de zelfstandige ondernemer bekwaamheidseisen op te leggen, wil men de sector der zelfstandigen versterken en ook beschermen.

Het ontwerp steunt op een heel andere geest dan die welke ten grondslag heeft gelegen aan andere middelen, die in het verleden werden aangewend en die voornamelijk de bescherming van de distributiesector beoogden en gefaald hebben.

Zo hebben o.m. noch de wet van 13 april 1937 houdende verbod bepaalde handelszaken te vergroten, noch de wet van 3 maart 1951 tot verbod van uitbreiding der grootwarenhuizen (de zgn. gendekwet) de gewenste resultaten opgeleverd.

Voorts werd, zowel bij de bespreking van de wet van 1958 als tijdens de bespreking van het onderhavige ontwerp herhaaldelijk gewezen op de noodzaak om de gebruiker te beschermen. Wetten als deze kunnen hiertoe ongetwijfeld bijdragen.

„ „ „

In dit wetsontwerp wordt in grote mate rekening gehouden met een aantal ervaringen, die sinds de invoeging van de wet van 1958 werden opgedaan. Behoudens het reeds in de Senaat goedgekeurde ontwerp van de voormalige Minister van Middenstand (Stuk n° 543/1 van 1967~1968) is dit de eerste fundamentele wijziging van de wet van 1958.

In dat verband moeten enkele punten speciaal onder de aandacht gebracht worden.

Dit ontwerp omschrijft het toepassingsgebied veel nauwkeuriger dan vroeger het geval was. Men is het er namerlijk over eens dat de term « handels- en ambachtelijke ondernemingen » de inhoud heeft zoals bepaald in de gecoördineerde wetten op het handelsregister en de wetgeving op het ambachtsregister.

M.b.t. de strekking van de tekst moet op twee punten gewezen worden. Het eerste spruit voort uit artikel 4. De uitvoerende macht zal thans zonder inmenging van de beroepsverbonden in de groot- en kleinhandel bekwaamheidseisen kunnen opleggen. De Hoge Raad voor de Middenstand heeft er in haar advies aan herinnerd dat vooral voor de handelsberoepen het probleem dringen is. Het is trouwens bekend dat onder de 22 thans gereglementeerde beroepen slechts enkele kleinhandelsberoepen voorkomen waaronder geen enkele tot een belangrijke sector behoort.

Aileen maar omwille van de liberaliseringsmaatregelen in E. E. G.-verband is het dringend nodig een reglementering in groot- en kleinhandel mogelijk te maken.

MESDAMES, MESSIEURS,

Introduction.

Deux projets étaient inscrits à l'ordre du jour de votre Commission; d'une part, le projet de loi S1.11 l'exercice des activités professionnelles dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat, déposé par le Ministre des Classes moyennes actuel (Doc. Chambre, n° 520/1, 1969~1970) et, d'autre part, le projet de loi instituant des conditions d'établissement pour le commerce de gros et le commerce de détail dans une petite ou moyenne entreprise et modifiant la loi du 24 décembre 1958, transmis par le Sénat et déposé par le Ministre des Classes moyennes précédent (Doc. Chambre, n° 543/1, 1967~1968).

Les deux projets ont été examinés par la Commission au cours des réunions des 7 janvier, 28 janvier, 4 février, 18 février, 25 février, 11 mars, 28 avril et 5 mai 1970.

Le projet de loi déposé par le Ministre actuel a été pris comme base de discussion en commission; ce projet vise les mêmes objectifs que la loi de 1958. En imposant à l'entrepreneur indépendant des conditions de capacité, on entend renforcer et protéger le secteur du travail indépendant.

Il procède d'un tout autre esprit que celui qui a inspiré d'autres moyens utilisés dans le passé principalement pour protéger le secteur de la distribution et qui ont abouti à un échec.

Ainsi ni la loi du 13 avril 1937 interdisant l'agrandissement de certains établissements commerciaux, ni la loi du 3 mars 1951 interdisant l'extension des grands magasins (loi dite « de cadenas ») n'ont donné les résultats attendus.

Par ailleurs, la nécessité de protéger le consommateur a été évoquée à diverses reprises, aussi bien lors de la discussion de la loi de 1958 que pendant celle du présent projet. Des lois comme celle-ci peuvent incontestablement y contribuer.

„ „ „

On tire en grande partie, dans le présent projet de loi, la leçon d'un certain nombre d'expériences vécues depuis l'entrée en vigueur de la loi de 1958. Abstraction faite du projet déposé par le Ministre des Classes moyennes précédent (Doc. n° 513/1, 1967~1968), et déjà voté au Sénat, ceci est la première modification fondamentale de la loi de 1958.

A cet égard, il convient d'attirer l'attention spéciale sur quelques points.

Le présent projet de loi délimite le champ d'application d'une manière beaucoup plus précise qu'auparavant. Il convient notamment que la teneur de l'expression « entreprises du commerce et de l'artisanat » est celle qui est définie dans les lois coordonnées sur le registre du commerce et la législation relative au registre de l'artisanat.

Du point de vue de la portée du texte, deux points sont à retenir. Le premier résulte de l'article 4. Le Pouvoir exécutif pourra dorénavant imposer des conditions de capacité dans le commerce de gros et de détail, sans intervention des associations professionnelles. Le Conseil supérieur des Classes moyennes a rappelé, dans son avis, que le problème est impérieux, surtout pour les professions commerciales. Il est d'ailleurs notoire que, parmi les 22 professions actuellement réglementées, ne figurent que quelques professions du commerce de détail, mais dont aucune n'appartient à un secteur important.

Ne serait-ce qu'en raison des mesures de libéralisation dans le cadre de la C. E. E., il importe d'ouvrir d'urgence la voie à une réglementation du commerce de gros et de détail.

Het andere betreft, de vestigingseisen die zullen worden opgelegd. Wat hier wordt voorgesteld wijkt in belangrijke mate af van de bestaande regeling.

De drie thans opgelegde categorieën van kennis met name de algemene, handels- en beroepskennis worden vervangen door twee, met name de beroepskennis en de kennis van het bedrijfsbeheer.

Het begrip « kennis van het beheer » is nieuw en houdt een verbetering in. Ook de spreiding van de kennis over verscheidene personen is ongetwijfeld een interessante nieuwigheid. De voorwaarde van technische uitrusting wordt niet weerhouden; er werd in het verleden van deze voorwaarde trouwens weinig gebruik gemaakt.

Belangrijk is ook de herwaardering van de uitgeoefende beroepswerkzaamheden, die ten dele als bewijs voor de beroepskennis zullen kunnen gelden. Men kan zich editer afvragen of deze herwaardering niet met een ontwaarding van de georganiseerde beroepsopleiding en -volmaking zal gepaard gaan.

Ten slotte zij nog aangestipt dat de taak van de gemeentebesturen bij het afleveren der getuigschriften zeer beperkt blijft: alleen in het stelsel van de verworven rechten wordt de tussenkomst van de gemeentebesturen voorlopig gehandhaafd.

* ~ *

Zoals de wet van 1958, moet het ontwerp het mogelijk maken een verantwoord middenstandsbeleid te voeren. De rol, die daarbij aan de beroepsverbonden en de Hoge Raad van de middenstand wordt toebedeeld is essentieel en dit mag in geen geval veranderen.

Ten slotte volstaat het niet wetten uit te vaardigen. Indien vele zelfstandigen zich beklagen over een onvoldoende rechtsbescherming, dan is dit ongetwijfeld te wijten aan de onvoldoende controle op de naleving van de wetten.

Ook m.b.t. de wetgeving op de toegang tot het beroep zal de uitvoerende macht voor een doeltreffende controle moeten zorgen.

Inleidende uiteenzetting, van de Minister van Middenstand.

Er zijn twee redenen, aldus de minister, om tot een wijziging van de wetop de uitoefening van de beroepswerkzaamheden te komen.

Enkele te strakke bepalingen van de wet van 24 december 1958 moeten worden versoepeld, andere die te ingewikkeld zijn, moeten worden vereenvoudigd.

Voorts is het zo dat de eerste wet op de toegang tot het beroep, ongeacht het behaalde succes op het stuk van de groot- en de kleinhandel, niet het aanvankelijk door de wetgever gestelde doel heeft bereikt. Aan de specifieke behoeften van de distributie op dit gebied moet worden tegemoet gekomen.

Deze tweevoudige zorg ligt aan de oorsprong van alle hervormingen en van alle projecten tot herziening die tijdens de laatste jaren zijn uitgewerkt.

Zij komt tot uiting in de wet van 8 juli 1964 die aan de wet van 1958 een eerste reeks van verbeteringen heeft aangebracht.

Zij is gedeeltelijk terug te vinden in het wetsvoorstel dat in 1966 door senator Vandenberghe is ingediend en dat er in hoofdzaak toe strekte het voldoen aan de gestelde voorwaarden te vergemakkelijken en te voorzien in ruimere mogelijkheden voor het toestaan van afwijkingen ten gunste van de kinderen van overleden hoofden van ondernemingen en van degenen die een onderneming overnemen.

Diezelfde zorg lag ook ten grondslag aan het regeringsontwerp van 1967, dat begin 1968 door de Senaat is goedgekeurd.

L'autre concerne les conditions de capacité qu'il seront imposées. Ce qui est proposé, s'écarte très fortement du régime existant.

Les trois catégories de connaissances exigées actuellement ; connaissances générales, connaissances commerciales et connaissances professionnelles, sont remplacées par deux catégories, notamment connaissances professionnelles et connaissance de la gestion d'entreprise.

La notion de « connaissance de gestion » est nouvelle et constitue une amélioration. De même, le partage des connaissances entre plusieurs personnes constitue une innovation intéressante. La condition relative à l'équipement technique n'est plus retenue; dans le passé, il a d'ailleurs peu été fait usage de cette condition.

Autre élément important ; la revalorisation des activités professionnelles qui pourront servir de preuve partielle des connaissances professionnelles. Il est cependant permis de se demander si cette revalorisation ne s'accompagnera pas d'une dévalorisation de la formation et du perfectionnement professionnels organisés.

Enfin, il est permis de signaler également que le rôle des administrations communales dans la délivrance des certificats est fortement restreint; l'intervention des administrations communales n'est maintenue qu'à titre provisoire des droits acquis.

* ~ *

Le projet de loi doit, comme la loi de 1958, être l'instrument d'une politique judicieuse des Classes moyennes. Le rôle dévolu à cet égard aux associations professionnelles et au Conseil supérieur des Classes moyennes est essentiel et ne peut être modifié en aucun cas.

Enfin, il ne suffit pas de promulguer des lois. Si de nombreux travailleurs indépendants se plaignent d'une insuffisance de protection juridique, c'est incontestablement parce que le contrôle du respect des lois laisse à désirer. En matière de législation relative à l'accès à la profession également, le pouvoir exécutif devra veiller à instaurer un contrôle efficace.

Exposé introductif du Ministre des Classes moyennes.

Le Ministre a déclaré que l'étude du régime d'accès aux professions et des conséquences de son application conduit à la constatation d'une double nécessité.

Il est indispensable et urgent d'assouplir certaines dispositions de la loi du 24 décembre 1958 dans ce qu'elles ont de trop rigide et de simplifier ce qu'elles ont de trop complexe.

Il faut bien admettre également que la première loi d'accès, quels que soient les succès qu'elle ait connus, n'a pas atteint dans le domaine du commerce de gros et du commerce de détail les objectifs que le législateur s'était primitivement fixés. Il convient donc de faire quelque chose pour répondre aux besoins propres de la distribution.

Cette double préoccupation est à l'origine de toutes les réformes et de tous les projets de réforme qui ont été élaborés au cours des dernières années.

Elle apparaît dans la loi du 8 juillet 1964 qui a apporté au texte de 1958 une première série d'améliorations.

Elle se retrouve partiellement dans une proposition de loi déposée en 1966 par le Sénateur Vandenberghe qui tendait essentiellement à faciliter la réalisation des conditions imposées et à élargir les possibilités de dérogation en faveur des enfants de chefs d'entreprises décédés et en faveur des cessionnaires d'entreprise.

Elle constitue enfin l'objet principal d'un projet présenté en 1967 par le gouvernement, projet qui a été voté par le Sénat au début de l'année 1968.

De redenen die de voormalige Minister van Middenstand de heer d'Alcantara hebben aangezet om deze hervorming voor te bereiden, zijn bekend; zij zijn verschillende malen uitvoerig uiteengezet; het volstaat dus ze samen te vatten.

In hoofdzaak gaat het om de onmogelijkheid waarin vele beroepsverenigingen zich bevonden om de door de wet van 1958 geboden kansen te benutten, dit niettegenstaande hun talrijke pogingen om tot een vestigingsreglementering voor zekere werkzaamheden in de handel te komen.

Er waren twee moeilijkheden : ten eerste het bepalen en afbakenen van de sectoren waarop de voorwaarden tot uitoefening van het beroep zouden worden toegepast en ten tweede het opleggen van voorwaarden inzake beroepskennis, terwijl de mogelijkheden om deze kennis te verwerven, onbestaande of te beperkt waren.

De hezorgheid van de promotors van de verschillende reglementeringsontwerpen bracht mee dat de diverse bedrijfstakken te zeer gecompartmenteerd werden. Dit hield een gevaar voor verstarring in, hoewel de distributie hoofdzakelijk dynamisch en evolutief is.

Een en ander verklaart dat het ontwerp van 1967 voorzag in de rechtstreekse toepassing langs wetgevende weg van eisen inzake algemene kennis voor de gezamenlijke werkzaamheden in de groot- en de kleinhandel.

Het risico om tot overdreven eisen te komen werd ontweken, omdat de tekst van de wet zelf de normen bepaalde waarmee de organen, belast met de uitvoering van de wet, dienden rekening te houden.

Daarmee hoopte de Regering tegemoet te komen aan de noodzaak het gemiddelde niveau van de beroepsbekwaamheid van de kleine en middelgrote ondernemers in de distributie, te verhogen.

Zij beoogde hetzelfde als de wetgever van 1958 en op basis van dezelfde actuele motieven die het parlement tien jaar eerder hadden bezielde.

Het bleek immers, gelet op de inlichtingen vervat in de handelsregisters, dat het percentage vroegtijdig verdwenen kleine en middelgrote ondernemingen te hoog bleef.

De oorzaak ervan lag dikwijls bij een onvoldoende beroepsbekwaamheid.

De leiding van de kleine en middelgrote handelsondernemingen diende men een middel tot promotie aan de hand te doen waarmee het hoofd kon geboden worden aan steeds meer complexe verplichtingen.

Dit werd des te meer noodzakelijk daar zich nieuwe feiten voordeden: als eerlang de B. T. W. ingevolge de richtlijnen van de E. E. G. ingevoerd wordt, zullen de verplichtingen nog toenemen en de nieuwe maatregelen tot vrijmaking van handelsactiviteiten die de Raad van de Gemeenschap zal invoeren zullen de concurrentievoorwaarden gevoelig wijzigen. Toentertijd kon een en ander slechts voorzien worden, maar thans is het goed op weg om werkelijkheid te worden.

Het voornaamste punt van zorg van de vorige minister was rekening te houden met de ontwikkeling van de economische factoren, die lieten voorzien dat de tertiaire sector in de eerstkomende jaren de belangrijkste begunstigde van de expansie zou worden.

Indien men wilde dat de kleine en middelgrote ondernemingen hun aandeel in deze expansie zouden krijgen, moest men hen tot meer beroepsbekwaamheid aanzetten.

Dat ontwerp was evenwel in de geest van zijn auteurs slechts een voorafgaandelijke etappe op de weg naar een latere synthese. Het zou immers drie onderscheiden vestigingsstelsels laten bestaan :

Les motifs qui ont "mené M. d'Alcantara, ancien Ministre des Classes moyennes, à préparer cette réforme sont connus; ils ont été longuement développés et il n'y a pas de répétitions; il suffira donc de les résumer brièvement.

Ils tiennent essentiellement à l'impossibilité où se trouvaient les fédérations professionnelles de tirer parti des possibilités offertes par la loi de 1958 en dépit des tentatives qu'elles ont multipliées en vue d'aboutir à l'application de réglementations d'accès à certaines activités commerciales.

Tous leurs efforts se sont heurtés à une double difficulté, celle de définir et donc de délimiter les secteurs auxquels s'appliqueraient les conditions d'exercice de la profession, celle également de devoir imposer des conditions de connaissances professionnelles alors que les possibilités d'acquérir ces connaissances étaient ou inexistantes ou trop réduites.

Les préoccupations des promoteurs de ces différents projets de réglementation les portaient d'ailleurs à favoriser le cloisonnement de leur secteur et conduisaient trop souvent à un risque de paralysie en contradiction avec les nécessités d'évolution particulières à la distribution.

Cette situation explique que le projet de 1967 prévoyait l'application directe par voie législative d'une exigence de connaissances uniformes pour l'ensemble des activités relevant du commerce de gros et du commerce de détail.

Le risque d'aboutir à des conditions excessives était évité en raison du fait que le texte précisait les modes de preuve qui allaient s'imposer aux organes chargés de l'exécution de la loi.

Le Gouvernement espérait ainsi répondre à la nécessité de renforcer le niveau moyen de capacité professionnelle des chefs des petites et moyennes entreprises de la distribution.

Il poursuivait le même objectif que le législateur de 1958 et il le faisait en constatant que les motifs qui avaient animé le Parlement dix ans plus tôt, étaient toujours d'actualité.

Il paraissait indiscutable en effet, compte tenu des renseignements émanant des registres du commerce, que le taux de disparition prématurée des petites et moyennes entreprises restait trop élevé.

Ces disparitions étaient dues trop souvent à un manque de préparation adéquate.

Il convenait de donner aux chefs des petites et moyennes entreprises commerciales un instrument de promotion qui leur permette de faire face à des obligations de plus en plus complexes.

La chose paraissait d'autant plus nécessaire que des facteurs nouveaux étaient sur le point d'intervenir : l'application prochaine de la T. V. A. imposée par les directives de la C. E. E. allait accroître ces obligations et rentrée en vigueur proche de nouvelles mesures de libéralisation des activités commerciales envisagées par le Conseil de la Communauté risquaient de modifier sensiblement les conditions de concurrence. Ces données qui étaient simplement prévisibles à l'époque sont aujourd'hui des réalités.

Un point cependant dominait les préoccupations du Ministre : le souci de tenir compte de l'évolution des facteurs économiques, évolution qui faisait apparaître le secteur tertiaire comme le principal bénéficiaire de l'expansion attendue pour les prochaines années.

Il fallait donc, si l'on désirait voir les petites et moyennes entreprises prendre leur part dans cette expansion, favoriser la capacité professionnelle de leurs dirigeants, facteur essentiel de leur efficacité.

Ce projet n'était cependant dans l'esprit de ses auteurs qu'une étape préalable à une synthèse ultérieure. Son adoption aurait laissé subsister, en effet, trois régimes d'accès distincts:

— het stelsel dat toepasselijk is op de personen vallen de onder de reglementeringsbesluiten die in het verleden werden genomen ter uitvoering van de wet van 24 december 1958;

— het stelsel dat in de toekomst van toepassing zou worden op de ondernemingen die vallen onder de reglementeringen welke zijn aangenomen op verzoek van de beroepsverenigingen in de handels- en nijverheidssectoren;

— het aan de groot- en kleinhandel eigen stelsel.

Litteratuur kon een zo complex systeem slechts voorlopig zijn.

De voormalige Minister van Middenstand was er zich van bewust; herhaaldelijk onderstreepte hij de noodzaak om later een globale versmelting van de verschillende vestigingstelsels te komen.

De huidige Regering heeft deze synthese voorbereid.

Zij heeft dit gedaan, rekening houdend met een reeks van nieuwe gegevens, die aantonen dat het noodzakelijk is ingrijpende wijzigingen te brengen in de wet van 1958. Ook werden sommige aanpassingen, waarvan aanvankelijk werd geoordeeld dat ze te moeilijk waren, thans mogelijk gemaakt.

Een en ander zal worden ontleed bij de bespreking van de artikelen. Het is dus nutteloos ze thans reeds in detail te behandelen.

Een daarvan verdient echter nu reeds toegeelicht te worden.

De wet van 1958 legt aan het ondernemingshoofd de verplichting op, houder te zijn van een attest dat vaststelt dat hij voldoet aan een aantal voorwaarden. De wet preciseert evenwel niet wat onder onderneming verstaan moet worden, zodat zeer dikwijls moeilijk bepaald kan worden in hoever het hoofd van een onderneming of een bijhuis onder de wettelijke voorschriften valt.

Dit gaf aanleiding tot een aantal misbruiken o.m. in het beroep van haarkapper, waar men gezien heeft hoe zich een ketting van fictieve bijhuizen ontwikkelde met geen enkel ander doel dan een aantal personen die hoofd van een onderneming willen worden, toe te staan aan de reglementering te ontkomen.

De rechtbanken zijn tussenbeide gekomen om deze misbruiken te bestraffen. Tegelijk hebben zij aan het woord onderneming een meer beperkte betekenis gegeven dan wat men tot dan toe had gemeend te moeten weerhouden.

De wetgever moet dan ook aan het woord « onderneming » de juiste en precieze draagwijdte geven.

Dit is des te meer noodzakelijk, aangezien wij sedert enkele tijd de ontwikkeling meemaken van een gelijklopend distributienet dat ontstaan is op initiatief van grote petroleumondernemingen, naar het voorbeeld van wat zich sinds vele jaren in de Verenigde Staten afspeelt.

Dit systeem moet het mogelijk maken een aantal producten te verkopen, die volledig los staan van het hoofdprodukt, zonder evenwel onder de toepassing te vallen van het bepaalde in het wetsontwerp op de beteugeling van de handelspraktijken.

Deze toestand is verontrustend, te meer daar de zojuist geschetste distributie-technieken een al te gemakkelijk middel zouden worden om te ontsnappen aan de bekwaamheidsnormen die inzake vestiging werden uitgevaardigd. Dit moet absoluut worden vermeden.

Om al deze redenen moet dringend uit dit oogpunt worden gepreciseerd op wie de vestigingsreglementering toepasselijk is.

Het ontwerp van de voormalige Minister van Middenstand (stuk n° 543/1 van 1967-1968) doet dit niet.

Dat talen al zou volstaan om de wijziging ervan te rechtvaardigen,

En aangezien het in elk geval aan een nieuw onderzoek door de Senaat moest worden onderworpen, scheen het aangewezen dadelijk tot de gewenste synthese over te gaan.

— celui s'appliquant aux personnes soumises aux arrêtés de réglementation pris, dans le passé, en exécution de la loi du 24 décembre 1958;

— celui qui s'appliquerait à l'avenir aux entreprises assujetties aux réglementations adoptées à la demande des fédérations professionnelles dans les secteurs de l'industrie et de l'artisanat;

— celui enfin propre au commerce de gros et au commerce de détail.

Il est évident qu'un système aussi complexe ne pouvait être que provisoire.

L'ancien Ministre des Classes moyennes ne l'ignorait pas: il a souligné à plusieurs reprises la nécessité d'en arriver ultérieurement à une refonte globale des différents régimes d'établissement.

L'actuel Gouvernement a préparé cette synthèse.

Il l'a fait en tenant compte d'une série d'éléments nouveaux qui ont souligné la nécessité d'apporter à la loi de 1958 des modifications plus profondes que celles envisagées par le projet précédent, ou qui ont rendu possibles certaines adaptations jugées préalablement trop difficiles.

Ces différents éléments seront analysés au cours de l'examen des articles. Il est donc inutile de les détailler dès à présent.

L'un d'entre eux cependant mérite d'être commenté.

La loi de 1958 impose aux chefs d'entreprises l'obligation de détenir une attestation qui constate la réalisation d'un ensemble de conditions mais elle ne précise pas ce qu'il faut entendre par entreprise. Il est souvent difficile, dès lors, de déterminer dans quelle mesure le dirigeant d'un établissement ou d'une succursale se trouve soumis aux impératifs légaux.

Ceci a donné lieu à une série d'abus, notamment dans le domaine de la coiffure où l'on a vu se développer des chaînes de succursales fictives dont la constitution n'avait d'autre but que de permettre à une série de candidats chefs d'entreprises d'échapper aux prescriptions réglementaires.

Le pouvoir judiciaire est intervenu en vue d'arriver à une sanction efficace de ces abus; il a donné au mot entreprise un sens infiniment plus restrictif que celui que l'on avait cru pouvoir retenir jusqu'alors.

Il importe donc que le législateur précise la portée exacte qu'il entend donner à ce mot.

La chose est d'autant plus nécessaire que l'on assiste depuis quelque temps au développement d'un réseau parallèle de distribution dû à l'initiative de grandes entreprises pétrolières. Ce réseau se constitue à l'exemple de ce qui s'est réalisé depuis longtemps déjà aux Etats-Unis.

Il doit permettre à ses promoteurs d'écouler une série de produits totalement étrangers à l'objet principal de leur activité sans tomber toutefois sous le coup des dispositions du projet de loi réglementant les pratiques commerciales.

Cette situation est inquiétante. Il faut éviter que par surcroît les initiatives en question ne constituent un moyen trop commode d'échapper aux normes de capacité prescrites en matière d'établissement.

Pour toutes ces raisons, il est urgent de préciser de ce point de vue à qui s'appliquent les réglementations d'accès.

Le projet du Ministre précédent des Classes moyennes (Doc. n° 543/I, 1967-1968) ne le fait pas.

Cette seule raison suffirait à justifier sa modification.

Et, puisque de toute manière, il fallait le soumettre à nouveau à l'examen du Sénat, il a paru préférable de procéder d'emblée à la synthèse souhaitée.

Dat is het doel van het onderhavige regeringsontwerp (stuk n° 520/1).

Hier volgen de voornaamste gegevens.

Eerste constatering : het gaat in elk geval om een kaderwet. Anders gezegd, de wet legt noot dadelijk vestigingsvoorwaarden voor een tak van werkzaamheden op.

De reglementeringsmacht is toevertrouwd aan de Koning onder voorwaarden die verschillen al naar gelang van de belangrijkheid van de reglementering.

Om te oordelen over de voorwaarden en waarborgen die er uit voortvloeien, is het geraden eerst het object van de besluiten, tot vastlegging van de vestigingsvoorwaarden nader te omschrijven.

Dat object is in belangrijke mate vereenvoudigd.

In de toekomst kunnen alleen voorwaarden worden opgelegd die betrekking hebben op een kennis die aan alle beroepen gemeen is, nl. kennis inzake bedrijfsvoering en voorwaarden inzake een meer specifieke kennis van het beroep, welke beroepskennis wordt genoemd.

Er is dus een hergroepering van de drie categorieën van kennis die zijn voorgeschreven bij de wet van 1958 en er is opheffing of integratie van alle bijkomende voorwaarden.

Daardoor werden de zaken vereenvoudigd en werd een grotere harmonisatie tussen de beschikkingen eigen aan de verschillende sectoren, in de hand gewerkt.

Men dient immers te weten dat de kennis inzake bedrijfsvoering kon worden opgelegd alleen of samen met de beroepskennis.

De procedure van reglementering verschilt al naar gelang het geval:

— in de gevallen waarin de beroepskennis in aanmerking wordt genomen, zijn de drie in de wet van 1958 ingeschreven waarborgen behouden.

Er is dus een recht van initiatief van de zijde der beroepsverenigingen, een bekendmaking en een mogelijkheid tot kritiek door de leden en een vetorecht van de Hoge Raad voor de Middenstand.

Nochtans is voorzien dat de procedure zou worden versoepeld door de mogelijkheid om de tekst van het verzoekschrift te wijzigen. Door deze aan te passen aan de wens van de Hoge Raad of van de Minister van Middenstand. Evenwel mag de gewijzigde tekst niet verder gaan dan wat voorzien werd in het verzoekschrift of wat door de Hoge Raad werd aanvaard.

— Als alleen de kennis inzake bedrijfsvoering in aanmerking komt, wordt de procedure vereenvoudigd: er is het recht van initiatief van de zijde der uitvoerende macht en een eenvoudige consultatie van de Hoge Raad.

Waarborg tegen elk misbruik van reglementering moet worden gevonden in de tekst zelf van de wet.

Immers, de voorwaarden die kunnen worden opgelegd moeten overeenstemmen met de wettelijke normen.

Deze normen beantwoorden aan die waarin het wetsontwerp van de voormalige Minister van Middenstand voorziet.

Wanneer zal de beroepskennis ingevoerd worden? Verplichtend in de nijverheid en voor de diensten en eventueel voor de handelsactiviteiten wanneer een beroepsvereniging dit verlangt.

Wanneer zal uitsluitend de kennis inzake bedrijfsvoering in aanmerking genomen worden? Alleen voor de groot- en de kleinhandel, in de zin als bedoeld in de nomenclatuur van de handelsactiviteiten welke ter uitvoering van de gecoördineerde wetten op het handelsregister zijn vastgesteld.

Hoe dit ook zij, het aangaan van een reglementering zal leiden tot de verplichting een getuigschrift te bezitten waaruit blijkt dat aan de voorgeschreven voorwaarden is voldaan.

Tel est l'objet du présent projet gouvernemental (Doc. n° 520/1).

En voici les principaux éléments.

Première constatation : il s'agit, en toute hypothèse, d'une loi de cadre. Autrement dit, la loi n'impose jamais définitivement des conditions d'établissement pour un secteur d'activités.

Le pouvoir de réglementer est confié au Roi à des conditions qui varient selon l'importance de la réglementation.

Pour apprécier les conditions et les garanties qui en découlent, il importe donc de préciser au préalable l'objet des arrêtés fixant les conditions d'établissement.

Cet objet a été extrêmement simplifié.

Seules pourront être imposées désormais des conditions portant sur les connaissances communes à toutes les professions, qui seront appelées connaissances de gestion, et sur les connaissances particulières dites connaissances professionnelles.

Il y a donc regroupement des trois catégories de connaissances imposées par la loi de 1958 et suppression ou intégration de toutes les conditions supplémentaires.

Ceci a été décidé pour simplifier les choses et pour favoriser une plus grande harmonie entre les dispositions propres aux différents secteurs.

Il faut savoir, en effet, que les connaissances de gestion peuvent être imposées seules ou en même temps que les connaissances professionnelles.

La procédure de réglementation varie selon l'hypothèse considérée:

— là où des connaissances professionnelles sont envisagées, les trois garanties de la loi de 1958 sont maintenues.

Il y a donc: droit d'initiative des fédérations professionnelles, publication et possibilité de critique ouverte aux tiers, droit de veto du Conseil supérieur.

Il a été prévu cependant que la procédure serait assouplie, notamment par la possibilité qui a été créée de modifier le texte de la requête pour l'adapter aux vœux du Conseil supérieur ou aux souhaits du Ministre des Classes moyennes, étant bien entendu que le texte ainsi modifié ne pourrait aller au-delà de ce qui a été proposé dans la requête initiale ou de ce qui a été admis par le Conseil.

— là où seules des connaissances de gestion interviennent, la procédure est simplifiée: il y a droit d'initiative du pouvoir exécutif et simple consultation du Conseil supérieur.

La garantie contre tout abus de réglementation doit être trouvée dans le texte même de la loi.

Les conditions susceptibles d'être imposées doivent, en effet, être conformes aux normes légales.

Ces normes sont analogues à celles qui étaient prévues dans le projet du précédent Ministre des Classes moyennes.

Quand y aura-t-il application des connaissances professionnelles? Obligatoirement, dans l'industrie et pour les services et éventuellement dans le domaine des activités commerciales, à supposer qu'une fédération professionnelle le désire.

Quand y aura-t-il application des seules connaissances de gestion? Uniquement pour le commerce de gros et le commerce de détail, le sens de ces mots étant précisé en fonction de la nomenclature des activités commerciales établies en exécution des lois coordonnées sur le registre du commerce.

Quoi qu'il en soit, l'adoption d'une réglementation conduira à l'obligation de détenir une attestation constatant la réalisation des conditions prescrites.

Dit bestond reeds in de regeling van de wet van 1958, maar verschillende punten werden nauwer omschreven of gewijzigd. Het gaat hier hoofdzakelijk om het antwoord op de vraag wie het getuigschrift moet bezitten en wie de vereiste kennis moet hebben.

1. Wie moet het getuigschrift bezitten? Niet alleen het hoofd van de onderneming, maar ook de zaakvoerder wanneer deze niet is gebonden door een dienstcontract. Hij wordt dan gelijkgesteld met het hoofd van een onderneming.

Er werd immers in aanmerking genomen dat de eenheid van onderneming wordt verbroken wanneer er geen hiërarchische band is tussen degene die het geheel leidt en de verschillende onderdelen die het geheel uitmaken. Vanaf dat ogenblik gaat het over een nieuwe onderneming en bijgevolg wordt het getuigschrift geëist.

2. Wie moet aan de gestelde eisen voldoen?

Het hoofd van de onderneming of het met deze persoon gelijkgestelde hoofd van een inrichting, het door de vennootschap aangewezen orgaan of de aangetelde,

In de veronderstelling dat beide categorieën van kennis zijn voorgeschreven, kan aan de voorwaarden worden voldaan door twee verschillende personen.

Wanneer verschillende gereguleerde activiteiten worden uitgeoefend binnen eenzelfde onderneming, is er voor elke beschouwde werkzaamheid een verschillende verantwoordelijke persoon.

Andere innovatie: het ontwerp verruimt aanzienlijk de wijze waarop de vereiste kennis kan worden verworven.

Wat ook de vereiste kennis is (kennis inzake bedrijfsvoering of beroepskennis), twee manieren van bewijsvoering zullen in elk geval voorgeschreven zijn:

1. Schooldiploma's waaruit de theoretische kennis blijkt. Deze diploma's zijn voorgeschreven in de wet wat de kennis inzake bedrijfsvoering betreft, of zullen door de beroepsverenigingen kunnen worden gepreciseerd wanneer het gaat om kennis die eigen is aan hun sector.

2. Getuigschriften betreffende de beroepspraktijk. Deze getuigschriften worden in het huidige stelsel slechts tevens en ten facultatieve titel aanvaard. Zij zullen nu verplicht zijn ongeacht de gereguleerde activiteit, dit ter voorkoming van discriminaties die zouden kunnen voortvloeien uit de toepassing van de richtlijnen der Europese Economische Gemeenschap.

Deze richtlijnen verplichten de Lidstaten toelating tot vestiging te verlenen aan de onderdanen der andere landen van de Gemeenschappelijke Markt, voor zover zij een zekere beroepspraktijk kunnen bewijzen. Voor hen wordt de beroepspraktijk dus aanzien als een middel om de nodige kennis te verwerven terwijl dit veelal voor de eigen medeburgers niet het geval is. Het is tijd dat aan deze abnormale toestand een einde wordt gemaakt. Met de voorgestelde werkwijze moet het ten andere ook mogelijk zijn vestigingsvoorwaarden voor te schrijven voor de sectoren waar het theoretisch onderwijs onvoldoende is ontwikkeld; de vereenvoudiging van het overgangsstelsel zal erdoor vermakelijkt worden.

Ten slotte het overgangsstelsel.

Welk systeem men ook onder ogen neemt, het is duidelijk dat de verworven rechten behouden moeten blijven voor degenen die het beroep uitoefenen bij de inwerkingtreding van de reglementering.

De grote moeilijkheid bestaat erin te bepalen op welke wijze deze rechten erkend moeten worden.

Het huidige stelsel is onbetwistbaar te ingewikkeld en heeft aanleiding gegeven tot heel wat misbruiken.

Cette conséquence existait déjà dans le régime de 1958, mais plusieurs points ont été précisés ou modifiés. Il s'agit principalement des réponses à formuler à la question de savoir qui doit détenir l'attestation et qui doit posséder les connaissances imposées.

1. Qui doit détenir l'attestation? Non seulement le chef d'entreprise, mais aussi le gérant d'établissement lorsque celui-ci n'est pas engagé dans les liens d'un contrat de louage de service. Il est alors assimilé à un chef d'entreprise.

Il a été considéré, en effet, que l'unité de l'entreprise disparaissait - à partir du moment où il y avait rupture du lien hiérarchique entre celui qui dirige l'ensemble et les différents éléments qui constituent. Il y a dès cet instant nouvelle entreprise et par conséquent exigence d'attestation.

2. Qui doit répondre aux conditions imposées?

Le chef d'entreprise ou le chef d'établissement qui lui est assimilé, l'organe désigné par la Société ou le préposé.

Dans l'hypothèse où les deux catégories de connaissances sont prévues, la réalisation des conditions peut être assurée par deux personnes différentes.

Lorsque plusieurs activités réglementées sont pratiquées au sein d'une même entreprise, il y a un responsable distinct pour chacune des activités considérées.

Autre innovation: le projet élargit sensiblement les modes d'acquisition des connaissances imposées.

Quelles que soient ces connaissances (connaissances de gestion ou connaissances professionnelles) deux modes de preuve s'imposeront en toute hypothèse.

1. Les titres scolaires qui constateront l'acquisition des connaissances théoriques. Ces titres sont prévus dans la loi en ce qui concerne les connaissances de gestion, ou seront précisés par les fédérations professionnelles lorsqu'il s'agira des connaissances propres à leur secteur.

2. Les attestations constatant la pratique professionnelle. Ces dernières ne sont, dans le régime actuel, agréées que de manière accidentelle et facultative. Elles s'imposeront désormais quelle que soit l'activité réglementée, ceci pour éviter notamment les discriminations qui résultaient de l'application des directives imposées par la Communauté Economique Européenne.

Chacun sait que ces directives imposent aux pays signataires du traité d'accorder les autorisations d'établissement aux étrangers ressortissants d'un des états de la communauté, qui justifient d'une certaine pratique professionnelle. Dans leur chef, cette pratique est donc considérée comme un moyen d'acquérir les connaissances imposées. Ce même moyen est refusé dans une très large mesure à nos concitoyens. Cette situation n'est pas normale. Il importe d'y mettre fin. Le procédé préconisé doit, par ailleurs, permettre d'imposer des conditions d'établissement dans des secteurs où l'enseignement théorique n'est pas suffisamment développée. Il doit enfin faciliter la simplification du régime transitoire.

Il reste à parler de ce régime transitoire.

Il est évident que quel que soit le système envisagé, des droits acquis doivent être reconnus à ceux qui exerçaient déjà l'activité réglementée au moment de l'entrée en vigueur de la réglementation.

Tout le problème est de déterminer la méthode selon laquelle ces droits doivent être reconnus.

Le système actuel est indiscutablement trop compliqué et il a donné lieu à trop d'abus.

Het door de voornamelijk Minister van Middenstand ingediende en door de Senaat overgezonden ontwerp bracht op dit stuk een vernieuwing en deze vernieuwing werd in de huidige tekst overgenomen en ontwikkeld.

In principe zal alles op het handelsregister afgestemd zijn.

Het zal immers volstaan ingeschreven te zijn om aan de voorwaarden te voldoen :

— voor om het even welke handelswerkzaamheid, indien het gaat om een reglementering die alleen kennis inzake bedrijfsvoering voorschrijft;

— voor een welbepaalde werkzaamheid, indien het gaat om een reglementering waarbij beroepskennis wordt voorgeschreven.

Dit veronderstelt natuurlijk dat de inschrijving werd verricht volgens wel bepaalde normen, wat nog niet het geval is voor de handelaars die in het handelsregister zijn ingeschreven volgens de wetten die voor 1961 van toepassing waren. Voor hen werd het noodzakelijk geoordeeld voorlopig het systeem van de gemeentelijke getuig-schriften te behouden.

Aangetzien met de wederinschrijving reeds een aanvang is gemaakt, mag worden verwacht dat de aan dit systeem verbonden bezwaren over enkele jaren niet meer zullen bestaan.

De algemene bespreking.

Tijdens de algemene bespreking werden zowel fundamentele vragen gesteld als bezwaren gemaakt omtrent het bestaan van een vestigingsreglementering. Ook werden opmerkingen gemaakt m.b.t. de draagwijdte van het voorliggend wetsontwerp. Deze laatste opmerking hadden vooral betrekking op de doelmatigheid van de reglementering, op de vraag of met dit ontwerp de misbruiken zullen kunnen uitgeroeid worden en op de kwestie of dit ontwerp wel voorziet in het aanvullen van de leemten van de wet van 1958.

Ook werd de vraag gesteld waarom de voorkeur werd gegeven aan een nieuw ontwerp, daar waar er toch reeds een wetsontwerp bestaat, dat begin 1968 in de Senaat werd goedgekeurd. (Stuk n° 543/1 van 1967-1968).

■ " ■

Enkele leden vrezen dat personen, die ontegensprekelijk commerciële aanleg hebben, door een ingewikkelde reglementering zullen ontmoedigd worden.

Een ander lid wijst erop dat men aan het zelfstandig beroep een economische rechtvaardiging moet geven en dat de door het onderhavige ontwerp voorziene bescherming niets oplost. Voor een aantal misbruiken zal, aldus dit lid, niet dit ontwerp, maar het ontwerp inzake de reglementering van bepaalde handelspraktijken een oplossing bieden.

In dat verband werd door een ander lid gewaarschuwd tegen een louter negatieve houding t.o.v. dit ontwerp. Dit lid oordeelde dat de wetgeving van 1958 minder soepel is dan het voorliggend ontwerp. Een verwerping van dit ontwerp heeft dan ook alleen maar tot gevolg dat de wetgeving van 1958 van toepassing blijft, temeer daar een opheffing van de wet van 1958 volkomen uitgesloten lijkt. Hij bepleit de goedkeuring van dit ontwerp.

■ * ■

Verscheidene leden vrezen misbruiken. Een lid herinnert eraan dat de bestaande wet tot vele misbruiken aanleiding gaf, omdat de gemeentebesturen in het overgangs-systeem met het afleveren van de getuig-schriften werden belast. Het lid betreurt dat deze regeling overeenkomstig ar-

Le projet de loi déposé par le précédent Ministre des Classes moyennes et transmis par le Sénat avait innové en la matière. Cette innovation est reprise et développée dans le texte actuel.

Tout sera, en principe, articulé sur le registre du commerce.

Il suffira, en effet, pour échapper aux conditions imposées, d'y être immatriculé :

- pour une quelconque activité commerciale, s'il s'agit d'une réglementation ne prévoyant que des connaissances de gestion;

- pour une activité strictement précisée, s'il s'agit d'une réglementation imposant des connaissances professionnelles.

Ceci suppose, bien entendu, que l'immatriculation se soit faite en fonction de normes précises, ce qui n'est pas encore le cas pour les commerçants inscrits au registre du commerce selon les lois qui étaient d'application avant 1964.

Pour ceux-là il a été jugé nécessaire de maintenir provisoirement l'actuel système des attestations communales.

Mais, le processus de réimmatriculation étant dès à présent engagé, il est certain que les inconvénients inhérents à ce système disparaîtront d'ici quelques années.

Discussion générale

Au cours de la discussion générale, on a aussi bien évoqué des questions fondamentales qu'on formulé des objections sur l'existence de règlements d'accès ou des observations sur la portée du projet de loi. Ces dernières portaient surtout sur l'efficacité de la réglementation, sur la question de savoir si le projet permettrait d'extirper les abus et sur le point de savoir si le projet prévoit de combler les lacunes que contenait la loi de 1958.

On a également demandé pourquoi la préférence était donnée à un projet nouveau, alors qu'il en existe déjà un autre qui a été adopté par le Sénat au début de l'année 1968. (Doc. n° 513/1, 1967-1968).

• • •

Quelques membres ont exprimé la crainte que certaines personnes qui ont incontestablement des dispositions pour le commerce ne soient découragées par une réglementation complexe.

Un autre membre a fait observer qu'il faut donner à la profession de travailleur indépendant une justification économique et que la réglementation que prévoit le présent projet ne résout rien. Pour un certain nombre d'abus, a déclaré ce membre, la solution ne viendra pas du présent projet mais de celui relatif à la réglementation de certaines pratiques commerciales.

A ce propos, un autre membre a mis en garde contre une attitude purement négative en ce qui concerne le présent projet. Ce membre a estimé que la législation de 1958 est moins souple que le présent projet. Rejeter ce projet n'a, dès lors, pour conséquence que le maintien en vigueur de la législation de 1958, d'autant plus que l'abrogation de la loi de 1958 semble complètement exclue. Il a plaidé en faveur de l'adoption du projet.

■ ■ ■

Plusieurs membres ont craint des abus. L'un d'eux a rappelé que la loi actuelle a donné lieu à de nombreux abus parce que les administrations communales étaient chargées, dans le régime transitoire, de délivrer les attestations. Le membre a déploré que ce régime soit maintenu

tikel 18, § 3, van het ontwerp behouden blijft. Zulks geldt echter slechts tot de in artikel 53 van de gecoördineerde wetten op het handelsregister voorziene wederinschrijving heeft plaats gehad. Het neemt niet weg dat de gemeentebesturen nog vele jaren attesten dienen af te leveren.

Een ander lid doet opmerken dat volgens het voorliggend ontwerp de personen die gevestigd zijn op het ogenblik dat het reglementeringsbesluit werd bekend gemaakt, van ieder getuigenschrift vrijgesteld zijn. Tussen het ogenblik waarop het verzoekschrift verschijnt en het ogenblik waarop het reglementeringsbesluit verschijnt verloopt doorgaans een hele periode. Het gevaar bestaat dat men in die tussenperiode tot onverantwoorde vestigingen komt.

Door een lid wordt speciaal de aandacht gevestigd op het laatste lid van artikel 5, waarbij de door een arbeidsovereenkomst verbonden zaakvoerders van een filiaal niet onder de toepassing van de wet zullen vallen. Hij vreest dat daardoor de zgn. fiktieve filialen, die thans reeds veelvuldig voorkomen, in de toekomst even talrijk uit de grond zullen blijven rijzen.

Het zal volstaan zich van een arbeidsovereenkomst te voorzien en het is hoegeenaamd niet zeker dat de daaruit voortvloeiende fiscale en sociale verplichtingen remmend zullen werken.

Het lid wijst erop dat ingevolge deze regeling de wet haar doel zal voorbijgeschieten. Daarenboven zullen niet alleen de zelfstandigen die te goeder trouw zijn doch ook de gebruiker hiervan de dupe zijn.

* .. it

Een lid vraagt zich af of de mogelijkheid, om de vereiste kennis te verdelen over verschillende verantwoordelijke personen geen gevaar inhoudt, speciaal dan voor die ondernemingen, die over verschillende inrichtingen beschikken, de zogeheten kettingbedrijven.

.. "r "

Een lid vreest dat het onderhavige ontwerp de leemten die de wet van 1958 ontegensprekelijk vertoont laat bestaan.

Nochtans hebben degenen, die sinds 12 jaar de wet helpen uitvoeren (de Provinciale Kamers voor Ambachten en Neringen, de Hoge Raad voor de Middenstand) herhaaldelijk op die leemten gewezen.

Hetzelfde lid stelt trouwens de vraag waarom geen voorrang wordt verleend aan het door de Senaat overgezonden ontwerp. De Minister had dit ontwerp kunnen verbeteren bij wijze van amendementen. De vraag is, aldus dit lid, des te pertinenter daar de Regering aandringt op een onverwijlde wijziging van de wetgeving op de toegang tot het beroep.

Een lid betreurt dat de Regering, die thans op spoed aandringt zelf veel tijd heeft verloren. De Hoge Raad voor de Middenstand, waaraan op 3 september 1969 gevraagd werd advies te geven, moest het stellen zonder het advies van de Raad van State. Deze laatste zou echter reeds op 10 juli zijn advies hebben gegeven.

"r .. "

Op de verschillende opmerkingen verstrekt de Minister de hiernavolgende antwoorden.

1. In verband met de vraag naar de bestaansreden van een wet die de toegang tot het beroep regelt, moet allereerst worden herinnerd aan het nagestreefte doel.

Men wil hoofdzakelijk bereiken dat de meerderheid van kleine en middelgrote ondernemingen beschikken over een

(aux termes de l'article 18, § 3. Celui-ci est vrai, seulement que jusqu'à la réimmatriculation prévue à l'article 53 des lois coordonnées sur le registre du commerce. Il n'en résultera pas moins que les administrations communales devront délivrer des attestations pendant de nombreuses années encore.

Un autre membre a fait observer que, selon le présent projet, ceux qui exercent la profession au moment de la publication de l'arrêté de réglementation sont dispensés de toute attestation. Entre le moment où la requête est publiée et celui de la publication de l'arrêté de réglementation, il s'écoule tout un laps de temps. Le danger existe que, pendant cette période intermédiaire, un certain nombre d'installations injustifiées ne se produisent.

Un membre a spécialement attiré l'attention sur le dernier alinéa de l'article 5, suivant lequel les gérants d'une filiale, engagés dans les liens d'un contrat de travail, ne tomberont pas sous le coup de la loi. Il craint que, de ce fait, les filiales, dites fictives, qui sont déjà fréquentes actuellement, ne continuent, à l'avenir à surgir, aussi nombreuses.

Il suffira de se munir d'un contrat de travail, et il n'est absolument pas certain que les obligations fiscales et sociales en résultant constitueront un frein.

Le membre a souligné que ce régime aura pour effet que la loi manquera son objectif.

En outre ce ne sont pas seulement les travailleurs indépendants de bonne foi, mais aussi les consommateurs qui seront dupés.

.. "r "

Un membre s'est demandé si la possibilité de répartir les connaissances requises entre diverses personnes responsables ne comporte pas de danger, particulièrement pour les entreprises qui disposent de plusieurs établissements, c'est-à-dire les entreprises à succursales multiples.

"r .. "

Un autre membre a craint que le projet actuel ne comble pas les lacunes incontestables de la loi de 1958.

Toutefois, ceux qui depuis 12 ans participent à l'application de la loi (les Chambres provinciales des Métiers et Négoces, le Conseil supérieur des Classes moyennes) ont dénoncé ces lacunes à plusieurs reprises.

Le même membre a demandé d'ailleurs pourquoi aucune priorité n'est accordée au projet de loi transmis par le Sénat. Le Ministre aurait pu l'améliorer par voie d'amendement. Ce membre a estimé que cette question est d'autant plus pertinente que le Gouvernement réclame une modification immédiate de la législation sur l'accès à la profession.

Un membre a regretté que le Gouvernement, qui demande actuellement l'urgence, ait lui-même perdu trop de temps.

Le Conseil supérieur des Classes moyennes qui a été invité le 3 septembre 1969 à formuler un avis, a dû le faire sans connaître l'avis du Conseil d'Etat. Celui-ci aurait cependant déjà communiqué son avis le 10 juillet.

"r .. "

Ces diverses observations ont appelé, de la part du Ministre, la réponse suivante:

1. A propos de la question de savoir quelles sont les raisons d'être d'une loi réglementant l'accès à la profession, il faut en premier lieu rappeler le but poursuivi.

Il s'agit essentiellement de placer à la tête de la majorité des petites et moyennes entreprises une personne respon-

verantwoordelijke persoon, die een minimum van theoretische kennis en praktische ervaring bezit. Inderdaad vormt in ondernemingen van deze omvang de bekwaamheid van de ondernemer de spil waar rond alles draait.

Een wet als deze zal, zo menig men althans hopen, de deelneming van de kleine en middelgrote ondernemingen aan de algemene economische expansie doen toenemen.

Een dergelijke zienswijze verschijnt volkomen van hetgeen sommigen wensen, nl. het instellen van een numerus clausus. Evenmin gaat het erom bepaalde concurrentievoorwaarden vast te stellen.

Dat is het terrein van het ontwerp op de handelspraktijken. Dit ontwerp is trouwens ten aanzien van de belangen van de kleine en middelgrote ondernemingen complementair aan het huidige ontwerp.

2. De Minister erkent dat de wet van 1958, vooral voor wat betreft het overgangsstelsel, nogal wat misbruiken heeft doen ontstaan.

Het onderhavige ontwerp wijzigt juist de bestaande wetgeving ten einde dergelijke misbruiken te voorkomen. De gevallen waarin de gemeentebesturen in dezen zullen blijven tusserkomen, blijven beperkt tot die waar het om gevestigde handelaars gaat, die nog niet werden ingeschreven in het handelsregister, overeenkomstig de bij het koninklijk besluit van 20 juli 1964 gecoördineerde wetten op het handelsregister. Maar de wederinschrijvingen in het handelsregister zijn thans reeds aan de gang.

Heel wat handelaars vallen reeds onder de toepassing van de wetgeving op het handelsregister (koninklijk besluit 20 juli 1964). Dit aantal zal in de eerstkomende jaren snel toenemen.

De hervorming, die het voorliggend ontwerp op het oog heeft, in verband met het overgangsstelsel zal dus eerst over enkele jaren tot volledige uitwerking komen. d.w.z. wanneer de werkzaamheden van de herinschrijving in het handelsregister zullen voltooid zijn.

3. De personen, die op het ogenblik van de bekendmaking van een reglementeringsbesluit gevestigd zijn, worden van ieder getuigschrift vrijgesteld. De Minister rechtvaardigt deze regeling op grond van juridische en praktische overwegingen.

Juridisch is het niet aangewezen een reglementerende beschikking, waarvan de strafrechtelijke gevolgen niet te onderschatten zijn, terugwerkende kracht te verlenen. Dit doet men als een reglementeringsbesluit toepasselijk zou worden verklaard op personen, die zich voor het besluit maar na de bekendmaking van het verzoekschrift tot reglementering zouden hebben gevestigd.

De wetgever van 1958 had deze retro-activiteit ingesteld, om een onverantwoorde toeloop van personen die niet de nodige beroepsbekwaamheid bezaten, te voorkomen in die tussentijdse periode.

In feite is gebleken dat het door de wet van 1958 ingestelde systeem niet heeft geholpen. In die tussenperiode werden talrijke inschrijvingen genomen in het handelsregister, met als enig gevolg dat een aantal onregelmatige toestanden ontstonden. Dit moet men vermijden. De Kamers voor Ambachten en Neringen hebben overigens bij herhaling de afschaffing van deze retro-activiteit bepleit.

4. Het ontwerp bepaalt dat het hoofd van de onderneming, of zij die ermee zijn gelijkgesteld, de voorwaarden die aan de wet zijn opgelegd m.b.t. de beroepskennis en de kennis van het bedrijfsleven moeten nakomen.

Men kan niet verder gaan en bekwaamheidsvoorwaarden stellen aan personen, die door een dienstcontract zijn verbonden. Dit zou onmiddellijk het probleem stellen van de bevoegdheid van het Ministerie van Middenstand en

sable possédant un minimum de connaissances théoriques et d'expérience pratique. En effet, dans de nombreuses entreprises de ce genre, la capacité commerciale du chef d'entreprise constitue le pivot de toute l'affaire.

Il est permis d'espérer qu'une loi comme celle-ci augmentera la part des petites et moyennes entreprises dans l'expansion économique générale.

Cette manière de voir ne correspond guère au vœu de certains qui est l'instauration du numerus clausus. Il n'est pas question non plus de fixer certaines règles de concurrence.

Ceci est le domaine du projet relatif aux pratiques commerciales. Ce projet constitue d'ailleurs, du point de vue des intérêts des petites et moyennes entreprises un complément du projet actuel.

2. Le Ministre a admis que la loi de 1958, surtout en ce qui concerne le régime transitoire, a donné lieu à des abus.

Le présent projet modifie précisément la législation actuelle dans le but d'y remédier. Les cas où les administrations communales continueront à intervenir dans ce domaine sont limités à ceux concernant des commerçants établis qui ne sont pas encore immatriculés au registre du commerce, conformément aux lois sur le registre du commerce coordonnées par l'arrêté royal du 20 juillet 1964. Mais dès à présent les réimmatriculations au registre du commerce sont en cours.

La législation sur le registre du commerce (arrêté royal du 20 juillet 1964) est déjà applicable à de nombreux commerçants. Leur nombre augmentera rapidement au cours des prochaines années.

La réforme que le présent projet de loi veut apporter au régime transitoire, sortira donc tous ses effets d'ici quelques années, c'est-à-dire lorsque les opérations de réimmatriculation au registre du commerce seront terminées.

3. Les personnes qui sont établies au moment de la publication d'un arrêté de réglementation sont exemptées de toute attestation. Le Ministre justifie ce régime par des considérations juridiques et pratiques.

Juridiquement, il n'est pas indiqué de donner un effet rétroactif à une disposition réglementaire, dont les conséquences pénales ne sont pas à négliger. C'est ce qui se passerait si un arrêté de réglementation était déclaré applicable à des personnes qui se seraient établies antérieurement à l'arrêté, mais après la publication de la requête en réglementation.

Le législateur de 1958 avait instauré cette rétroactivité afin d'éviter, pendant cette période transitoire, un afflux inconsidéré de personnes ne possédant pas la qualification professionnelle requise.

En fait il est apparu que le système instauré par la loi de 1958 n'a rien empêché. Il y a eu de nombreuses immatriculations au registre du commerce au cours de ces périodes intermédiaires; il en est résulté une série de situations irrégulières. Ce qu'il faut éviter. Les Chambres des Métiers et Négoces ont d'ailleurs de leur côté réclamé, à plusieurs reprises, la suppression du système de la rétroactivité.

4. Le projet prévoit que les conditions imposées par la loi en matière de connaissances professionnelles et de connaissance de la gestion d'entreprise doivent être remplies par le chef de l'entreprise ou par ceux qui lui sont assimilés.

Il n'est pas possible d'aller plus loin et d'imposer des conditions de capacité à des personnes engagées dans des liens d'un contrat de louage de services. Ceci poserait immédiatement le problème de la compétence du Département des

van alle instanties, die op de verschillende niveaus met de uitvoering van de wet worden belast,

Trouwens men mag de risico's, die met de in het ontwerp voorgeselde reorganisatie kunnen gepaard gaan, niet overdrijven.

Een zaakvoerder onder arbeidscontract plaatsen, met als enig doel de wet te omzeilen, heeft gevolgen op fiscaal en sociaal vlak waardoor de eventuele misbruiken beperkt zouden kunnen worden.

De ervaring, die men trouwens heeft opgedaan in de sector der haarkapsters met verschillende bijhuizen heeft aangetoond dat terzake meestal geen sprake was van een arbeidsovereenkomst,

5. In verband met de nakoming van de opgelegde voorwaarden door verschillende personen, moet iedere inrichting, waarvan een « zelfstandige zaakvoerder » de leiding heeft, als een autonome onderneming aanzien worden. Dit houdt in dat in hoofdte van deze inrichting van alle vestigingsvoorwaarden moet voldaan zijn, zoals bij elke andere onderneming.

Het lijkt dus wel dat terzake weinig moeilijkheden te vrezen zijn.

6. De Minister betwist formeel dat het onderhavige ontwerp de leernten niet zou verhelpen, die in de wet van 1958 voorkomen. De Minister liet zich, bij het verbeteren van de van kracht zijnde wet, trouwens inspireren door de jaarverslagen van de Provinciale Kamers voor Ambachten en Neringen en door de verschillende adviezen, die de Hoge Raad voor de Middenstand terzake in de loop van de laatste jaren heeft uitgebracht.

7. De Minister onderstreept nog dat het toepassingsgebied van het onderhavige ontwerp helemaal overeenkomt met dat van de wet van 1958. De omschrijving van dat toepassingsgebied moet trouwens worden gezien in het licht van artikel 2 van het Wetboek van Koophandel en van de wetgeving op het handels- en ambachtsregister.

Terzake verwijst de Minister naar het advies van de Raad van State, waar lang stilgestaan werd bij de kwestie van het juiste toepassingsgebied van de wet.

Overeenkomstig het voorliggend ontwerp zal er delhalve slechts één regime van toegang tot het beroep voor de handels- en ambachtelijke beroepen zijn.

Daar zulks niet het geval was met het door de Senaat overgezonden ontwerp van 1967 (Stuk n° 54311), kwa het de Regering geraden voor een nieuw ontwerp in te dienen,

8. De Minister doet nog opmerken dat zijn administratie al gedaan heeft wat mogelijk was om het neerleggen van dit ontwerp te versnellen. Als er ergens vertraging is opgetreden, is dit te wijten aan onvoorziene omstandigheden. Het advies van de Raad van State werd overgezonden op 21 september en niet op 10 juli,

Bespreking der artikelen.

Artikel 1.

Op dit artikel werd een amendement ingediend door de heer Baeskens (zie stuk n° 520/2). Het strekt er toe « deze wet van toepassing te maken op de kleine en middelgrote ondernemingen waarvan de criteria door de Koning zullen worden vastgesteld ».

De auteur van het amendement meent dat het toepassingsgebied van de wet, zoals omschreven in artikel 1, tot discussie aanleiding kan geven. Is de wet van toepassing

Classes moyennes et de toutes les instances qui, aux divers niveaux, seront chargées de l'application de la loi.

Il ne faut pas exagérer les risques liés au régime proposé dans le projet.

Engager un gérant au moyen d'un contrat de travail dans le seul but de tourner la loi entraîne des conséquences fiscales et sociales de nature à limiter considérablement les abus éventuels.

L'expérience vécue dans le domaine des salons de coiffure à succursales multiples a prouvé à cet égard qu'il n'était, la plupart du temps, nullement question de contrat de travail.

5. Pour ce qui est de la réalisation des conditions imposées par plusieurs personnes, il faut considérer chaque établissement qui a à sa tête « un gérant indépendant » comme une entreprise autonome. Ceci implique que toutes les conditions doivent être réalisées au sein de cet établissement, tout comme dans n'importe quelle autre entreprise,

Il semble donc qu'il y ait peu de difficultés à craindre sur ce point.

6. Le Ministre a contesté formellement que le présent projet ne comble aucune des lacunes de la loi de 1958. Pour améliorer la loi actuellement en vigueur le Ministre s'est d'ailleurs inspiré des rapports annuels des Chambres provinciales des Métiers et Négoces ainsi que des avis divers exprimés par le Conseil supérieur des Classes moyennes au cours de ces dernières années,

7. Le Ministre a souligné encore que le champ d'application du présent projet couvre entièrement celui de la loi de 1958. La définition de ce champ d'application doit d'ailleurs être comprise en fonction de l'article 2 du Code de commerce et de la législation concernant le registre du commerce et le registre de l'artisanat.

Le Ministre s'est référé sur ce point à l'avis du Conseil d'Etat, lequel a longuement analysé la question du champ d'application précis de la loi.

Il n'y aura donc, selon le projet actuel, qu'un seul régime d'accès aux professions commerciales et artisanales,

C'est parce que tel n'était pas le cas pour le projet de 1967, transmis par le Sénat (Doc. na 543/1), qu'il a semblé opportun au Gouvernement de déposer un nouveau projet.

8. Le Ministre a fait observer encore que son administration a fait tout ce qui était en son pouvoir pour accélérer le dépôt du présent projet. Si un retard quelconque s'est produit, il est dû à des circonstances imprévisibles. L'avis du Conseil d'Etat a été transmis le 29 septembre et non le 10 juillet.

Discussion des articles.

Article premier.

A cet article un amendement a été présenté par M. Baeskens (Doc. n° 520/2). Il a pour objet de « rendre la présente loi applicable aux petites et moyennes entreprises dont les critères seront déterminés par le Roi ».

L'auteur de l'amendement estime que le champ d'application de la loi, tel qu'il est défini à l'article 1^{er}, peut donner lieu à discussion. La loi est-elle applicable à certaines entre-

op bepaalde industriële ondernemingen of bedrijven die diensten verlenen? Is de wet toepasselijk op de landbouwbedrijven die een handelsactiviteit aan de dag leggen.

Vaak wordt beweerd dat de door de landbouwers uitgeoefende handelsactiviteiten slechts van bijkomstige aard zijn.

Als dit een geldige reden is om aan het toepassingsgebied van de wet te ontsnappen, dan kan de vraag gesteld worden waarom een loontrekkende, die een bijkomstige zelfstandige activiteit uitoefent, wel onderworpen is aan de wetgeving.

T'en einde tot een eenvormige regeling te komen, werd dit amendement ingediend.

De minister kant zich tegen het amendement. Hij verwijst naar de Memorie van Toelichting en naar het advies van de Raad van State. Overeenkomstig dit advies wordt de draagwijdte van het begrip « handels- en ambachtelijke ondernemingen » bepaald door de wetgeving op het handels- en ambachtsregister. Er kan dus geen twijfel rijzen omtrent de toepassing van de wet op de industriële ondernemingen en ondernemingen die diensten verstrekken. Ook landbouwbedrijven, die gewoonlijk handelsdaden stellen, vallen onder de toepassing van de wet, hoewel er vanzelfsprekend grensgevallen zullen bestaan.

Het amendement brengt trouwens geen afgelijnde oplossing en het geeft, ten aanzien van het toepassingsgebied van de wet alle macht in handen van de bevoegde Minister.

Na de door de minister gegeven uitleg, trekt de heer Baeskens zijn amendement in.

Artikel 1 wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 2.

T'en aanzien van dit artikel, waarbij wordt bepaald dat de Koning, op verzoek van een of meer belanghebbende beroepsverbanden eisen kan stellen voor de uitoefening van werkzaamheden in de desbetreffende sector, meent een lid dat alle betrokkene beroepsverbanden voorafgaandelijk zouden moeten gehoord worden.

Het gaat niet op dat wordt ingegaan op het verzoek van één enkele beroepsvereniging. Wel kunnen, overeenkomstig artikel 3, de andere verenigingen schriftelijk opmerkingen maken, doch dit is onvoldoende. De andere beroepsverenigingen zouden de kans moeten hebben om gehoord te worden.

De Minister is het daarmee niet eens. Want ook andere beroepsverenigingen uit aanverwante sectoren kunnen er belang bij hebben hun zienswijze te doen kermen. Op die wijze komt men er nooit toe de procedure af te sluiten.

Niettemin uit de Commissie de wens dat de beroepsverenigingen, die in dezelfde sector werkzaam zijn in de mate van het mogelijke gehoord kunnen worden. De Minister is het hiermede eens.

Het eerste lid van artikel 2 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Bij het tweede lid is er een amendement van de heren Saint-Remy en Gillet (zie stuk n° 520/2). Het strekt ertoe het laatste lid van dit artikel te vervangen door wat volgt:

«Die eisen hebben betrekking op de algemene en de handelskennis enerzijds en op de beroepskennis anderzijds.»

De auteurs wijzen erop dat artikel 2 van het ontwerp spreekt over «beleidskennis», Zij wensen de be-

prises industrielles au à certaines entreprises de prestation de services? La loi est-elle applicable aux entreprises agricoles qui exercent une activité commerciale?

Il a souvent été prétendu que les activités commerciales exercées par des agriculteurs ne sont que d'ordre accessoire.

Si cela constitue une raison valable pour ne pas tomber dans le champ d'application de la loi, il est permis de se demander pourquoi un travailleur salarié, qui exerce, à titre accessoire, une activité de travailleur indépendant, est, lui, soumis à la législation.

Cet amendement a été introduit en vue de réaliser une réglementation uniforme.

Le Ministre s'est opposé à l'amendement. Il a renvoyé à l'exposé des motifs et à l'avis du Conseil d'Etat. Conformément à cet avis, la portée de la notion « entreprises commerciales et artisanales » a été définie par la législation sur le registre du commerce et sur le registre de l'artisanat. Aucun doute ne peut donc surgir, quant à l'application de la loi aux entreprises industrielles et aux entreprises de prestation de services. Les entreprises agricoles qui exercent habituellement des activités commerciales tombent également sous l'application de la loi, bien qu'il y ait évidemment des cas limites.

L'amendement n'apporte d'ailleurs pas de solution précise et donne, en ce qui concerne le champ d'application de la loi, tout pouvoir au Ministre compétent.

Après ces explications du Ministre, M. Baeskens a retiré son amendement.

L'article 1er a été adopté par 11 voix et 1 abstention.

Art. 2.

Cet article prévoit que le Roi peut, à la demande d'une ou de plusieurs fédérations professionnelles intéressées, instaurer des conditions pour l'exercice d'activités dans un secteur donné. Un membre estime à cet égard que toutes les fédérations professionnelles intéressées devraient être entendues au préalable.

Il ne peut être question de répondre à la requête d'une seule fédération professionnelle. Aux termes de l'article 3, les autres fédérations peuvent communiquer leurs observations par écrit, mais ceci est insuffisant. Les autres fédérations professionnelles devraient avoir la possibilité d'être entendues.

Le Ministre ne partage pas cet avis, car d'autres fédérations professionnelles de secteurs apparentés peuvent avoir intérêt à faire connaître leur manière de voir. De cette façon, l'on n'arriverait jamais à terminer la procédure.

La Commission a néanmoins exprimé le vœu que les fédérations professionnelles qui exercent leurs activités dans un même secteur, puissent être entendues dans la mesure du possible. Le Ministre marque son accord à ce sujet.

Mis aux voix, le premier alinéa de l'article 2 a été adopté par 12 voix et une abstention.

2) MM. Saint-Remy et Gillet ont présenté un amendement au deuxième alinéa de l'article 2 (Doc. n° 520/2). Cet amendement tend à remplacer le dernier alinéa de cet article par ce qui suit :

« Ces conditions portent, d'une part, sur les connaissances générales et commerciales et, d'autre part, sur les connaissances professionnelles. »

Les auteurs de cet amendement signalent que l'article 2 du projet parle de « connaissances de gestion ». Il souhaitent

grippen « algemene en handelskennis » te behouden. De term « beleidskennis » lijkt hen te vaak. Er bestaat daarvoor geen wettelijke omschrijving. De memorie van toelichting zegt wel dat de beleidskennis de synthese moet zijn van een vereenvoudigde algemene kennis en van de handelskennis, waarvan sprake is in het reglementeringsbe- sluit, doch de Indiërs menen dat het een ijdele hoop is dat de tot nog toe geëiste algemene kennis vereenvoudigd zal kunnen worden.

Zulks zou immers betekenen dat de programma's in het technisch onderwijs zouden hervormd worden om met deze wet in overeenstemming te komen.

Nadat verscheidene leden van hun voorkeur voor de term « beleidskennis » lieten blijken, heeft de Minister zijn bezwaren tegen het amendement naar voren gebracht.

Hij wijst erop dat artikel 2 slechts een beperkte draagwijdte heeft. Het geldt nl. slechts voor degene, die geen diploma's bezitten en die zich voor de centrale jury moeten aanmelden. Voorts is de nieuwe terminologie in overeenstemming met een nieuwe tendens op stuk van middenstandsvorming waar vooral het accent op de notie « be- heer » wordt gelegd.

Wat nu meer bepaald de vereenvoudiging betreft, is het evident dat er geen sprake kan van zijn al de secundaire vakken als geschiedenis en aardrijkskunde weder op te nemen.

Overigens komt het aan de Koning toe de term beleidskennis nader te preciseren.

De Minister is het evenwel eens met de door de Commissien aangebrachte precisering, waarbij wordt vooropgesteld dat het examen in aake beleidskennis voor hen, die voor de in artikel 6 bepaalde examencommissie moeten verschijnen niet strenger zal mogen zijn dan het examen afgelegd op het einde van het eerste jaar der patroonsopleiding.

Op grond van deze uitleg trekken de indianers hun amendement in.

Volgens een lid gaat het niet op eisen teraake van beheerskennis te stellen voor éénmanszaken. De commerciële aanleg van deze personen is het voornaamste.

De Minister doet opmerken dat ook het beheer van éénmanszaken met de dag moeilijker wordt. Overigens kan alleen alomwille van de E. E. Gc-voorschriften, die geen onderscheid maken tussen éénmansbedrijven en anderen, met de door het lid naar voren gebrachte opmerking geen rekening worden gehouden.

Een ander lid heeft aangestipt dat de gebruiker moet beschermd worden en dat deze bescherming moet verzekerd worden door bekwaame zelfstandigen, in de éénmanszaken zowel als in de andere.

Een lid stelt voor in de Nederlandse tekst de term « beleidskennis » te vervangen door de uitdrukking « de kennis van het bedrijf/beheer ». De Minister en de Commissie zijn het met deze tekstwijziging eens.

Het aldus gewijzigde tweede lid wordt eenparig aangenomen.

Het gehele artikel 2 wordt eveneens eenparig aangenomen.

Art.3.

Dit artikel wordt ultvoeriq besproken. Er worden verschillende amendementen op ingediend.

§ 1 :

Een lid meent dat er een tegenstrijdigheid bestaat tussen het tweede lid van artikel 3 § 1 en artikel 2, In artikel 3

maintenir les notions de « connaissances générales et commerciales ». L'expression « connaissances de gestion » leur semble par trop vague. Il n'en existe aucune définition légale. L'exposé des motifs déclare certes que ces connaissances de gestion doivent apparaître comme la synthèse des connaissances générales simplifiées et des connaissances commerciales prévues dans les arrêtés de réglementation, mais les auteurs estiment qu'il paraît vain d'espérer pouvoir simplifier les connaissances générales exigées jusqu'à présent.

Cela impliquerait, en effet, une réforme des programmes de l'enseignement technique de manière qu'ils concordent avec la présente loi.

Après que divers membres aient manifesté leur préférence pour l'expression « connaissances de gestion », le Ministre a fait part de ses objections à cet amendement.

Il a signalé que l'article 2 n'a qu'une portée limitée. En effet, il n'a d'effet pratique qu'à l'égard de ceux qui ne possèdent aucun diplôme et qui doivent se présenter devant le jury central. D'autre part, la terminologie nouvelle est en concordance avec une nouvelle tendance dans le domaine de la formation des classes moyennes, où l'accent est surtout mis sur la notion de « gestion ».

En ce qui concerne plus particulièrement la simplification des connaissances générales, il est évident qu'il ne peut plus être question d'y reprendre toutes les branches secondaires telles que l'histoire et la géographie.

Pour le surplus, c'est au Roi qu'il appartient de préciser l'expression « connaissance de gestion ».

Le Ministre a marqué son accord sur la précision apportée par la Commission, qui préconisait que l'examen portant sur les connaissances de gestion ne soit pas plus sévère pour ceux qui doivent se présenter devant le jury prévu à l'article 6 que l'examen présenté à la fin de la première année du patronnat.

A la suite de cette précision, les auteurs ont retiré leur amendement.

Un membre a déclaré qu'il ne convient pas de poser des exigences en matière de connaissances de gestion dans les entreprises d'une personne. Les capacités commerciales de ces personnes suffisent.

Le Ministre a fait observer que la gestion des entreprises d'une personne devient également de plus en plus difficile. L'observation du membre peut être écartée ne fût-ce qu'en raison des dispositions de la C. K. K., lesquelles ne font aucune distinction entre les entreprises d'une personne et les autres.

Un autre membre a souligné que le consommateur doit être protégé et que cette protection doit être assurée par des travailleurs indépendants qualifiés, dans les entreprises d'une personne aussi bien que dans les autres.

Un membre a proposé de remplacer dans le texte néerlandais l'expression « beheidskennis » par l'expression « de kennis van het bedrijfsbeheer ». Le Ministre et la Commission se sont ralliés à cette modification de texte.

Le deuxième alinéa, ainsi modifié, a été adopté à l'unanimité.

L'ensemble de l'article 2 a également été adopté à l'unanimité.

Art. 3.

Cet article a été longuement examiné. Plusieurs amendements y ont été présentés.

§ 1er :

Un membre estime qu'il y a contradiction entre le deuxième alinéa de l'article 3, § 1or, et l'article 2. A l'article 3,

is er alleen sprake van « beroepskennis » terwijl artikel 2 melding maakt van de beroepskennis en van de kennis van bedrijfsbeheer.

Volgens de Minister is er geen tegenstrijdigheid. De kennis van het bedrijfsbeheer zal eenvormig zijn voor alle geregementeerde beroepen en zal door de Koning worden vastgesteld.

Slechts voor de beroepskennis hebben de beroepsverbonden een recht van initiatief. Hier kunnen de eisen verschillen van beroep tot beroep en betrekking hebben op allerlei materies, met dien verstande evenwel dat de eisen inherent moeten zijn aan het beroep.

Hetzelfde lid betreurt dat in artikel 3 nu eens van « verbond » dan weer van « verbonden » wordt gesproken. De Minister antwoordt dat dit niet van aard is verwarring te stichten.

Op de vraag van hetzelfde lid of ook interprofessionele verbonden verzoekschriften mogen indienen antwoordt de Minister ontkennend, Welkunen, zoals artikel 2 overigens bepaalt, verschillende beroepsverbonden sarnen een initiatief nemen.

Zij zijn echter slechts bevoegd voor de tot hun sector behorende beroepswerkzaamheden.

Bij § 1 is er een amendement van de heren Saint-Herny en Gillet waarbij voorgesteld wordt het tweede lid aan te vullen met de woorden: « alsmede de criteria van de kleine en middelgrote ondernemingen voor elke werkzaamheid », (zie Stuk n° 520/2).

Volgens de indieners zou het voor de verbonden moeten mogelijk zijn in het verzoekschrift de criteria van K. M. O. vast te leggen ». Het ontwerp laat dit over aan de Koning. Welnu, op die wijze zou een beroepsverbond, dat een verzoekschrift indient, beroepsuitoefeningsvoorwaarden kunnen zien toepassen op ondernemingen, die volgens het verbond niet onder de toepassing van de wet zouden dienen te vallen.

Het zou wenselijk zijn dat de beroepsverbonden zelf de nodige criteria zouden bepalen.

Volgens de indieners is er geen gevaar dat de beroepsverbonden verstrekende criteria zullen opleggen.

Oit de gedachtenwisseling die daarop volgde bleek dat het wenselijk zou zijn dat de beroepsverbonden terzake voorstellen zouden doen, maar dat de uiteindelijke beslissing bij de Koning zou moeten blijven rusten.

Volgens de tekst van het amendement is dit evenwel niet zo. De uitvoerende macht zou door het voorstel dat voorkomt in het verzoekschrift gebonden zijn en de Koning zou de dimensie van de bedrijven, waarop de reglementering van toepassing zou zijn niet kunnen wijzigen.

Verscheidene leden merken op dat aldus de meest uiteenlopende criteria in het leven geroepen kunnen worden (tewerkstelling, zakencijfer).

De Minister vreest ook dat de beroepsverbonden, bij het uitoefenen van hun bevoegdheid, niet altijd voldoende objectiviteit aan de dag zullen leggen.

De auteurs van het amendement sarnen met nog andere leden zijn het ermede eens dat het voorstel van de beroepsverbonden geen bindende kracht mag hebben, In die zin worden voorstellen gedaan. De Minister stelt voor in fine van het tweede lid van § I te bepalen dat « het verbond advies kan verstrekken over de criteria van de kleine en middelgrote ondernemingen in de sector, die het voorwerp is van het voorstel ».

De commissie stelt vast dat deze suggestie verschillende bezwaren opwerpt. Conflicten tussen de uitvoerende macht en de verbonden zijn volgens een lid in dat geval niet onmogelijk. Verder vraagt men zich af wat er zal gebeuren indien de Hoge Raad voor de Middenstand zich ongunstig uitlaat over het advies uitgebracht voor een verbond.

il n'est, en effet, question que de « connaissances professionnelles », alors que l'article 2 fait état de connaissances professionnelles et de connaissances de gestion.

Selon le Ministre, il n'y a aucune contradiction. Les connaissances de gestion seront uniformes pour toutes les professions réglementées et seront fixées par le Roi.

Les fédérations professionnelles n'ont lin droit d'initiative que pour les connaissances professionnelles. Les exigences peuvent, en cette matière, varier d'une profession à l'autre et concerner toutes sortes de domaines, étant bien entendu que les exigences doivent être inhérentes à la profession.

Le même membre regrette qu'il soit question de « l'édification » plutôt que de « fédérations ». Le Ministre a répondu que cela n'est pas de nature à créer de la confusion.

A ce même membre, qui demandait si les fédérations interprofessionnelles peuvent également introduire une requête, le Ministre a répondu par la négative. Plusieurs fédérations peuvent cependant, comme le prévoit l'article 2, prendre ensemble une initiative.

Elles ne sont toutefois compétentes que pour les activités professionnelles relevant de leur secteur.

Le § 1^{er} a fait l'objet d'un amendement de MM. Saint-Remy et Gillet, proposant de compléter le second alinéa par les mots « de même que les critères de la petite et moyenne entreprise pour chaque activité » (Doc. n° 520/2).

Les auteurs ont fait observer que les fédérations devraient avoir la possibilité de fixer les critères de P. M. E. clans leur requête. Le projet en laisse le soin au Roi. Or, de cette façon, une fédération professionnelle, qui introduit une requête, pourrait voir appliquer des conditions d'exercice de la profession à des entreprises qui, d'après la législation, ne devraient pas tomber sous le coup de la loi.

Il serait souhaitable que les fédérations professionnelles établissent elles-mêmes les critères requis.

Selon des auteurs il n'y a pas de danger que les fédérations professionnelles imposent des critères abusifs.

Il est apparu de l'échange de vues qui suivit qu'il serait souhaitable que les fédérations professionnelles fassent des propositions en la matière, mais que la décision finale appartienne au Roi.

D'après le texte de l'amendement il n'en est pas ainsi. Le pouvoir exécutif serait lié par la proposition figurant dans la requête et le Roi ne pourrait modifier la dimension des entreprises auxquelles la réglementation serait applicable.

Plusieurs membres ont fait remarquer que les critères les plus divers peuvent ainsi voir le jour (emploi, chiffre d'affaires).

Le Ministre craint également que les fédérations professionnelles ne fussent pas toujours preuve d'une objectivité suffisante dans l'exercice de leur pouvoir.

Les auteurs de l'amendement ainsi que plusieurs membres ont convenu que la proposition des fédérations professionnelles ne peut avoir de force coercitive. Des propositions ont été faites en ce sens. Le Ministre a suggéré de stipuler à la fin du deuxième alinéa du § 1^{er} que « la fédération peut formuler un avis sur les critères des petites et moyennes entreprises dans le secteur qui constitue l'objet de la proposition ».

La Commission a constaté que cette suggestion présente plusieurs inconvénients. Des conflits ne sont pas impossibles en ce cas, entre le pouvoir exécutif et les fédérations. Il est, en outre, permis de se demander ce qui arrivera si le Conseil supérieur des Classes moyennes se prononce défavorablement au sujet de l'avis exprimé par la fédération.

Men kan zich trouwens afvragen in welke mate dit advies van de beroepsverbonden onderworpen is aan het advies van de Hoge Raad voor de Middenstand. Volgens een lid moet het om een advies gaan « ten consultatieve titel », waarover de Hoge Raad geen uitspraak mag doen. Dientengevolge is dergelijke tekst overbodig: iedereen mag immers ten allen tijde de voorstellen doen, die lui noodzakelijk acht.

Ingevolge deze bespreking komt de Commissie tot de slotsom dat het best is de tekst van artikel 3, § 1 niet nodeloos te verzwaren. Zij bepleit echter een permanente dialoog tussen de uitvoerende macht en de beroepsverbonden, acht het wenselijk dat de beroepsverbonden hun voorstellen omtrent de bepaling van de criteria voor de kleine en middelgrote ondernemingen ten gepaste tijde aan de uitvoerende macht zouden doen kermen, en verwacht dat, met het oog op de realisatie van deze wens, in het kader van de uitvoeringsbesluiten de nodige maatregelen zullen getroffen worden.

Paragraaf 1 wordt eenparig aangenomen,

§ 2 :

Bij deze paragraaf werden geen opmerkingen gemaakt. Hij wordt eenparig aangenomen.

§ 3 :

Met het oog op de precisering van het woord « regelmatig » stellen de heren Saint-Remy en Gillet voor de eerste zin als volgt te wijzigen : « Het overeenkomstig de §§ 1 en 2 hierboven ingediende en in de door de Koning bepaalde vorm opgesteld verzoekschrift wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Steetsblad* » (zie Stuk n° 520/2).

Anderzijds heeft uw verslaggever een amendement ingediend, waarbij hij voorstelt dat deze bekendmaking zou gebeuren « uiterlijk binnen een termijn van 30 dagen na de ontvangst van het verzoekschrift » (zie Stuk n° 520/3).

Ten aanzien van dit amendement wordt opgemerkt dat de termijn niet op straffe van nietigheid is voorgeschreven. Dit brengt een lid ertoe te zeggen dat dit amendement slechts een wens is.

Toch menen andere leden dat het goed is een termijn te bepalen, om de Minister voor zijn verantwoordelijkheid te plaatsen.

Het amendement van de heren Saint-Remy en Gillet wordt eenparig aangenomen.

Het amendement van uw verslaggever wordt aangenomen met II stemmen en lonthouding.

De eerste volzin van § 3 zal derhalve als volgt luiden:

« Het overeenkomstig de §§ 1 en 2 hierboven ingediende en in de door de Koning bepaalde vorm opgestelde verzoekschrift wordt bekend gemaakt in het *Belgisch Staatsblad* binnen 30 dagen na zijn ontvangst ».

De Franse tekst van de tweede volzin werd eveneens gewijzigd.

Men leze hem als volgt: « Toute personne intéressée peut faire connaître par écrit ses observations au Ministre dans les 30 jours qui suivent cette publication ».

De aldus gewijzigde § 3 wordt eenparig aangenomen.

§ 4 :

Een lid vraagt of de benaming « Hoge Raad » niet beter voluit zou worden geschreven en derhalve vervangen worden door « Hoge Raad voor Middenstand ».

De Minister meent dat geen verwarring mogelijk is.

On peut d'ailleurs se demander dans quelle mesure cet avis des fédérations professionnelles est soumis à celui du Conseil supérieur des Classes moyennes. D'après un membre, il ne doit s'agir que d'un simple avis « à titre consultatif », sur lequel le Conseil supérieur ne peut se prononcer. Mais dès lors, un tel texte est superflu; chacun peut, en effet, faire les propositions qu'il juge nécessaires à tout moment.

A la suite de cette discussion, la Commission est arrivée à la conclusion qu'il est préférable de ne pas alourdir inutilement le texte de l'article 3, § 1, r. Elle a cependant plaidé en faveur d'un dialogue permanent entre le pouvoir exécutif et les fédérations professionnelles; elle estime souhaitable que les fédérations fassent connaître en temps opportun au pouvoir exécutif leurs propositions relatives à la fixation des critères des petites et moyennes entreprises et espère que, pour la réalisation de ce vœu, les mesures nécessaires se l'ont prises dans le cadre des arrêtés d'exécution.

Le § 1^{er} a été adopté à l'unanimité.

§ 2 :

Aucune observation n'a été faite au sujet de ce paragraphe. Il a été adopté à l'unanimité.

§ 3 :

Dans le but de préciser le mot « régulièrement », MM. Saint-Remy et Gillet ont proposé de modifier la première phrase comme suit : « La requête introduite conformément aux §§ 1^{er} et 2 ci-dessus et présentée dans les formes prévues par le Roi est publiée au *Moniteur belge* » (voir Doc. n° 520/2).

D'autre part votre rapporteur a déposé un amendement par lequel il propose que cette publication ait lieu « au plus tard dans un délai de trente jours après réception de la requête » (voir Doc. n° 520/3).

En ce qui concerne cet amendement, il a été fait observer que le délai n'est pas prescrit à peine de nullité. Ceci a amené un membre à dire que cet amendement ne constitue qu'un vœu.

D'autres membres ont cependant estimé souhaitable de prévoir un délai afin de placer le Ministre devant ses responsabilités.

L'amendement de MM. Saint-Remy et Gillet a été adopté à l'unanimité.

L'amendement de votre l'apporteur a été adopté par II voix et I abstention.

La première phrase du § 3 est donc libellée comme suit:

« La requête introduite conformément aux §§ 1^{er} et 2 ci-dessus est présentée dans les formes prévues par le Roi et publiée au *Moniteur belge* dans les trente jours de sa réception ».

Le texte français de la deuxième phrase a également été modifié.

Il est rédigé comme suit : « Toute personne intéressée peut faire connaître par écrit ses observations au Ministre dans les trente jours qui suivent cette publication ».

Le § 3 ainsi modifié a été adopté à l'unanimité.

§ 4 :

Un membre s'est demandé si la dénomination « Conseil supérieur » ne devrait pas être reprise dans son entièreté et dès lors être remplacée par « Conseil supérieur des Classes moyennes ».

Le Ministre a estimé qu'aucune confusion n'est possible.

Het eerste lid van § 4 wordt eenparig aanvaard.

Ben amendement van uw verslaggever dat ertoe strekt het woord « excerpt » te vervangen door het woord « uittreksel » (zie Stuk n° 520/3) wordt eenparig aangenomen.

Een amendement van de heren Saint-Remy en Gillet beoogt de termijn, waarbinnen de Hoge Raad voor de Mid- denstand advies moet verlenen, terug te brengen op 2 maanden (zie Stuk n° 520/2).

Een amendement van uw verslaggever strekt er toe deze termijn op 45 dagen te brengen (zie Stuk n° 520/3). Het advies van de Hoge Raad terzake is in dezelfde zin.

Het amendement van uw verslaggever wordt ingetrokken en het amendement van de heren Saint-Remy en Gillet wordt aangenomen met 8 stemmen en 4 onthoudingen.

De aldus gewijzigde § 4 wordt eenparig aangenomen.

§ 5 ;

Uw verslaggever stelt bij wijze amendement voor tussen het tweede en het derde lid, een nieuw lid in te voegen, luidend als volgt :

« De Minister maakt het aangepast verzoekschrift bij ontvangst over aan het Bureau van de Hoge Raad, dat beslist of dit aangepast verzoekschrift overeenkomt met de door de Hoge Raad gemaakte opmerkingen. Het bureau geeft kennis aan de Minister van zijn beslissing, binnen de vijftien dagen na ontvangst van het verzoekschrift. »

Dit amendement (zie Stuk n° 520/3) vindt zijn oorsprong in het door de Hoge Raad uitgebrachte advies. De tekst van § 5 bepaalt dat de beroepsverbonden hun verzoekschriften kunnen aanpassen aan de door de Hoge Raad gemaakte opmerkingen, indien het advies slechts ten dele gunstig is.

De Hoge Raad drukte in zijn advies de wens uit te willen waken over het gevolg dat aan de door hem gemaakte opmerkingen zal worden gegeven. Derhalve wordt voorgesteld dat het bureau van de Hoge Raad met dit nazicht zou worden belast.

Het voorstel is een logisch gevolg van art. 2 waar een gunstig advies van de Hoge Raad wordt vereist.

De Minister kant zich tegen het amendement. Ieder dient zijn verantwoordelijkheid op te nemen. Het gaat niet op dat de Minister door de Hoge Raad wordt gecontroleerd. Bovendien bepaalt artikel 3, § 5, 3° lid, dat de aanpassing van het verzoekschrift, geen verruiming van de voorgestelde omschrijving en eisen, noch van de door de Raad aanvaarde omschrijving en eisen tot gevolg mag hebben. Dit is volgens de Minister een voldoende waarborg.

In stemming gebracht wordt het amendement verworpen met 10 stemmen tegen 2 en 2 onthoudingen.

Paragraaf 5 wordt vervolgens eenparig aangenomen.

§ 5bis (nieuw) ;

Door uw verslaggever werd een amendement ingediend (zie Stuk n° 520/3) ertoe strekkende een § 5bis (nieuw) in te voegen luidende als volgt:

« Binnen 2 maanden na ontvangst van het advies van de Hoge Raad zoals bepaald in § 4, wordt door de Koning over het ingediende verzoekschrift beslist ».

Ook de laatste fase van de procedure, n.l. de beslissing door de uitvoerende macht, moet aan een termijn onderworpen zijn.

Over dit amendement lopen de meningen uiteen.

Le premier alinéa du § 1 a été adopté à l'unanimité.

Un amendement de votre rapporteur visant à remplacer, dans le texte néerlandais le mot « excerpt » par le mot « uittreksel » (voir Doc. n° 502/3) a été adopté à l'unanimité.

Un amendement de MM. Saint-Remy et Gillet a pour objet de ramener à deux mois le délai dans lequel le Conseil supérieur des Classes moyennes doit communiquer son avis (voir Doc. n° 520/2).

Un amendement de votre rapporteur tend à ramener ce délai à 45 jours (voir Doc. n° 520/3). L'avis du Conseil supérieur à ce sujet va dans le même sens.

L'amendement de votre rapporteur a été retiré et celui de MM. Saint-Remy et Gillet a été adopté par 8 voix et 1 abstention.

Le § 4 ainsi modifié a été adopté à l'unanimité.

§ 5;

Votre rapporteur a proposé d'insérer par voie d'amendement, entre le deuxième et le troisième alinéa, un nouvel alinéa libellé comme suit:

« Le Ministre transmet, dès sa réception, la requête adoptée au Bureau du Conseil supérieur, qui décide si cette requête adoptée est conforme aux observations formulées par le Conseil supérieur. Le bureau informe le Ministre de sa décision dans les quinze jours de la réception de la requête ».

Cet amendement (voir Doc. n° 520/3) trouve son origine dans l'avis formulé par le Conseil supérieur. Le texte du § 5 prévoit que les fédérations professionnelles peuvent adapter leur requêtes aux observations formulées par le Conseil supérieur si son avis n'est que partiellement favorable.

Le Conseil supérieur a, dans son avis, exprimé le vœu de pouvoir veiller à la suite qui sera donné à ses observations. Il a dès lors été proposé que le bureau du Conseil supérieur soit chargé de cette surveillance.

La proposition est une suite logique de l'article 2, lequel requiert un avis Favorable du Conseil supérieur.

Le Ministre s'est opposé à l'amendement. Chacun doit prendre ses responsabilités. Il ne convient pas que le Ministre soit contrôlé par le Conseil supérieur. De plus, l'article 3, § 5, alinéa 3, prévoit que l'adaptation de la requête ne peut avoir pour effet d'étendre la définition et les conditions proposées, ni la définition et les conditions acceptées par le Conseil. Ceci constitue une garantie suffisante d'après le Ministre.

Mis aux voix, l'amendement a été rejeté par 10 voix contre 2 et 2 abstentions.

Le § 5 a ensuite été adopté à l'unanimité.

§ 5bis (nouveau) ;

Votre rapporteur a déposé un amendement (voir Doc. n° 520/3) visant à insérer un § 5bis (nouveau), libellé comme suit:

« Le Roi prend une décision concernant la requête introduite, dans les deux mois de la réception de l'avis du Conseil supérieur comme prévu au § 4 ».

La dernière phase de la procédure, à savoir la décision par le pouvoir exécutif, doit également être soumise à un délai.

Les opinions sur cet amendement se sont révélées divergentes.

De Minister komt zich niet tegen dit amendement voor zover de termijn op straffe van nietigheid zou voorgeschreven zijn. Inderdaad staat het volgens de Minister nu al vast dat de voorgestelde termijn niet steeds zal kunnen nageleefd worden. Het kan bvb. gebeuren dat, na ontvangst van het advies van de Hoge Raad met de betrekken verbonden onderhandelingen moeten aangeknoopt worden. Deze onderhandelingen kunnen heel wat tijd in beslag nemen en indien de opgelegde termijn op straffe van nietigheid zou voorgeschreven worden, dan zou het beroepsverbond en niet de uitvoerende macht het kind van de rekening zijn.

De Commissie heeft de door de Minister aangehaalde bezwaren aanvaard, ook al waren er verschillende voorstellen om de beslissingen van de uitvoerende macht toch aan een termijn te binden. Zo stelde een lid voor de uitvoerende macht toe te laten, bij gemotiveerd advies de termijn éénmaal te verlengen. Een ander lid stelde een termijn van zes maanden voor: beter een langere termijn dan helemaal geen opgelegde tijdsduur.

Een lid merkt op dat een niet op straffe van verval voorgeschreven termijn geen betekenis heeft: zonder sanctie is dit slechts een wens: dit maakt het amendement overbodig.

Uitendehijk legde de Commissie zich neer bij de bezwaren van de Minister.

Het amendement wordt ingetrokken.

De Commissie uit evenwel de wens dat de Koning zonder de minste vertraging over de ingediende verzoekschriften zou beslissen.

§ 6 :

De heren Saint-Remy en Gillet hebben een amendement ingediend (zie stuk n° 520/2) dat ertoe strekt, deze paragraaf te vervangen door wat volgt :

« Wanneer de Koning een verzoekschrift tot reglementering heeft afgewezen, spreekt hij zich uit over de ontvankelijkheid van een analoog verzoekschrift dat minder dan drie jaar na de datum van de bekendmaking van het koninklijk besluit tot afwijzing in het *Belgisch Steetsblad* wordt ingediend. »

De auteurs menen, en de commissie is het daarmee eens, dat een termijn moet worden bepaald. Evenwel beslist de commissie dat niet de Koning, maar de Minister van Middenstand zal oordelen over de ontvankelijkheid.

Duidelijkheidshalve worden voorts de woorden « een analoog voorstel » vervangen door « een voorstel dat betrekking heeft op hetzelfde voorwerp ».

Het aldus gewijzigd amendement wordt eenparig aangenomen.

§ 7 (nieuw) :

De heer Saint-Remy en Gillet stellen een amendement voor (zie stuk n° 520/2), waarvan de tekst als volgt luidt:

« Wanneer een beroepswerkzaamheid door een ter uitvoering van artikel 2 van de onderhavige wet uitgevaardigd besluit gereguleerd is, moet door het beroepsverbond of de beroepsverbonden ten minste om de vijf jaar vanaf de datum van de bekendmaking van dat besluit aan de Minister van Middenstand een nieuw schriftelijk en met redenen omkleed verzoek gericht worden.

Hetzelfde geldt wanneer de beroepswerkzaamheid door een ter uitvoering van de wet van 24 december 1958 uitgevaardigd besluit gereguleerd is, met dien verstande dat de termijn van vijf jaar ingaat op de datum van de bekendmaking van de onderhavige wet.

Le Ministre a déclaré ne s'opposer à l'amendement que dans la mesure où ce délai serait prescrit à peine de nullité. Il est, en effet, déjà établi, selon le Ministre, que le délai proposé ne pourra pas toujours être respecté. Il peut, par exemple, se faire que des négociations doivent être entamées avec les fédérations intéressées après réception de l'avis du Conseil supérieur. Ces négociations peuvent prendre beaucoup de temps et si le délai imposé était prescrit à peine de nullité, ce serait la fédération professionnelle et non le pouvoir exécutif qui en pâtirait.

La Commission a admis les objections élevées par le Ministre; bien qu'il y eût plusieurs propositions d'imposer un délai pour la décision du pouvoir exécutif. Ainsi, un membre a proposé de permettre au pouvoir exécutif de prolonger une fois le délai imparti. Un autre membre a proposé un délai de six mois: mieux vaut un long délai que pas de délai du tout.

Un membre a fait observer qu'un délai sans peine de nullité est dépourvu de portée: sans sanction, il ne s'agit que d'un vœu; ceci rend l'amendement superflu.

Finalement, la Commission a admis les objections du Ministre.

L'amendement a été retiré.

La Commission a toutefois exprimé le vœu que le Roi se prononce sans le moindre retard sur les requêtes introduites.

§ 6 :

MM. Saint-Remy et Gillet ont présenté un amendement (voir Doc. n° 520/2), visant à remplacer ce paragraphe par ce qui suit:

« Lorsqu'il a rejeté une requête en réglementation, le Roi se prononce sur la recevabilité d'une requête analogue introduite moins de trois ans après la date de la publication de l'arrêté royal de rejet au *Moniteur belge*. »

Les auteurs estiment, suivis en cela par la Commission, qu'il faut prévoir un délai. La Commission a cependant décidé que ce n'est pas le Roi, mais bien le Ministre des Classes moyennes qui doit se prononcer sur la recevabilité.

Pour plus de clarté, les mots « une requête analogue » ont été remplacés par les mots « une requête se rapportant au même objet ».

L'amendement ainsi modifié a été adopté à l'unanimité.

§ 7 (nouveau) :

MM. Saint-Remy et Gillet ont présenté un amendement (voir Doc. n° 520/2) dont le texte est libellé comme suit :

« Lorsqu'une activité professionnelle a été réglementée par un arrêté pris en exécution de l'article 2 de la présente loi, la ou les fédérations professionnelles intéressées doivent adresser une nouvelle requête écrite et motivée au Ministre des Classes moyennes tous les cinq ans au moins à partir de la date de publication de cet arrêté.

Il en est de même si l'activité professionnelle a été réglementée par un arrêté pris en exécution de la loi du 21 décembre 1958, le délai de cinq ans prenant cours à partir de la date de publication de la présente loi.

In dat verzoekschrift verzoekt het verbond dat besluit te wijzigen dan wel te handhaven of op te heffen.

Het onderzoek van het verzoekschrift geschiedt overeenkomstig de §§ 2 tot 6 van dit artikel. »

De auteurs betogen dat het onderhavige ontwerp evenmin als de wet van 1958 bepalingen bevat, die in de periodieke aanpassingen van de reglementeringsbesluiten voorzien. Bij inactiviteit van de beroepsverbanden kan de Koning de besluiten slechts handhaven of opheffen. Gelet op de evolutie, zou een wijziging van de reglementeringsbesluiten moeten kunnen plaatsvinden. Het amendement maakt dit mogelijk.

De Minister kant zich tegen het amendement. Het zou te veel administratieve rompslomp veroorzaken en de verbanden zouden, bij niet-naleving te streng gepenaliseerd worden.

M. b. i., de macht, die de Koning heeft, om reglementeringsbesluiten op te heffen of te wijzigen, verklaart de Minister het volgende :

1) Het is niet noodzakelijk uitdrukkelijk aan de Koning de macht toe te kernen om beroepsreglementeringen op te heffen,

Deze opheffingsmacht is onontbeerlijk, maar moet als verworven worden beschouwd.

De Koning bezit de reglementeringsmacht op grond van artikel 67 van de Grondwet.

Deze is aan sommige modaliteiten onderworpen wanneer het er om gaat het recht om een beroep uit te oefenen te reglementeren : het recht terzake werd beschouwd essentieel te zijn en men heeft zich willen wapenen tegen eventuele misbruiken van de uitvoerende macht.

Maar de beperkende beschikkingen van de artikelen 2 en 3 :

1° moeten echter strikt beperkt worden in functie van hun doel;

2° hebben een uitzonderingskarakter en moeten als dusdanig strikt geïnterpreteerd worden.

Wanneer er sprake is een reglementering op te heffen, dient men er niet voor te zorgen dat de individuele rechten worden beschermd; de opheffing betekent immers de terugkeer naar de vrijheid.

Het is integendeel nodig dat de uitvoerende macht eigenmachtig kan optreden teneinde zo nodig de hinderpalen overwijd te kunnen opruimen.

Dit alles moet echter niet in de tekst opgenomen worden.

Het stilzwijgen van de wetgever kan slechts een zaak betekenen, nl. dat de macht die aan de Koning werd toegekend bij artikel 67 van de Grondwet speelt zonder beperking. Anders gezegd er is geen sprake van om in het geval van opheffing naar analogie, de procedure toe te passen voorzien in artikel 3. Dit is echter des te minder betwistbaar daar de ontleding van artikel 3 de tekst in deze zin toelicht (Stuk nr 520/1, p. 10 cfr. de laatste twee alinea's betreffende artikel 3).

2) Het ontwerp laat integendeel aan de uitvoerende macht niet toe te besluiten dat het mogelijk is eigenmachtig bestaande reglementeringen te wijzigen.

Inderdaad:

- de wijziging zou niet noodzakelijk in de zin van een verzachting van de voorwaarden kunnen gedaan worden.

Par cette requête, la fédération demande soit des modifications à cet arrêté, soit son maintien ou son abrogation.

L'instruction de la requête se fait conformément aux §§ 2 à 6 du présent article. »

Les auteurs ont exposé que le projet actuel, pas plus que la loi de 1958, ne contient des dispositions prévoyant des adaptations périodiques des arrêtés de réglementation. En cas d'inaction des fédérations professionnelles, le Roi ne peut que maintenir ou abroger les arrêtés. Etant donné la révolution, une modification des arrêtés de réglementation devrait être possible. Tel est le but de l'amendement.

Le Ministre s'est opposé à l'amendement. Il causerait, trop de lenteurs administratives et les fédérations seraient pénalisées trop sévèrement en cas d'inobservation.

En ce qui concerne le pouvoir que détient le Roi d'abroger ou de modifier des arrêtés de réglementation, le Ministre a déclaré ce qui suit:

1) Il n'est pas nécessaire de reconnaître explicitement au Roi le pouvoir d'abroger les réglementations professionnelles.

Ce pouvoir d'abrogation est indispensable, mais il doit être considéré comme acquis.

Le Roi tient son pouvoir réglementaire de l'article 97 de la Constitution.

Celui-ci est soumis à certaines modalités lorsqu'il s'agit de réglementer le droit d'exercer une profession : le droit en question a été jugé essentiel et l'on a voulu se prémunir contre d'éventuels abus du pouvoir exécutif.

Mais les dispositions restrictives des articles 2 et 3 :

1° doivent être strictement limitées en fonction de leur objet;

2° ont un caractère exceptionnel et sont, comme telles, de stricte interprétation.

Lorsqu'il est question d'abroger une réglementation, il n'y a pas lieu de veiller à ce que les droits individuels soient protégés; en effet, l'abrogation signifie le retour à la liberté.

Il faut au contraire que le pouvoir exécutif puisse agir d'autorité, de manière à assurer le cas échéant une suppression rapide des entraves.

Mais tout ceci ne doit pas être exprimé dans le texte.

Le silence du législateur ne peut signifier qu'une seule chose : que le pouvoir reconnu au Roi par l'article 67 de la Constitution joue sans limitation. Autrement dit, il n'est pas question d'appliquer, par analogie, la procédure prévue dans l'article 3, dans le cas de l'abrogation. Ceci est d'autant moins discutable que l'analyse de l'article 3 commente le texte dans ce sens (Doc., n° 520/1, p. 10, des deux derniers alinéas concernant l'article 3).

2) Le projet, par contre, ne permet pas de conclure au pouvoir de modifier d'autorité les réglementations existantes.

En effet:

- la modification ne s'exercerait pas nécessairement dans le sens d'une réduction des conditions;

- de Federatie die aan de oorsprong van de reglementering ligt zou steeds een belangrijker wijziging of de onvoorwaardelijke intrekking kunnen verkiezen boven de vooropgenomen verbetering door de uitvoerende macht;

- in ieder geval, het gaat niet om de onvoorwaardelijke terugkeer naar de vrijheid, maar om een andere vorm van reglementering.

De toestand op het stuk van WIJ7.1gng is dus vergelijkbaar met deze overwogen door de wetgever bij artikel 2. Gans de procedure van artikel 4 moet hier toegepast worden.

3) Evenwel oordeelt de Minister het wenselijk de Koning bevoegdheid te geven eigenmachtig hestaande reglementeringsbesluiten aan te passen zonder dat men een onderscheid zou moeten maken tussen een verruiming of een verzachting van de voorwaarden, met het doel de coördinatie mogelijk te maken, die voorzien is in de artikelen 57.2 en 66 van het Verdrag van Rome, of in een andere gelijkwaardige internationale verbintenissen.

Met dit doel werd door de Minister een amendement ingediend, dat ertoe strekt eeri § 7 (nieuw) toe te voegen:

« § 7. - Wanneer een beroep, overeenkomstig de voorgaande paragrafen werd gereguleerd, kan de Koning, te allen tijde, het desbetreffende reglementeringsbesluit wijzigen ten einde de coördinatie, opgelegd door internationale verdragen, te verzekeren. »

Ingevolge dit voorstel van de Minister trekken de heren Saint-Remy en Gillet hun amendement in.

Het regeringsamendement wordt eenparig aangenomen.

Het aldus gewijzigde artikel 3 wordt eveneens eenparig aangenomen.

Art. 4.

Het op dit artikel ingediende amendement van de heren Saint-Remy en Gillet vervalt (Zie stuk n° 520/2).

Op verzoek van een lid preciseert de Minister dat de Nationale Professionele Kamer en de Nationale Interprofessionele Kamer, bij een eventuele toepassing van de wet op de handelsberoepen niet zullen gehoord moeten worden.

Hetzelfde lid vraagt of bij het opleggen van eisen inzake de kennis van het bedrijfshefcer bijzondere regels zullen gemaakt worden voor zekere beroepen, bvb. de leurhandel.

De Minister antwoordt ontkennend.

Artikel 4 wordt eenparig aangenomen.

Art. 5.

Bij dit artikel worden verschillende opmerkingen gemaakt.

In het tweede lid van § I wordt bepaald dat, indien de onderneming een rechtspersoon is, het getuigschrift op haar naam wordt afgegeven.

Volgens een lid zou de naam van de aangestelde op het getuigschrift moeten worden vermeld. De Minister antwoordt dat dit reeds gebeurt. Niets belet trouwens dat zulks uitdrukkelijk in de uitvoeringsbesluiten zou bepaald worden.

In antwoord op een vraag omtrent de betekenis die dient te worden gegeven aan het in § 2 gebruikte woord « aangestelde », verklaart de Minister dat de term « aangestelde » in de brede zin moet worden geïnterpreteerd en dat daarvoor ook de « helper » begrepen is.

Vooraf bij § 3 wordt langer stilgestaan.

- la fédération qui est // l'origine de la réglementation pourrait toujours préférer une modification plus importante ou l'abrogation pure et simple à la rectification envisagée par le pouvoir exécutif;

- de toute manière, il ne s'agit pas d'un retour pur et simple à la liberté, mais d'une autre forme de réglementation.

La situation en matière de modification est donc comparable à celle qui est envisagée par le législateur à l'article 2. Toute la procédure de l'article 3 doit lui être appliquée.

3) Le Ministre estime cependant qu'il est souhaitable d'accorder au Roi le pouvoir d'adapter d'autorité les arrêtés de réglementation existants, sans qu'il faille distinguer entre l'extension ou l'atténuation des conditions afin de permettre la coordination prévue aux articles 57.2 et 66 du Traité de Rome ou dans n'importe quel autre engagement international.

Dans ce but, le Ministre a déposé un amendement visant à ajouter un § 7 (nouveau) libellé comme suit:

« § 7. - Lorsqu'une profession a été réglementée conformément aux paragraphes précédents, le Roi peut, en tout temps, modifier l'arrêté de réglementation la concernant en vue d'assurer la coordination imposée par les traités internationaux. »

Etant donné cette proposition, MM. Saint-Remy et Gillet ont retiré leur amendement.

L'amendement du Gouvernement a été adopté à l'unanimité.

L'article 3 ainsi modifié a également été adopté à l'unanimité.

Art. 4.

L'amendement présenté à cet article par MM. Saint-Remy et Gillet (Voir Doc, na 520/2) devient sans objet.

Le Ministre a précisé, à la demande d'un membre, que la Chambre nationale professionnelle et la Chambre nationale interprofessionnelle ne devront pas être entendues en cas d'application éventuelle de la loi aux professions commerciales.

Le même membre a demandé si, lors de l'imposition des conditions en matière de connaissances de la gestion d'entreprise, il y aura des règles particulières pour certaines professions, par exemple le commerce ambulant.

Le Ministre a répondu par la négative.

L'article 4 a été adopté à l'unanimité.

Art. 5.

Cet article a suscité plusieurs observations.

Il est dit au deuxième alinéa du § 1^{er} que, si l'entreprise est une personne morale, l'attestation doit être délivrée en son nom.

Un membre a estimé qu'il conviendrait que le nom du préposé figure sur l'attestation. Le Ministre a répondu que c'est déjà le cas. Rien n'empêche cependant de le stipuler expressément dans les arrêtés d'exécution.

En réponse à une question relative au sens qu'il convient de donner au mot « préposé », le Ministre a déclaré que ce terme doit être pris au sens large et qu'il comprend aussi l'« aidant ».

La Commission s'est arrêtée plus longuement au § 3.

In hoofde van de aangestelde worden bepaalde voorwaarden opgelegd. Hieromtrent werd geen bezwaar gemaakt. Wel vroeg men uitleg over de voorwaarden, die het aangewezen vennootschapsorgaan moet vervullen, meer bepaald in verband met de deelneming aan het dagelijks beheer.

De Minister onderstreept dat men fictieve situaties wil voorkomen. Hij verwijst naar de Memorie van Toelichting. Daarin werd uiteengezet dat vaak een beroep werd gedaan op organen, die in werkelijkheid niet aan de werkzaamheden van de vennootschap deelnamen.

Daarom werd uitdrukkelijk gesteld dat er deelneming moest zijn aan het dagelijks beheer, hetgeen betekent dat men van de gereguleerde bezigheid zijn hoofdberoep moet maken: evenwel mag men andere nevenbezigheden hebben.

De Minister preciseert nog, in antwoord op een preciese vraag, dat men zijn hoofdberoep slechts in één onderneming mag uitoefenen.

Een zelfstandige boekhouder zou bvb. niet op een geldige wijze voor verschillende ondernemingen als vennootschapsorgaan mogen optreden. Bepaalde leden oordeelden dat zulks bepaalde ondernemingen tot supplementaire uitgaven zal nopen. De Minister antwoordt dat de opgelegde kennis inzake bedrijfsbeheer niet grondig is en dat dus niet noodzakelijk een beroep op experts zal moeten worden gedaan.

Voorts is de Minister er zich van bewust dat de grens tussen een hoofd- en nevenberoep a priori niet met een absolute duidelijkheid te trekken is.

Er zullen altijd grensgevallen zijn.

Daarom stelt hij voor het laatste lid te wijzigen als volgt: « *Beiden moeten hun functie als hoofdberoep uitoefenen behoudens afwijking toegestaan door de Minister van Middenstand* ».

Bovendien en ten einde de Franse tekst in overeenstemming te brengen met de Nederlandse worden de woorden « *leurs fonctions* » vervangen door de woorden « *leur fonction* ».

Het aldus gewijzigde artikel 5 wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 6.

Op dit artikel dienden de heren Saint-Remy en Gillet twee amendementen in (zie stuk n° 520/2).

Het eerste amendement waarbij voorgesteld wordt het woord « *beleidskennis* » te vervangen door de woorden « *algemene kennis en handelskennis* », vervalt.

Het tweede amendement beoogt een duidelijke omschrijving te geven van de elementaire kennis van handel en boekhouding, voorwerp van het examen voor de centrale examencommissie. Volgens de auteurs moet gepreciseerd worden dat het hier gaat om vakken, die onderwezen worden voor het bekomen van het getuigschrift van handelsbekwaamheid, afgegeven aan het einde van het eerste jaar der patroonsopleiding.

De Minister voert technische bezwaren aan en meent dat men een wetgeving op de toegang tot het beroep niet mag binden aan de reglementering van de beroepsopleiding en -volmaking.

De auteurs trekken hun amendement in.

Een lid vraagt waarom onder littera b) geëist wordt dat de werkzaamheden worden verricht « *gedurende minstens drie jaar in de loop van de 10 jaar die de aanvraag van het getuigschrift voorafgaan* ».

De Minister antwoordt dat deze bepaling geïnspireerd is door E. E. G.-richtlijnen terzake.

Certaines conditions sont imposées au préposé. Il n'y a eu aucune objection sur ce point. Mais des explications ont été demandées au sujet des conditions que doit remplir l'organe désigné de la société, plus précisément, en ce qui concerne la participation à la gestion journalière.

Le Ministre a souligné que l'on veut éviter des situations fictives. Il a renvoyé à l'exposé des motifs. Il y est exposé qu'il a souvent été fait appel à des organes qui ne participaient pas, en réalité, aux activités de l'entreprise.

C'est pourquoi il a été expressément stipulé qu'il devait y avoir participation à la gestion journalière, ce qui signifie que l'on doit faire sa fonction principale de l'activité réglementée mais que l'on peut avoir par ailleurs des activités accessoires.

Le Ministre a encore précisé, en réponse à une demande, que l'activité principale ne peut être exercée que dans une seule entreprise.

Un comptable indépendant ne pourrait pas, par exemple, agir valablement en qualité d'organe de société dans plusieurs entreprises. Certains membres ont estimé que cela imposerait des dépenses supplémentaires à certaines sociétés. Le Ministre a répondu que les connaissances requises dans le domaine de la gestion d'entreprise ne sont pas des connaissances approfondies et qu'il n'est donc pas nécessaire de recourir à des experts.

D'autre part, le Ministre est conscient de ce que la limite entre fonction principale et fonction accessoire ne peut pas être fixée a priori avec une précision absolue.

Il y aura toujours des cas-limite.

C'est pourquoi il a proposé de modifier le dernier, alinéa comme suit: « *L'un et l'autre doivent exercer leur fonction à titre principal sauf dérogation accordée par le Ministre des Classes moyennes* ».

De plus, afin de mettre le texte français en concordance avec le texte néerlandais, les mots « *leurs fonctions* » ont été remplacés par les mots « *leur fonction* ».

L'article 5 ainsi modifié a été adopté par 11 voix et 1 abstention.

Art. 6.

MM. Saint-Remy et Gillet ont présenté deux amendements à cet article (voir Doc. n° 520/2).

Le premier amendement, qui visait à remplacer les mots « *connaissance de la gestion d'entreprise* » par les mots « *connaissances générales et connaissances commerciales* » est devenu sans objet.

Le deuxième amendement visait à donner une définition nette des connaissances élémentaires en matière de commerce et de comptabilité, objet de l'épreuve devant le jury central. Les auteurs estiment qu'il convient de préciser qu'il s'agit en l'espèce de branches enseignées en vue de l'obtention du certificat de capacité commerciale délivré à la fin de la première année de patronat.

Le Ministre a présenté des objections techniques, estimant que l'on ne peut lier une législation sur l'accès à la profession à la réglementation de la formation et du perfectionnement professionnels.

Les auteurs ont retiré leur amendement.

Un membre a demandé pourquoi, au littera b, il est exigé que l'activité soit exercée « *pendant trois ans au moins au cours des dix années précédant la demande d'attestation* ».

Le Ministre a répondu que cette disposition s'inspire de directives de la C. E. E. en la matière.

In antwoord op een vraag verklaart de Minister nog dat die uitdrukking «Centrale examen jury» een mogelijk decentralisatie van deze Commissie niet in de wet staat. Artikel 6 wordt eenparig goedgekeurd.

Art. 7.

Tegen de bewijslevering van de beroepskennis, aan de hand van de onder letter a vermelde akten werden geen bezwaren gemaakt.

Anderzijds is onder b) voorzien dat van degene die onder zekere voorwaarden de beschouwde werkzaamheden uitoefenden verwacht wordt dat zij het bewijs van beroepskennis leveren.

Terzake werden welopmerkingen gemaakt.

Een amendement van de heer Saint-Remy (zie Stuk n° 520/5) strekt ertoe de bewijslevering door beroepspraktijk slechts te verlenen aan personen, die ouder zijn dan 30 jaar.

De Minister is niet akkoord, vooralomdat er voor bepaalde beroepssectoren geen aangepast onderwijs bestaat. Bewijslevering aan de hand van de beroepspraktijk is dan ook in deze veronderstelling de enige uitweg. Men mag hem niet afwijzen.

Anderzijds staat het de Koning steeds vrij volgens de bepalingen van artikel 7 een leeftijd te bepalen, vanaf welke de beroepspraktijk mag in aanmerking genomen worden.

Na deze verklaring wordt het amendement ingetrokken.

De heer Saint-Remy heeft verder nog een amendement ingediend (zie Stuk n° 520/5) ertoe strekkend het laatste lid te vervangen door wat volgt.

« De duur van deze werkzaamheid moet ten minste gelijk zijn aan de tijd die aan de leerjongen wordt opgelegd voor het verwerven van hun beroepsbekwaamheid; hij mag de door het verzoekende verbond voorgestelde tijd niet overschrijden. »

Anderzijds heeft uw verslaggever bij wijze van amendement (zie Stuk n° 520/4) voorgesteld het laatste lid van dit artikel te wijzigen als volgt:

« De duur van deze werkzaamheid moet minstens één jaar langer zijn dan de tijd van de studies, nodig om een van de onder letter a vermelde akten te bekomen; hij mag de door het verzoekende verbond voorgestelde tijd niet overschrijden. »

De bedoeling van deze beide amendementen is de studies te herwaarderen en te voorkomen dat, in het nadeel van o.m. de bestaande middenstandsopleiding, door velen de meer gemakkelijke weg van de beroepspraktijk zou verkozen worden.

De Minister is het eens met de bedoeling van het amendement. Het gaat inderdaad niet op aan een praktische ervaring een even grote waarde te hechten als aan gedane studies.

De Minister geeft echter de voorkeur aan het amendement van uw verslaggever. Hij wijst het amendement van de heer Saint-Remy af omdat hij het niet opportuun vindt de wetgeving op de toegang tot het beroep te strak te binden aan de beroepsopleiding en -volmaking.

Het amendement van de heer Saint-Remy wordt ingetrokken en het amendement van uw verslaggever wordt aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

Er zij genoteerd dat dit amendement er ook toe strekt de onjuiste vermelding «de in I. vermelde akten» te vervangen door «de onder de letter a vermelde akten».

In verband met artikel 7 wenst de Minister tenslotte nog enkele zaken te preciseren.

En réponse à une question, le Ministre a déclaré que l'expression « jury central » n'empêche nullement une décentralisation possible de ce jury.

L'article 6 a été adopté à l'unanimité.

Art. 7.

La justification des connaissances professionnelles par la présentation des titres mentionnés au littéra a) n'a suscité aucune observation.

D'autre part, il est prévu au littéra b) que ceux qui ont exercé dans certaines conditions les activités considérées sont présumés apporter la preuve des connaissances professionnelles.

Il y a eu des observations sur ce point.

Un amendement de M. Saint-Remy (voir Doc. n° 520/5) vise à n'accorder la preuve par la pratique professionnelle qu'à des personnes âgées de plus de 30 ans.

Le Ministre a déclaré ne pouvoir s'y rallier, d'abord parce qu'il n'existe pas d'enseignement approprié pour certains secteurs professionnels. Fournir la preuve sur la base de la pratique professionnelle est dans cette hypothèse la seule solution possible. Il ne faut pas l'écarter.

D'autre part, le Roi peut parfaitement aux termes de l'article 7 fixer un âge à partir duquel la pratique professionnelle peut être prise en considération.

Après cette explication, l'amendement a été retiré.

M. Saint-Remy a présenté un autre amendement (voir Doc. n° 520/5) visant à remplacer le dernier alinéa par ce qui suit:

« La durée de cette activité doit être égale au moins à celle qui est exigée des apprentis pour obtenir leur qualification professionnelle; elle ne peut être supérieure à celle proposée par la fédération requérante. »

D'autre part, votre rapporteur a proposé par voie d'amendement (voir Doc. n° 520/4) de modifier le dernier alinéa de cet article comme suit:

« La durée de cette activité doit être supérieure d'un an au moins à celle des études nécessaires pour obtenir un des titres prévus au littéra a; elle ne peut être supérieure à celle proposée par la fédération requérante. »

Le but de ces deux amendements est de revaloriser les études et d'éviter qu'au détriment, entre autres, de la formation existant pour les classes moyennes, nombreux soient ceux qui choisissent la voie facile de la pratique professionnelle.

Le Ministre a marqué son accord sur l'objet de l'amendement. Il ne convient pas, en effet, d'attacher à l'expérience pratique une importance aussi grande qu'aux études accomplies.

Le Ministre a donné la préférence à l'amendement de votre rapporteur. Il a rejeté l'amendement de M. Saint-Remy, parce qu'il trouve inopportun de lier trop étroitement la législation sur l'accès à la profession à la formation et au perfectionnement professionnels.

L'amendement de M. Saint-Remy a été retiré; celui de votre rapporteur a été adopté par 9 voix et 3 abstentions.

Il faut signaler que cet amendement vise aussi à remplacer les mots « les titres prévus au 1° », inexact, par les mots « les titres prévus au littéra a) ».

En ce qui concerne l'article 7, le Ministre a finalement encore voulu apporter quelques précisions.

Bij het bepalen van de voorwaarden, die door de Koning inzake beroepspraktijk zullen worden opgelegd, zal ongetwijfeld rekening gehouden worden met eventueel door andere departementen voorgeschreven technische uitoefeningsvoorwaarden.

De bewoordingen «het deelnemen aan de uitoefening van de door het reglementsbesluit omschreven wetkzaamheid» zijn in algemene termen gesteld. Dit moet het de uitvoerende macht mogelijk maken rekening te houden van een ganse reeks veronderstellingen.

De beroepspraktijk ten slotte kan slechts als bewijs van beroepskennis ingeroepen worden, in zoverre die praktijk gesitueerd is in een periode, die beantwoordt aan de voorwaarden voorzien in artikel 8, § 2.

Het geamendeerde artikel 7 wordt eenparig aangenomen.

Art. 8.

Bij dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt eenparig aangenomen.

Art. 9.

§ 1 :

Onderhavige paragraaf voorziet de gevallen waarin zonder enig bewijs een getuigschrift kan bekomen worden.

Hoewel iedereen het eens was met de in het 2° verleende vrijstelling ten gunste van de overlevende echtgenoot, werd de vraag gesteld waarom ook de kinderen niet in aanmerking komen, zo de ouders gelijktijdig overlijden. De Minister verwees in dit verband naar artikel 10 dat voor de kinderen in een tijdelijke vrijstelling voorziet. Overigens kan van de kinderen zo maar niet worden verondersteld dat zij bij de exploitatie van het bedrijf betrokken zijn, zoals dit gewoonlijk het geval is in het geval van de overlevende echtgenoot.

Vooral over het 10 van § 1 werd langdurig van gedachten gewisseld.

Uw verslaggever had een amendement ingediend ertoe strekkend de in de voorziene termijn van 1 jaar op 2 jaar te brengen (stuk n° 520/4).

Er werd hierbij verwezen naar het advies van de Raad van State, die omwille van de duur die deze procedure doorgaans in beslag neemt, vreesde dat een termijn, die oorspronkelijk op zes maanden was bepaald wellicht te kort zou zijn.

De Raad van State vreesde bedrog in die zin dat personen zich zouden vestigen na het indienen van het verzoekschrift en, de voorliggende tekst zouden invoeren om zonder enig bewijs een getuigschrift te bekomen, omdat de procedure, gaande van het indienen van het verzoekschrift tot het reglementeringsbesluit langer dan zes maanden duurt.

Men heeft dienvolgens de termijn van zes maanden op één jaar gebracht, maar logischerwijze zou deze termijn nog moeten verlengd worden. De ervaring leert immers dat van de eerste 20 genomen vestigingsbesluiten er 9 zijn geweest waarvan de procedure langer dan 1 jaar heeft geduurd.

De Minister kant zich tegen het amendement. Hij denkt daarbij vooral aan degene, die zich te goeder trouw gevestigd hebben voor de inwerkingtreding van het besluit. Hij wenst geen slachtoffers te maken. Nadat de Minister heeft verklaard erover te zullen waken dat de procedure niet langer zal aanslepen dan nodig is wordt het amendement ingetrokken.

De heer Saint-Remy heeft op het la eveneens amendementen ingediend [zie stuk n° 520/5]. Zij strekken ertoe de woorden «het dagelijks beheer» te vervangen door de woorden «de werkelijke dagelijkse bedrijfsvoering». Voorts hebben zij de weglating op het oog van de in fine van het la voorkomende woorden : «zonder door een dienstcontract zijn verbonden»,

Lors de la détermination des conditions qui seront fixées par le Roi en matière de pratique professionnelle, il sera certainement tenu compte des conditions techniques d'exercice éventuellement prescrites par d'autres départements.

Les mots «ceux qui ont participé à l'exercice de l'activité définie par l'arrêté de réglementation» doivent être pris dans un sens large. Cela doit permettre au pouvoir exécutif de tenir compte de toute une série d'hypothèses.

La pratique professionnelle, enfin, ne peut être invoquée comme preuve des connaissances professionnelles que dans la mesure où cette pratique répond aux conditions prévues à l'article 8, § 2.

L'article 7 amendé a été adopté à l'unanimité.

Art. 8.

Cet article n'a pas suscité d'observations. Il a été adopté à l'unanimité.

Art. 9.

§ 1er :

Ce paragraphe énumère les cas où une attestation peut être obtenue sans aucune preuve.

Si tous ont pu marquer leur accord sur la dispense prévue au 2° en faveur du conjoint survivant, la question s'est néanmoins posée de savoir pour quelle raison les enfants n'étaient pas pris en considération en cas de décès simultané des parents. Le Ministre a renvoyé à cet égard à l'article 10, qui prévoit en faveur des enfants une exemption provisoire. D'autre part, on ne peut présumer sans plus que les enfants sont associés à l'exploitation de l'entreprise, comme c'est généralement le cas dans le cas du conjoint survivant.

C'est surtout le la du § 1er qui a fait l'objet d'un échange de vues.

A ce texte votre rapporteur avait présenté un amendement tendant à porter de 1 an à 2 ans le délai prévu au la (Voir Doc. n° 520/4).

Il avait renvoyé à ce sujet à l'avis du Conseil d'Etat, lequel avait exprimé la crainte que le délai, initialement fixé à six mois, soit trop court en raison de la durée habituelle de la procédure.

Le Conseil d'Etat appréhendait la fraude, en ce sens que des personnes pourraient s'établir après l'introduction de la requête et invoquer ensuite le texte présenté afin d'obtenir sans aucune preuve l'attestation, étant donné que la procédure allant du dépôt de la requête à la publication de l'arrêté portant réglementation dure plus de six mois.

Le délai de six mois a, dès lors, été porté à un an mais, logiquement, ce délai devrait encore être prolongé. L'expérience enseigne en effet que, parmi les 20 premiers arrêtés relatifs à l'accès à la profession, il y en a eu 9 dont la procédure a duré plus d'un an.

Le Ministre s'est opposé à cet amendement, car il pense principalement à ceux qui se sont établis de bonne foi avant l'entrée en vigueur de l'arrêté et il ne souhaite pas faire de victimes. Le Ministre ayant déclaré vouloir veiller à ce que la procédure ne se prolonge pas inutilement, l'amendement a été retiré.

M. Saint-Remy a également présenté des amendements au la (Voir Doc. n° 520/5). Ceux-ci tendent à remplacer les mots «la gestion journalière» par les mots «la direction journalière effective». Par ailleurs, ils visent à supprimer les mots «sans être engagées dans les liens d'un contrat de louage de services» figurant à la fin du la.

Hij meent dat het gunstregime alleen mag gelden voor de gene die de eigenlijke dagelijkse leiding waarnemen, ongeacht of deze al dan niet door een dienstcontract zijn verbonden.

Aansluitend bij deze amendementen wordt de vraag gesteld waarom een uitzondering gemaakt wordt voor zaakvoerders, die door geen dienstcontract zijn gebonden. Deze personen kunnen, volgens de voorliggende tekst een getuigschrift bekomen om zich nadien als zelfstandige te vestigen. Dit werd onbillijk geacht.

De Minister antwoordt dat de kwestie van de zaakvoerders, die niet door een dienstcontract gebonden, apart moeten geregeld worden omdat artikel 5 § 1 voor hen een bijzondere toestand schept. Zij zijn niet in het handelsregister ingeschreven. Toch is hun belang gelijk te stellen met dat van een zelfstandige ondernemer. Zij hebben dezelfde verplichtingen op het stuk van toegang tot het beroep. Zij moeten dus genieten van een regime dat het ontbreken van werkelijke verworven rechten compenseert. Men kan van dergelijke zaakvoerders trouwens veronderstellen dat zij effectueel voor het beheer van de inrichting verantwoordelijk waren.

De Commissie is het er wel mee eens dat het lot van de zaakvoerders moet geregeld worden, doch zij wil niet dat dit gunstregime het de zaakvoerders mogelijk zou maken om een eigen onderneming te exploiteren.

Om dit te vernijden stelt de Minister voor § 1 te splitsen in 2 verschillende paragrafen, die luiden als volgt :

« § 1. - Kunnen zonder ander bewijs het in artikel 5 bedoelde getuigschrift bekomen :

1° de overlevende echtgenoot van een ondernemingshoofd dat zelf voldeed aan de gestelde eisen of er definitief van vrijgesteld was;

2° eenieder die beschikt over een andere vorm van bewijs die door de internationale verbintenissen is opgelegd.

§ 2. - De personen die, op de datum van de bekendmaking van een reglementeringsbesluit, sedert ten minste één jaar het dagelijks beheer van een inrichting waar de bedoelde werkzaamheid werd uitgeoefend, binnen de in artikel 5, § 1, gestelde perken, op zich nemen, kunnen, zonder te beantwoorden aan de gestelde eisen, het getuigschrift bekomen dat nodig is om het beheer van deze inrichting verder te zetten. »

Deze tekst houdt er inderdaad rekening mee dat het gunstregime alleen voorbehouden blijft aan de zaakvoerders die het beheer van de inrichting verder zetten.

Vanzelfsprekend moeten die zaakvoerders tijdens het jaar dat aan de bekendmaking van het reglementeringsbesluit voorafgaat werkelijk met de dagelijkse bedrijfsvoering zijn gelast.

Deze tekst en de verklaring van de Minister schenken de indiener van het amendement voldoening; het wordt ingetrokken.

§ 2

Uw verslaggever heeft op deze paragraaf (die ingevolge de aanneming van het op § 1 ingediende regeringsamendement, § 3 is geworden) een amendement ingediend, (zie stuk n° 520/4), waarbij bepaald wordt dat « deze afwijkingen individueel worden verleend en dat zij alleen betrekking mogen hebben op de kleinhandel ».

De voorgestelde afwijking is belangrijk, als men bedenkt dat meer dan 60 % van de Belgische gemeenten minder dan 2 000 inwoners tellen. Daarom moeten in het belang van de verbruiker deze afwijkingen streng gelimiteerd worden.

De minister herinnert er aan dat het cijfer 2 000 als norm werd weerhouden bij de bespreking in de Senaat, van het door de voormalige minister voor middenstand ingediende ontwerp tot het invoeren van vestigingseisen van de

Il a estimé que le régime de faveur ne peut s'appliquer qu'à ceux qui assument la véritable gestion journalière sans faire de distinction selon qu'ils l'assument dans les liens d'un contrat de louage de services ou autrement.

Ces amendements ont suscité la question de savoir pourquoi une exception est faite en faveur des gérants qui ne sont pas liés par un contrat de louage de services. En vertu du texte présenté ces personnes peuvent obtenir un certificat pour s'établir ensuite comme travailleurs indépendants, ce qui est considéré comme inéquitable.

Le Ministre a répondu que le cas des gérants qui ne sont pas liés par un contrat de louage de services doit être réglé séparément parce que l'article 5 § 1^{er} leur fait une situation particulière. Bien qu'ils ne soient pas inscrits au registre du commerce, leurs intérêts sont comparables à ceux d'un chef d'entreprise indépendant. Ils ont les mêmes obligations en matière d'accès à la profession. Ils doivent donc bénéficier d'un régime qui compense l'absence de véritables droits acquis. On peut d'ailleurs s'attendre à ce que ces gérants aient été effectivement responsables de la gestion de l'entreprise.

La Commission a marqué son accord sur la nécessité de régler le sort des gérants, mais elle a souhaité que ce régime de Faveur ne serve pas à permettre l'exploitation d'une entreprise propre.

Pour éviter cela, le Ministre a proposé de scinder le § 1^{er} en deux paragraphes distincts, libellés comme suit :

« § 1^{er}. - Peuvent obtenir, sans autre preuve, l'attestation prévue à l'article 5 :

1° le conjoint survivant d'un chef d'entreprise qui répondait lui-même aux conditions prévues ou qui en était définitivement dispensé;

2° quiconque dispose d'un autre mode de preuve imposé par les engagements Internationaux. »

§ 2. - Les personnes qui, à la date de la publication d'un arrêté de réglementation, assumaient depuis un an au moins la gestion journalière d'un établissement où s'exerçait l'activité en cause, dans les limites prévues à l'article 5, § 1^{er}, peuvent, sans répondre aux conditions prescrites, obtenir l'attestation qui leur est nécessaire pour continuer la gestion de cet établissement. »

Ce texte stipule clairement que le bénéfice du régime de faveur reste uniquement réservé aux gérants qui continuent la gestion de l'établissement.

Il va de soi que ces gérants doivent nécessairement avoir été chargés effectivement de la gestion journalière de l'établissement en question.

Ce texte et la déclaration du Ministre ayant donné satisfaction à l'auteur de l'amendement, ce dernier a été retiré.

§ 2

Votre rapporteur a présenté à ce paragraphe, qui à la suite de l'adoption de l'amendement (voir Doc. n° 520/4) présenté par le Gouvernement au § 1^{er} devient le § 3, un amendement stipulant que : « ces dérogations sont accordées à titre individuel et ne peuvent concerner que le commerce de détail ».

La dérogation proposée est importante, quand on songe que plus de 60 % des communes belges comptent moins de 2 000 habitants. C'est pourquoi il faut limiter sévèrement ces dérogations, dans l'intérêt exclusif du consommateur.

Le Ministre a rappelé que le chiffre de 2 000, retenu comme norme, résulte de la discussion au Sénat du projet de loi instituant des conditions d'établissement pour le commerce de détail, présenté par le précédent Ministre des

groot- en kleinhandel (c.f. Art. 1 van het door de Senaat overgezonden ontwerp n° 513/3 van 1967~1968).

De Minister geeft toe dat iedere classificatie terzake een zekere willekeur inhoudt, en dat ook in dergelijke kleine gemeenten met de belangen van de verbruiker moet rekening gehouden worden.

De Minister kan het amendement echter niet aanvaarden omdat *stricto sensu* de haarkappers bvb. niet tot de kleinhandel behoren.

De tekst bepaalt echter uitdrukkelijk dat het motief dient gezocht in plaatselijke toestanden, zodat het gevaar voor fictieve vestigingen onbestaande is.

Ten slotte verklaart de Minister dat de in § 2 bedoelde afwijkingen van individuele aard zijn.

Na die verklaring wordt het amendement ingetrokken.

Het door de Regering gewijzigde artikel 9 wordt eenparig aangenomen.

Art. 10.

Bij § 1, 1°, is er een amendement van de heer Olaerts, waarbij de termijn van een jaar op 18 maanden wordt gebracht. De auteur meent dat de voorgestelde termijn van één jaar te kort is. Door allerlei omstandigheden kan het gebeuren dat de overnemer niet tijdig klaar komt met de voorbereiding van het examen, dat hij moet afleggen voor de centrale examen jury.

De Minister is het hiermede niet eens. De bestaande wetgeving voorziet in een termijn van zes maanden en er doen zich geen noemenswaardige moeilijkheden voor. Een te lange termijn schept een vals gevoel van veiligheid. Bovendien mag men van een overnemer verwachten dat hij tegen zijn taak is opgewassen.

Het amendement van de heer Olaerts wordt verworpen met 7 tegen 5 stemmen.

Bij wijze van amendement (zie stuk n° 520/6) stelt de heer Knoops voor aan § 1 een 4° toe te voegen dat luidt als volgt:

« 4° de kleinkinderen van een overleden ondernemingshoofd dat zelf voldeed aan de gestelde eisen of er definitief van vrijgesteld was, voor zover zij bij hun grootvader of grootmoeder werken op het ogenblik van zijn of haar overlijden; de vrijstelling geldt voor drie jaar vanaf dat overlijden; indien het om minderjarige kleinkinderen gaat, bedraagt de termijn drie jaar vanaf hun meerderjarigheid of, in voorkomend geval, vanaf het einde van hun legerdienst. »

De kleinkinderen, werkzaam in het bedrijf van hun grootouders zouden aldus een voorlopige vrijstelling genieten. De Minister erkent wel dat deze regeling in sommige gevallen verantwoord kan zijn, doch de voorgestelde tekst lijkt hem te ruim. Inderdaad maakt dit amendement het mogelijk dat de zoon van een overleden ondernemingshoofd gedurende jaren de zaak kan verder zetten op naam van een kleinkind en zo aan de vestigingseisen kan ontsnappen.

De Minister oordeelt dat een kleinkind slechts op een voorlopige vrijstelling aanspraak kan maken, voor zover bij het overlijden van het ondernemingshoofd de vader noch de moeder in leven zijn.

Derhalve stelt hij, bij wijze van subamendement op het amendement van de heer Knoop voor het 3° van TI § 1 aan te vullen met een zin die luidt als volgt:

« Wanneer een van deze gerechtigden overlijdt voor het ondernemingshoofd, zullen zijn kinderen aanspraak kunnen maken op dezelfde rechten en dezelfde termijnen. »

Verscheidene leden wezen erop dat, door een dergelijke regeling een quasi erfelijk voorrecht in het leven wordt geroepen. Daarbij komt dat aldus voor vele jaren het beheer van een zaak in handen wordt gegeven van een persoon, die aan de door de wet gestelde eisen niet voldoet,

Classes moyennes (cf. l'art. 4 du projet de loi, n° 513/3, 1967~1968, transmis par le Sénat).

Le Ministre a reconnu que toute tenuivc de classification en ce domaine n'échappe pas à un certain arbitraire et que, même dans des petites communes de ce genre, il y a lieu de tenir compte des intérêts des consommateurs.

Le Ministre n'a pu accepter l'amendement parce que, *stricto sensu*, les coiffeurs, par exemple, n'appartiennent pas au commerce de détail.

Le texte prévoit cependant expressément que la motivation se base sur des situations locales, de sorte qu'il n'y a pratiquement aucun danger d'établissements fictifs.

Le Ministre a déclaré enfin que les dérogations prévues au § 2 ont un caractère individuel.

Après cette déclaration, l'auteur a retiré son amendement.

L'article 9, amendé par le Gouvernement a été adopté à l'unanimité.

Art. 10.

Au § 1°, in, un amendement tendant à porter le délai de un an à 18 mois a été présenté par M. Olaerts. Celui-ci estime que le délai d'un an qui a été proposé est trop bref. Les circonstances peuvent avoir mis le cessionnaire dans l'impossibilité de préparer son examen devant le jury central dans le délai imparti.

Le Ministre ne peut marquer son accord sur cet amendement. La législation actuelle prévoit un délai de six mois sans qu'il ne se produise de difficultés notables. Un délai trop long crée un faux sentiment de sécurité. En outre, on peut espérer qu'un cessionnaire est préparé à la tâche qui l'attend.

L'amendement de M. Olaerts a été rejeté par 7 voix contre 5.

M. Knoops a proposé par voie d'amendement (voir doc. n° 520/6) de compléter le § 1, par un 1° libellé comme suit:

« 1° les petits-enfants d'un chef d'entreprise décédé, qui répondait lui-même aux conditions prévues ou en était définitivement dispensé, pour autant qu'ils travaillent avec leur aïeul au moment de son décès; la dispense aura une durée de trois ans à partir de ce décès; s'il s'agit de petits-enfants mineurs, le délai est de trois ans à partir de leur majorité ou, le cas échéant, de la fin de leur service militaire. »

Les petits-enfants occupés dans l'entreprise de leurs grands-parents bénéficieraient ainsi d'une exemption provisoire. Le Ministre reconnaît effectivement que ce régime peut se justifier en certains cas, mais le texte proposé lui paraît trop général. En effet, l'amendement permet au fils d'un chef d'entreprise décédé de continuer, pendant des années, l'affaire au nom d'un petit-enfant et d'échapper ainsi pendant longtemps aux conditions d'établissement.

Le Ministre est d'avis qu'un petit-enfant ne peut se prévaloir d'une exemption provisoire, que pour autant qu'au décès du chef d'entreprise le père ou la mère ne soient plus en vie.

Il a proposé, par voie de sous-amendement à l'amendement de M. Knoops, de compléter le 3° du § 1^{er} par la phrase suivante:

« Lorsqu'un de ces bénéficiaires décède avant le chef d'entreprise, ses enfants disposent des mêmes droits et des mêmes délais. »

Divers membres ont fait observer que ce régime, crée un privilège quasi héréditaire. A ce fait, il convient d'ajouter que, pendant de longues années, la gestion d'une entreprise repose entre les mains d'une personne qui ne remplit pas les conditions exigées par la loi. Ils estiment que puis-

Zij menen dat gezien zich ongetwijfeld gevallen voordoen waar een vrijstelling ijlwenst is, de Koning moet gemachtigd worden afwijkingen toe te staan.

Andere leden verzetten zich echter tegen een dergelijke machtsoverdracht.

Irmers, ook een kind van een overleden ondernemingshoofd kan zeer jong zijn. Waarom dan twee verschillende regelingen?

Het subamendement van de Regering wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Artikel 10, zoals het gewijzigd werd, wordt eenparig aangenomen.

Art. 11.

Een lid herinnerde eraan dat in het Bulletin van Vragen en Antwoorden nr. 16 van 17 februari 1970 op blz. 732 een vraag nr. 18 van 20 januari 1970 verscheen, waarbij de aandacht van de Minister van Middenstand werd gevestigd op sommige reglementaire voorschriften die bepalen dat de Kamers voor Ambachten en Neringen de getuig-schriften die zij uitreiken, op dezelfde wijze aanpassen als ze deze uitreiken.

In de praktijk komen die aanpassingen eenvoudig hierop neer dat akte wordt genomen van een adresverandering, van het huwelijk, de echtscheiding of andere voorvallen uit het burgerlijk leven van de aanvrager. Die praktijk leidt tot een nodeloze herhaling van wat in het handelsre gister voorkomt en zij vergt, voor loutere detailkwesties, een uiterst ingewikkelde procedure in verhouding tot hetgeen waarover het gaat.

Men kan zich alvragen of de bevoegdheid om die getuig-schriften te wijzigen - wat eventueel tot de intrekking van bedoelde getuig-schriften kan leiden - niet in een wet moet worden bepaald. Er werd op deze parlementaire vraag reeds geantwoord :

1°) dat de besluiten die deze bijkomende mogelijkheid aan de Kamers voor Ambachten en Neringen verlenen, werden genomen ter uitvoering van artikel 67 van de Grondwet;

2°) dat de goedkeuring van het ontwerp dat thans door de Commissie wordt besproken en dat ertoe strekt de regeling inzake toegang tot de commerciële en ambachtelijke beroepen te wijzigen, noodzakelijkerwijs tot een herziening van de uitvoeringsmaatregelen zal leiden, dat het dus niet gepast bleek over te gaan tot voorbarige wijzigingen.

Het lid meent dat dit een wijze beslissing is, doch wenst dat enkele verduidelijkingen zouden worden verstrekt.

Zij zou, aldus dit lid, de Minister thans op de volgende vragen een antwoord moeten vetrekken :

1° Zal de bevoegdheid van de Kamers voor Ambachten en Neringen zich verder uitstrekken dan het uitreiken van de getuig-schriften?

Zullen zij bestendig controle uitoefenen op de regelmatigheid van die getuig-schriften?

2° Indien de Kamers voor Ambachten en Neringen bestendig controle moeten uitoefenen op de regelmatigheid van de getuig-schriften, van welke aard zal die controle zijn en hoe zal ze worden uitgeoefend?

3° Moet er niet in twee verschillende procedures worden voorzien al naar gelang het gaat om louter formele wijzigingen, die van zuiver administratieve en niet-jurisdictionele aard zijn, dan wel om een grondige controle in verband met de vraag of de bij de wet bepaalde voorwaarden nog altijd vervuld zijn.

4° Indien de Kamers voor Ambachten en Neringen over een ruimere bevoegdheid dienen te beschikken, moet zulks niet in een wettekst worden vastgelegd in plaats van die taak toe te vertrouwen aan de uitvoerende macht?

gue, incontestablement, des cas peuvent se produire où une exemption se révèle utile, il faut autoriser le Roi à accorder des dérogations.

D'autres membres sont toutefois adversaires de cette délégation de pouvoir.

En effet, l'enfant d'un chef d'entreprise décédé peut lui aussi être très jeune. Pourquoi y aurait-il alors deux régimes différents?

Le sous-amendement du Gouvernement a été adopté par 10 voix et 2 abstentions.

L'ensemble de l'article 10, tel qu'il a été modifié, a été adopté à l'unanimité.

Art. 11.

Un membre a rappelé que par la question n° 18, du 20 janvier 1970, parue au Bulletin des questions et réponses n° 16 du 17 février 1970, page 732, l'attention du Ministre des Classes moyennes avait été attirée sur certaines dispositions réglementaires qui prévoient que les Chambres des Métiers et Négoces sont amenées, lorsqu'elles délivrent des attestations, à adapter celles-ci suivant une procédure identique à celle qui est prévue pour la délivrance des attestations elles-mêmes.

Dans la pratique, ces adaptations consistent tout simplement à prendre acte par exemple d'un changement d'adresse, du mariage du titulaire, de son divorce ou d'autres événements de la vie civile. Cette pratique fait double emploi avec celle qui résulte du registre du commerce et elle met en route, pour des questions qui sont purement de détails, une procédure extrêmement compliquée par rapport à l'objet sur lequel elle porte.

Il est quand même permis de se demander si le pouvoir de modifier ces attestations - pouvoir qui peut éventuellement mener à leur retrait - n'aurait pas dû être prévu par la loi. Il a déjà été répondu à cette question parlementaire:

1°) que les arrêtés qui prévoient cette possibilité complémentaire pour les Chambres des Métiers et Négoces ont été pris en exécution de l'article 67 de la Constitution;

2°) que l'adoption du projet actuellement soumis aux délibérations de la Commission et qui tend à réformer le régime d'accès aux professions commerciales et artisanales conduirait nécessairement à une révision des mesures d'exécution, qu'il paraissait donc inopportun de procéder à des modifications prématurées.

Le membre estime que cette décision paraît sage, mais il souhaite que quelques précisions lui soient données.

Il conviendrait de répondre maintenant aux questions suivantes:

1° La compétence des Chambres des Métiers et Négoces ira-t-elle au-delà de la délivrance des attestations? Exerceront-elles un contrôle permanent sur la régularité de ces attestations?

2° Si les Chambres des Métiers et Négoces doivent exercer un contrôle permanent sur la régularité des attestations, de quelle nature ce contrôle sera-t-il et suivant quelle procédure va-t-il s'exercer?

3° N'y a-t-il pas lieu de prévoir éventuellement deux procédures distinctes selon qu'il s'agit, d'une part, de simples modifications de forme qui sont un travail purement administratif et de nature non juridictionnelle, ou, d'autre part, d'un contrôle plus approfondi en vue de vérifier si les conditions prévues par la loi sont encore remplies.

1° Si les Chambres des Métiers et Négoces doivent avoir une compétence élargie, ne conviendrait-il pas de le préciser dans un texte légal plutôt que de laisser cette mission au Pouvoir exécutif?

De Minister antwoordt hierop het volgende ;

1. De bureaus van de Kamers voor Ambachten en Neringen hebben nooit « een voortdurende controle op de regelmatigheid van de attesten die zij afleveren » uitgeoefend; zij zullen dat in de toekomst evenmin doen.

Zij vergenoegen er zich mede de vermeldingen die op het attest voorkomen aan te passell ingeval een wijziging zich voordoet in de toestand van het ondernemingshoofd-titularis of in deze van de onderneming zelf: dit gebeurt op aanvraag van de belanghebbenden om een preventieve en repressieve controle mogelijk te maken en vooralom betwistingen te vermijden die zich zouden kunnen voordoen naar aanleiding van deze controles.

2. Deze aanpassing stelt over het algemeen geen problemen. Dit zal het geval zijn wanneer het om een eenvoudige wijziging gaat in de burgerlijke stand van de natuurlijke persoon, die het attest bezit.

Maar het kan ook voorkomen dat men bij gelegenheid van een dergelijke aanvraag ingevolge de wijziging van de benaming van een vennootschap of ingevolge de oprichting van een nieuwe inrichting vaststelt, dat er geen overeenstemming is tussen de oorspronkelijke onderneming en de vennootschap of inrichting in kwestie.

Alsdan is het noodzakelijk dat de autoriteit die het attest heeft afgeleverd, overgaat tot het onderzoek, dat de aanvrager kan worden gehoord en dat hij eventueel beschikt over een recht tot beroep bij de Vestingsraad, in 't kort, dat de gewone procedure zou worden gevolgd.

3. Van twee afzonderlijke procedures zal er geen sprake zijn. Wel zullen de Kamers niet meer tussenkomen telkens als het gaat om eenvoudige wijzigingen waar het voortbestaan van de onderneming gemakkelijk na te gaan is.

De volledige procedure zou in de andere gevallen blijven bestaan, dit om bedrog te vermijden en de rechten van de belanghebbenden te waarborgen.

4. Het betreft in elk geval een probleem van uitvoering. Het blijkt niet nodig de tekst van het ontwerp op dit stuk te amenderen,

Een lid vraagt uitleg over § 2. Zal de mogelijkheid om de Kamers voor Ambachten en Neringen te verdelen in afdelingen, deze sneller en zonder veel tijdverlies doen werken? Indien de leden van de afdelingen nominatieven in het te nemen koninklijk besluit zouden vermeld worden, zal dit zeker niet het geval zijn.

De Minister bevestigt dat de verdeling van de Kamer in afdelingen niet betekent dat per afdeling de namen van de leden in het koninklijk besluit opgenoemd zullen worden.

De Commissie beslist, op voorstel van de Minister in § 1, 1^e lid na de woorden « Ambachten en Neringen » de woorden « van de provincie » in te voegen.

Er zij genoteerd dat het door uw verslaggever ingediend amendement (Zie stuk n° 520/6) dat ertoe strekt de Kamers ertoe te machtigen een recht te heffen bij de aflevering van een getuigschrift, werd losgehaakt van artikel 18.

Het zal besproken worden bij artikel 18.

Het gewijzigde artikel 11 wordt eenparig aangenomen.

Art. 12.

De heer Defraigne heeft een amendement ingediend (Stuk n° 520/3) ertoe strekkend in het eerste lid het woord « bestuurlijke » te vervangen door het woord « gerechtelijke ». Dit zou conform de bestaande rechtsleer zijn en verwarring voorkomen.

Le Ministre a donné la réponse suivante ;

1. Les bureaux des Chambres des Métiers et Négoces n'ont jamais exercé « un contrôle permanent sur la régularité des attestations qu'ils délivrent »; ils ne l'exerceront pas davantage à l'avenir.

Ils se contentent d'adapter les mentions qui figurent sur l'attestation, en cas de modification dans la situation du chef d'entreprise titulaire ou dans celle de l'entreprise elle-même; ils le font à la demande des intéressés, pour rendre les contrôles préventif et répressif possibles et surtout pour éviter les contestations qui pourraient se produire à l'occasion de ces contrôles.

2. Cette adaptation ne pose généralement aucun problème. Ce sera le cas lorsqu'il s'agit d'une simple modification dans l'état civil de la personne physique qui détient l'attestation.

Mais il peut arriver aussi que l'on constate, à l'occasion d'une demande de ce genre formulée à la suite d'une modification de la dénomination d'une société ou à la suite de la création d'un établissement nouveau, qu'il n'y a pas identité entre l'entreprise initiale et la société ou l'établissement en question.

Il est indispensable dans ce cas que ce soit l'autorité, qui a délivré l'attestation qui procède à la vérification, que le demandeur puisse se faire entendre et qu'il dispose éventuellement d'un droit de recours devant le Conseil d'établissement, bref, que la procédure habituelle soit suivie.

3. Il ne sera pas question de deux procédures distinctes. Les Chambres n'interviendront plus chaque fois qu'il s'agit de simples modifications où il est aisé de vérifier que l'entreprise continue.

La procédure complète subsisterait dans les autres cas, dans le but d'éviter les fraudes et de garantir les droits des intéressés.

4. Il s'agit de toute manière d'un problème d'exécution. Il ne paraît pas nécessaire d'amender le texte du projet sur ce point.

Un membre a demandé des explications au sujet du § 2. La possibilité de diviser les Chambres des Métiers et Négoces en secteurs leur permettra-t-elle de travailler avec plus de célérité et plus d'efficacité? Le fait de désigner nominativement les membres des sections dans l'arrêté royal à prendre, n'y contribuera certes pas.

Le Ministre confirme que la division des Chambres en sections ne signifie pas que les noms des membres seront cités par section dans l'arrêté royal.

La Commission décide, sur la proposition du Ministre, d'insérer au § 1^{er} alinéa, après les mots « des Métiers et Négoces », le mot « provinciale ».

Notons que l'amendement (Voir Doc. n° 520/6) qui a été déposé par votre rapporteur et qui a pour objet d'autoriser les Chambres à percevoir un droit lors de la délivrance d'un certificat, a été distrait de l'article 12.

Il sera examiné à l'article 18.

L'article 11 amendé a été adopté à l'unanimité.

Art. 12.

M. Defraigne a présenté un amendement (Voir Doc. n° 520/3) qui tend à remplacer, au premier alinéa, le mot « administratives » par le mot « juridictionnelles ». Ceci serait conforme à la jurisprudence existante et éviterait ainsi toute confusion.

De Minister gaat niet akkoord met het amendement. Hij doet opmerken dat welke ook het belang van de rechtspraak en van de Ingeroepen doctrine is het aan de wetgevende macht alleen toekomt om het statuut van de Bureaus van de Kamers voor Ambachten en Neringen te bepalen. Hij moet dit doen rekening houdende van de aard van de uitgeoefende functie, van de samenstelling van de Bureaus van de Kamers en van het belang van de verzoekers. De Minister onderlijnt dat men moet vermijden van zonder overleg de administratieve rechtscolleges te vernieuwen wat enkel een devaluatie van de notie rechtscollege met zich kan brengen. Het amendement zwakt de notie van al wat bestuurlijk is al. Het gaat volgens de Minister niet op dat de Bureaus van de Kamers voor Ambachten en Neringen zoals ze thans zijn samengesteld zich over de wettelijkheid van de uitvoering van de wet genomen koninklijke besluiten zouden uitspreken. Ook komt het de Minister voor dat het zeker niet in het belang van de rechtsonderhorigen zou zijn indien de beslissingen van de Bureaus gezag van gewijsde mochten hebben.

Een lid sluit zich aan bij de door het vorig lid gemaakte bedenkingen. Hij vraagt zich af of men niet tot provinciale vestigingsraden zou moeten komen, die in eerste aanleg als administratieve rechtscolleges zouden zetelen. In deze colleges zouden een zeker aantal leden van de Provinciale Kamers voor Ambachten en Neringen zitting hebben. In graad van beroep zou een Nationale Vestigingsraad zetelen.

De Minister wees dit voorstel van de hand. Niet alleen zou dit op tegenkanten stuiten vanwege de Provinciale Kamers voor Ambachten en Neringen, maar bovendien zou de oprichting van deze nieuwe instellingen ook budgettaire problemen doen rijzen.

Het amendement wordt verworpen met 8 tegen 5 stemmen.

Een amendement van de heer Saint-Remy (Stuk n° 520/5), waarbij wordt voorgesteld het woord « bestuurlijk » in het eerste lid weg te laten, wordt ingetrokken.

Een lid maakt bezwaren tegen de redactie van artikel 12. De voorgestelde tekst doet verschillende vragen rijzen. Kan de Vestigingsraad zich in de plaats stellen van de Kamer voor Ambachten en Neringen? Indien niet, stelt zich de vraag wie beroep kan aantekenen, en binnen welke termijn indien niet tijdig kennis wordt gegeven van de door het Bureau genomen gunstige beslissing.

De Minister stelt daarom een meer precieze redactie voor, die luidt als volgt :

« § 1. - Er wordt een Vestigingsraad opgericht die kennis neemt :

1° van de beroepen ingesteld tegen de bestuurlijke beslissingen gewezen door de bureaus van de Kamers voor Ambachten en Neringen in toepassing van artikel 11.

2° van de aanvragen om getuigschrift die hem kunnen toegestuurd worden ingeval van niet-naleving van de termijn gesteld om kennis te geven van deze beslissingen.

§ 2. - De Koning stelt het aantal kamers van de Vestigingsraad vast. Ieder van deze Kamers is samengesteld uit een werkend voorzitter en zijn plaatsvervanger. door de Koning benoemd uit de werkende of plaatsvervangende magistraten of uit de advocaten die regelmatig op de tabel van de Orde zijn ingeschreven sedert ten minste tien jaar. Voorts omvat zij een werkend en een plaatsvervangend ambtenaar, benoemd door de Minister van Middenstand, alsmede een werkend bijzitter en een plaatsvervanger, benoemd door de Minister op de voordracht van de Hoge Raad voor de Middenstand.

De Vestigingsraad is samengesteld voor een duur van zes jaar.

De zetel van deze raad is gevestigd te Brussel. »

Le Ministre n'a pu marquer son accord sur cet amendement. Il a fait observer que que soit l'intérêt de la jurisprudence et de la doctrine invoquées c'est au pouvoir législatif et à lui seul qu'il appartient de fixer le statut des bureaux des Chambres des Métiers et Négoces. Il doit le faire en tenant compte de la nature de la fonction exercée, de la composition des bureaux des Chambres et de l'intérêt des requérants. Le Ministre a souligné qu'il faut éviter de multiplier inconsidérément les juridictions administratives, ce qui ne peut qu'entraîner une dévaluation de la notion de juridiction. Il estime inconcevable que les bureaux des Chambres des Métiers et Négoces, dans leur composition actuelle, se prononceraient sur la légalité des arrêtés royaux pris en exécution de la loi. Le Ministre insiste encore sur le fait qu'il serait contraire aux intérêts des justiciables que les décisions des Bureaux aient force de chose jugée.

Un membre s'est rallié aux observations faites par le membre visé par l'alinéa précédent. Il s'est demandé s'il ne faudrait pas créer des conseils d'établissements provinciaux, qui siègeraient en première instance comme juridiction administrative. En feraient partie un certain nombre de membres des Chambres provinciales des Métiers et Négoces. Un Conseil d'établissement national siégerait en degré d'appel.

Le Ministre a repoussé cette proposition. Elle provoquerait non seulement une opposition au sein des Chambres provinciales des Métiers et Négoces, mais ces nouvelles institutions entraîneraient en outre des problèmes d'ordre budgétaire.

L'amendement a été rejeté par 8 voix contre 5.

Un amendement de M. Saint-Remy (Voir Doc. n° 520/5), tendant à supprimer, au 1° alinéa, le mot « administratives » a été retiré.

Un membre a critiqué le libellé de l'article. Le texte proposé soulève plusieurs questions. Le Conseil d'Etablissement peut-il se substituer à la Chambre des Métiers et Négoces? Dans la négative, la question se pose de savoir qui peut introduire un recours et dans quel délai, si la décision favorable rendue par le bureau n'est pas communiquée en temps utile.

Le Ministre a proposé un texte plus précis, libellé comme suit:

§ 1er. - Il est institué un Conseil d'Etablissement qui connaît:

1° des recours introduits contre les décisions administratives rendues par les bureaux des Chambres des Métiers et Négoces en application de l'article 11;

2° des demandes d'attestation qui peuvent lui être adressées en cas de violation du délai prescrit pour la notification de ces décisions.

§ 2. - Le Roi fixe le nombre de chambres du Conseil d'Etablissement. Chacune d'elles est composée d'un président effectif et de son suppléant, nommés par le Roi parmi les magistrats effectifs ou suppléants ou parmi les avocats régulièrement inscrits au tableau de l'Ordre depuis dix ans au moins. Elle comprend, en outre, un fonctionnaire effectif et un suppléant nommés par le Ministre des Classes moyennes ainsi qu'un assesseur effectif et un suppléant nommés par le Ministre sur proposition du Conseil supérieur des Classes moyennes.

Le Conseil d'Etablissement est composé pour une durée de six ans.

Son siège est établi à Bruxelles. »

In § 1 wordt een duidelijk onderscheid gemaakt tussen het eigenlijke beroep en de aanvragen om getuigschrift die bij de Vestigingsraad aanhangig kunnen gemaakt worden.

Paragraaf 2 bevat de alinea's 2, 3 en 4, op enkele vormwijzingen na,

Paragraaf 2 van het regeringsamendement geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

Wel worden opmerkingen gemaakt bij de tekst van ~ 1.

Een lid wijst op de bestaande praktijk bij de bureaus van de Kamers voor Ambachten en Neringen. Heel wat dossiers blijven aanslepen omdat onvolledige aanvragen worden ingediend. De bureaus verdragen hun beslissing tot het dossier volledig is.

De nieuwe werkwijze, zoals in de tekst voorzien, zal meebrengen dat de bureaus van de Kamers voor Ambachten en Neringen alleszins binnen 60 dagen uitspraak moeten doen en dat die uitspraak, gelet op de onvolledigheid van het dossier, dan ongunstig zal zijn. De aanvragers zelf zullen dus de dupe worden van dit systeem.

Een ander lid oordeelt dit hezwaar ongegrond omdat de termijn van 60 dagen waarbinnen een beslissing moet genomen worden volgens artikel 11 slechts een aanvang neemt vanaf het indienen van een verantwoorde aanvraag. Daarop wordt dan weer geantwoord dat ook hier eindeloze discussies kunnen rijzen over de vraag wanneer die aanvraag ja dan neen verantwoord is.

De Minister zegt dat ieder systeem onvolmaakt is. Men moet de voor- en nadelen afwegen. Het voordeel van zijn voorstel is erin gelegen dat de aanvrager, indien een bureau eindeloos talmt, zich tot een andere instantie, nl. de Vestigingsraad kan wenden.

Een ander lid vraagt zich af of het wel nodig is een hogere beroepsinstantie hierbij te betrekken. Hij suggereert de werkwijze te volgen, die inzake stedenbouw bestaat. Aldaar wordt de vraag ingewilligd indien binnen de door de wet voorziene termijn geen beslissing is getroffen. Dergelijke werkwijze heeft het voordeel eenvoudig te zijn.

De Minister vindt dit voorstel gevaarlijk. Het verzuim van het Bureau dat zich over de aanvraag moet uitspreken zou met zich brengen dat bepaalde personen een werkzaamheid gaan uitoefenen waarvoor zij volkomen onbekwaam zijn.

Het regeringsamendement, waarbij art. 12 wordt gewijzigd wordt eenparig aangenomen.

Art. 12.

Door de Regering werd voorgesteld dit artikel te wijzigen als volgt:

«§ 1. - De verzoeker die een aanvraag om getuigschrift indient bij de Vestigingsraad geeft daarvan kennis bij aangetekend schrijven aan het bureau van de Kamer voor Ambachten en Neringen.

Deze mededeling heeft de nietigheid tot gevolg van de vorige aanvraag behalve kennisgeving van de beslissing van het bureau binnen acht dagen van haar ontvangst.

§ 2. - Het beroep kan worden ingesteld door de betrokkene of door de Minister.

Au ~ 1^{er}, une nette distinction est opérée entre le recours proprement dit et les demandes d'attestation dont peut connaître le Conseil d'Etablissement.

Le § 2 correspond aux anciens alinéas 2, 3 et 4, auxquels quelques modifications de pure forme ont été apportées.

Le paragraphe 2 de l'amendement du Gouvernement ne soulève pas d'objections.

Le texte du § 1^{er}, en revanche, donne lieu à quelques observations,

Un membre a attiré l'attention sur la pratique qui a cours dans les bureaux des Chambres des Métiers et Négoces. L'examen de nombreux dossiers traîne en longueur du fait que des demandes incomplètes sont introduites. Les bureaux remettent leur décision jusqu'au moment où le dossier est complet.

La nouvelle méthode de travail, prévue par le texte, implique que les bureaux des Chambres des Métiers et Négoces devront, de toute façon, se prononcer dans les 60 jours et que cette décision, si le dossier est incomplet, sera défavorable. Les demandeurs eux-mêmes seront donc les dupes de ce système.

Un autre membre a été d'avis que cette objection est sans fondement, étant donné que le délai de 60 jours, dans lequel la décision doit être prise, conformément à l'article 11, ne commence à courir qu'à partir du moment où une demande justifiée a été introduite. A cela il est répondu que dans ce cas également des discussions interminables peuvent s'engager pour savoir quand une demande est justifiée ou non.

Le Ministre a déclaré qu'il n'existe pas de système parfait. Il faut peser les avantages et désavantages. L'avantage de sa proposition réside dans le fait que le demandeur, au cas où un bureau tarderait trop à prendre une décision, pourra s'adresser à une autre instance, en l'occurrence le Conseil d'Etablissement.

Un autre membre s'est demandé s'il est bien nécessaire d'y mêler une instance d'appel. Il a suggéré d'appliquer la même procédure que celle qui existe en matière d'urbanisme. La demande y est agréée, si dans le délai fixé par la loi, aucune décision n'a été prise. Pareille procédure aurait l'avantage d'être simple.

Le Ministre est d'avis que cette procédure présente des dangers. La négligence du bureau qui doit se prononcer sur la demande aurait pour effet que certaines personnes pourraient exercer une activité qu'elles seraient absolument incapables de mener à bien.

L'amendement du Gouvernement modifiant l'article 12 a été adopté à l'unanimité.

Art. 13.

Le Gouvernement a proposé de modifier cet article comme suit:

«§ 1^{er}. - Le requérant qui adresse une demande d'attestation au Conseil d'Etablissement en informe le bureau de la Chambre des Métiers et Négoces par lettre recommandée.

Cette communication entraîne la nullité de la demande antérieure, sauf notification de la décision du bureau dans les huit jours de sa réception.

§ 2. - Le recours peut être introduit par l'intéressé ou par le Ministre.

Het beroep heeft schorsende kracht: het moet worden ingediend binnen 30 dagen na de kennisgeving van de beslissing van het bureau.

De Vestigingsraad doet uitspraak ten zijne opzichte als administratief rechtscollege nadat de indiener gehoord werd.

In voorkomend geval geeft hij het bij artikel 5 bedoeld getuigschrift af.

§ 3. - De procedure voor de Vestigingsraad, het reglement van inwendige orde en de zitpenningen worden bepaald door de Koning.

§ 4. - De beslissingen van de Vestigingsraad zijn met redenen omkleed en moeten binnen 60 dagen na die waarop de aanvraag om getuigschrift op het beroep werd ingediend ter kennis gebracht worden.

Wanneer de termijn van kennisgeving niet werd nageleefd, is betrokkene vrijgesteld van het getuigschrift vijftien dagen na de Minister en de Vestigingsraad te hebben verwittigd bij aangetekend schrijven, tenzij een weigering hem inmiddels werd betekend.

Indien het verzuim van kennisgeving wordt vastgesteld ingevolge een beroep ingediend tegen een gunstige beslissing van een bureau van een Kamer voor Ambachten en Neringen, is het opschortend gevolg opgeheven in dezelfde voorwaarden.

§ 5. - Iedere beslissing van de Vestigingsraad staat open voor een beroep tot vernietiging bij de Raad van State. Ingeval van vernietiging wordt de zaak verwezen naar de anders samengestelde Vestigingsraad. Deze laatste volgt de beslissing van de Raad van State op wat de rechtspunten betreft waarover hij zich heeft uitgesproken.»

De Minister doet opmerken dat dit amendement aanleunt bij het op artikel 12 ingediende regeringsamendement. Er wordt een duidelijk onderscheid gemaakt tussen de geldende procedure, al naar gelang de Vestigingsraad in eerste of in laatste aanleg uitspraak moet doen,

Een lid stelt voor § 3 te doen aanvangen met de eerste alinea van § 2 van de oorspronkelijke tekst :

« De personen die een aanvraag om getuigschrift hebben ingediend en beroep hebben ingesteld, worden bij aangetekende brief opgeroepen zij kunnen zich laten bijstaan of vertegenwoordigen door een advocaat »,

De Commissie is het hiermede eens,

De heer Baeskens heeft een amendement ingediend (Stuk ni 52017), waarbij wordt voorgesteld het in de tekst van het regeringsamendement ingelaste lid van § 3 met volgende tekst aan te vullen :

« of door een afgevaardigde van een beroeps- of interprofessioneel middenstandsverbond, dat de in de wet van 6 maart 1964 tot organisatie van de Middenstand en de in de uitvoeringsbesluiten van die wet bepaalde voorwaarden vervult. »

De indiener betoogt, ter staving van zijn amendement dat het om louter bestuurlijke beslissingen gaat: anderzijds is het zo dat de zelfstandigen ook voor de arbeidsrechtbanken door afgevaardigden van erkende middenstandsverbanden mogen bijgestaan worden.

Verscheidene leden zijn het eens met dit voorstel, voor zover een schriftelijke machtiging door de aanvrager wordt verleend. De Minister gaat eveneens akkoord en de Commissie beslist eenparig het eerste lid van § 3, zoals dit in,

Le recours est suspensif; il doit intervenir dans les trente jours de la notification du bureau.

Le Conseil d'Etablissement statue à son égard comme juridiction administrative, après avoir entendu son auteur,

Il délivre, le Cas échéant, l'attestation prévue à l'article 5,

§ 3. - La procédure devant le Conseil d'Etablissement, le règlement d'ordre intérieur et les jetons de présence sont déterminés par le Roi.

§ 4. - Les décisions du Conseil d'Etablissement sont motivées et doivent être notifiées dans les soixante jours qui suivent l'introduction de la demande d'attestation ou du recours.

Lorsque le délai de notification n'a pas été respecté, l'Intéressé est dispensé de l'attestation quinze jours après avoir averti le Ministre et le Conseil d'Etablissement par lettre recommandée, à moins qu'une décision de refus ne lui soit notifiée entre-temps.

Si le défaut de notification est constaté à la suite d'un recours introduit contre une décision favorable d'un bureau de Chambre des Métiers et Négoces, l'effet suspensif du recours est abrogé dans les mêmes conditions,

§ 5. - Toute décision du Conseil d'Etablissement peut faire l'objet d'un recours en annulation devant le Conseil d'Etat. En cas d'annulation, la cause est renvoyée devant le Conseil d'Etablissement autrement composé. Ce dernier se conforme à la décision du Conseil d'Etat sur les points de droit jugés par celui-ci. »

Le Ministre a fait observer que cet amendement est à rapprocher de l'amendement présenté par le Gouvernement à l'article 12. Une distinction nette est opérée dans la procédure en vigueur selon que le Conseil d'Etablissement se prononce en première ou en dernière instance.

Un membre a proposé d'insérer dans le § 3 le premier alinéa du § 2 du texte initial:

« Les personnes qui ont introduit une demande d'attestation et un recours sont convoqués par lettre recommandée; elles peuvent se faire assister ou représenter par un avocat, »

La Commission unanime s'est ralliée à cette proposition.

M. Baeskens a présenté un amendement (voir Doc. n° 5207) tendant à compléter l'alinéa du § 3 inséré dans le texte de l'amendement du Gouvernement par ce qui suit:

« ou par un délégué d'une fédération professionnelle ou interprofessionnelle des classes moyennes qui répond aux conditions prévues par la loi du 6 mars 1964 portant organisation des Classes moyennes et par les arrêtés d'exécution de cette loi, »

L'auteur a déclaré, en justification de son amendement, qu'il s'agit de décisions purement administratives; par ailleurs, les travailleurs indépendants peuvent également se faire assister, devant les tribunaux du travail, par des délégués de fédérations agréées des classes moyennes,

Divers membres se sont ralliés à cette proposition, pour autant qu'une autorisation écrite soit donnée par le demandeur. Le Ministre a marqué également son accord sur cette proposition et la Commission unanime a décidé de compléter

de regeringstekst werd ingevoegd op voorstel van een lid met volgende tekst aan te vullen :

«Zij kunnen schriftelijke volmacht geven aan een afgevaardigde van een beroeps- of interprofessioneel verbond, dat de in de wet van 6 maart 1964 tot organisatie van de Middenstand en in de uitvoeringsbesluiten van die wet bepaalde voorwaarden vervult ».

Het tweede lid van § 4 van het regeringsamendement geeft eveneens aanleiding tot opmerkingen. Een lid oordeelt dat achter deze tekst een groot gevaar schuil gaat. De aanvrager, die de Vestigingsraad bij aangetekend schrijven sormmeert, mag el' zich aan verwachten van de Vestigingsraad binnen de gestelde termijn een weigering te ontvangen. Hij wordt dus het slachtoffer van de nalatigheid van de administratie. Derhalve wordt voorgesteld de termijn van 60 dagen, zoals bepaald in de eerste lid van § 4 van het regeringsamendement te verdubbelen. Echter zou na afloop van die verdubbelde termijn de aanvrager automatisch van het getuigschrift vrijgesteld zijn.

Verscheidene leden, en ook de Minister zijn tegen dit voorstel gekant. Het kan leiden tot misbruken. De Vestigingsraad kan de zaken wetens en willens laten aanslepen.

In antwoord op een vraag verklaart de Minister dat de kwestie van de kennisgeving van de beslissingen van de Vestigingsraad aan de Kamers voor Ambachten en Neringen in de uitvoeringsbesluiten zal geregeld worden.

De Minister is het er voorts mede eens, dat het beroep eveneens door volmachtdrager mag worden ingesteld. De wijze waarop dit mag gebeuren zal eveneens worden geregeld in de in uitvoering van § 3 te nemen besluiten.

Een lid doet opmerken dat geen termijn wordt bepaald waarbinnen de Raad van State uitspraak moet doen. De Minister antwoordt dat het opleggen van een termijn aan de Raad van State, binnen het bestek van deze wetgeving niet mogelijk is.

Een door uw verslaggever op dit artikel ingediende amendement (zie stuk n° 520/4) zal besproken worden bij artikel 18.

Het door de Commissie gewijzigde regeringsamendement wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 14.

In het eerste lid van de Nederlandse tekst besliste de Commissie eenparig de woorden « die, zonder van het bij artikel 5 bedoelde getuigschrift te kunnen laten blijken » te vervangen door de woorden « die, zonder houder te zijn van het bij artikel 5 bedoelde getuigschrift ».

In de Franse tekst van het laatste lid werden de woorden « sans justifier » vervangen door de woorden « sans être titulaire ».

De Nederlandse tekst van het laatste lid werd eveneens gewijzigd. Men dient hem als volgt te lezen; « De rechtbank kan bovendien de sluiting bevelen van een inrichting of van een gedeelte van een inrichting, welke zonder bovenvermeld getuigschrift, of bovenvermelde vrijstelling in bedrijf is genomen ».

Deze laatste tekst is duidelijker. De bedoeling is de stopzetting van bepaalde in een inrichting uitgeoefende activiteiten mogelijk te maken.

Er wordt opgemerkt dat overeenkomstig de tekst de rechtbank de sluiting « kan » bevelen. De Minister antwoordt dat het mogelijk is dat een inrichting, welke in overtreding bevonden wordt, zich in regel heeft gesteld op het ogenblik dat de zaak door de Rechtbank behandeld wordt. In dat geval dringt de sluiting zich niet meer op.

Het gewijzigde artikel 14, wordt eenparig aangenomen.

ter le premier alinéa du § 3, tel qu'il a été inséré dans le texte du Gouvernement sur la proposition d'un membre, par ce qui suit:

« Elles peuvent donner procuration écrite à un délégué d'une fédération professionnelle ou interprofessionnelle qui répond aux conditions prévues par la loi du 6 mars 1961 portant organisation des Classes moyennes et par les arrêtés d'exécution de cette loi. »

Le 2^e alinéa du § 4 de l'amendement du Gouvernement a également donné lieu à certaines observations. Un membre a estimé que ce texte recèle un grand danger. Le demandeur qui somme le Conseil d'Etablissement par lettre recommandée peut s'attendre à recevoir du Conseil d'Etablissement un refus dans le délai prévu. Il est donc victime de la négligence de l'administration. Dès lors, il est proposé de doubler le délai de 60 jours qui est fixé dans le premier alinéa du § 4 de l'amendement du Gouvernement. Toutefois, à l'issue de ce délai double, le demandeur serait automatiquement dispensé de l'attestation.

Divers membres et le Ministre se sont opposés à cette proposition. Elle peut aboutir à des abus. Le Conseil d'Etablissement peut bon gré mal gré laisser les choses traîner en longueur.

En réponse à une question, le Ministre a déclaré que le problème de la notification des décisions du Conseil d'Etablissement à la Chambres des Métiers et Négoces sera réglée dans les arrêtés d'exécution.

Par ailleurs, le Ministre s'est déclaré d'accord pour que le recours puisse être introduit par un porteur de procuration. Les modalités en seront également réglées par les arrêtés à prendre en exécution du § 3.

Un membre a fait observer que le délai dans lequel le Conseil d'Etat doit statuer n'a pas été fixé. Le Ministre a répondu que, dans le cadre de la présente législation, il n'est pas possible d'imposer un délai au Conseil d'Etat.

Un amendement présenté à cet article par votre rapporteur (voir Doc. n° 520/4) sera examiné à l'article 18.

L'amendement du Gouvernement, tel qu'il a été modifié par la Commission, est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 14.

Au premier alinéa du texte néerlandais, la Commission a décidé à l'unanimité de remplacer les mots « die, zonder het bij artikel 5 bedoelde getuigschrift te kunnen laten blijken » par les mots « die, zonder houder te zijn van het bij artikel 5 bedoelde getuigschrift ».

Dans le texte français du dernier alinéa, les mots « sans justifier » ont été remplacés par les mots « sans être titulaire ».

Le texte néerlandais du dernier alinéa a également été modifié; il y a lieu de le lire comme suit: « De rechtbank kan bovendien de sluiting bevelen van een inrichting, of van een gedeelte van een inrichting, welke zonder bovenvermeld getuigschrift, of bovenvermelde vrijstelling in bedrijf is genomen ».

Ce dernier texte est plus clair. Son objet est de rendre possible la cessation de certaines activités exercées dans un établissement.

L'observation a été faite qu'aux termes du texte, le tribunal « peut » ordonner la fermeture. Le Ministre a répondu qu'il peut arriver qu'un établissement, trouvé en contravention, se soit mis en règle au moment où l'affaire est traitée par le tribunal. Dans ce cas, la fermeture ne s'impose plus.

L'article 14, tel qu'il a été modifié, a été adopté à l'unanimité.

Art., 15, 16 en 17.

De artikelen 15, 16 en 17 worden eenparig en zonder opmerkingen aangenomen.

Art. 18.

Bij artikel 18 werd door uw verslaggever een amendement ingediend (zie stuk n° 520/6). Het strckt ertoe de onderwerping aan de wet op eenvormige wijze te koppelen aan het bezit van een door de Kamers voor Ambachten en Neringen af te leveren getuigschrift. In de voorliggende tekst zijn el' persoen vrijgesteld van een getuigschrift en voorts worden getuigschriften uitgereikt, zowel door de Kamer voor Ambachten en Neringen als door de Vestigingsraad en de gemeentebesturen.

Dit gebrek aan eenvormigheid biedt vele nadelen ; de controle op de toepassing van de wet wordt bemoeilijkt, geldige statistieken zullen moeilijk kunnen opgemaakt worden.

Om de grote toename van dossiers, die bij de bureaus van de Kamers voor Ambachten en Neringen zullen ahangig gemaakt worden, vlot te kunnen afhandelen wordt de Koning ertoe gemachtigd een speciale procedure in te stellen.

Voorts wordt ieder titularis van een getuigschrift verplicht, het nummer ervan aan te brengen op alle stukken die van hem uitgaan dit naar analogie met hetgeen de wetgeving op het handels- en ambachtsregister voorziet.

De Minister erkent dat dit amendement voordelen biedt: het maakt een eenvormige regeling mogelijk en vergemakkelijkt de controle.

Anderzijds is de in het ontwerp voorziene regeling eenvoudiger en voor de betrokkenen gemakkelijker. Daarenboven kunnen argumenten van statistische aard niet doorslaggevend zijn: het centraal handelsregister is terzake een zeer goede bron. Het bij amendement voorgestelde systeem zal heel wat administratief werk meebrengen.

Tenslotte zij aangestipt dat de controle op de toepassing van de wet doeltreffend zal kunnen uitgeoefend worden door de daartoe aangewezen instanties.

Om al die redenen vraagt de Minister het amendement te verwerpen.

Het amendement wordt verworpen met 7 tegen 4 stemmen en één onthouding.

Dientengevolge vervallen de op artikelen 13 en 14 ingediende en ermee verband houdende amendementen automatisch. Ook het amendement, ingediend bij artikel II en waarvan de bespreking moest plaats hebben in het kader van artikel 18 vervalt.

In verband met artikel 18, § 3, wordt door een lid opgemerkt dat de uitreiking van attesten door de gemeentebesturen in het verleden geen algehele voldoening heeft geschonken. Hier steeds was de nodige objectiviteit aanwezig.

De Minister wijst erop dat de tussenkomst van de gemeentebesturen in de toekomst zeer beperkt wordt. Het gaat enkel over handelaars, reeds ingeschreven in het handelsregister, maar waarvan de wederinschrijving volgens de bij koninklijk besluit van 20 juli 1964 gecoördineerde wetten nog niet is gebeurd.

Vermits de tekst op dat stuk echter niet duidelijk is wordt door het lid voorgesteld in § 3 het woord « ingeschreven » te vervangen door het woord « heringeschreven ». De commissie is het hiermede eenparig.

Op dit artikel werden ook nog amendementen ingediend enerzijds door de heren Saint-Remy en Gillet (stuk n° 520/2) en anderzijds door de heer Saint-Remy alleen (stuk n° 520/5). Al deze amendementen worden ingetrok-

Art., 15, 16 et 17.

Les articles 15, 16 et 17 ont été adoptés à l'unanimité, sans observation.

Art., 18,

Un amendement a été présenté par votre rapporteur (voir Doc. n° 520/6) à l'article 18. Il a pour objet de lier uniformément l'assujettissement à la loi à la possession d'une attestation qui doit être délivrée par la Chambre des Métiers et Négoces. Dans le texte proposé certaines personnes sont dispensées d'une attestation et, par ailleurs, des attestations sont délivrées par la Chambre des Métiers et Négoces ou par le Conseil d'Etablissement et les administrations communales.

Ce manque d'uniformité présente beaucoup d'inconvénients : le contrôle de l'application de la loi est rendu difficile et l'établissement de statistiques valables, malaisé.

Le Roi est autorisé à instituer une procédure spéciale en vue de permettre la liquidation rapide de l'afflux de dossiers que le bureau de la Chambre des Métiers et Négoces devra traiter.

Par ailleurs, tout titulaire d'une attestation est tenu d'en apposer le numéro sur tous les documents qui émanent de lui, et ce par analogie aux dispositions de la législation sur le registre du commerce et de l'artisanat.

Le Ministre a reconnu que cet amendement présente des avantages; il permet d'instaurer un régime uniforme et facilite le contrôle.

D'autre part, le régime prévu par le projet est plus simple et plus commode pour les intéressés. En outre, les arguments d'ordre statistique ne peuvent pas être prépondérants : le registre central du commerce constitue une source d'information très utile en ce domaine. Le régime proposé par l'amendement entraînerait beaucoup de travail administratif.

Enfin, il faut ajouter que le contrôle de l'application de la loi pourra être exercé efficacement par les organes prévus à cet effet.

Pour toutes ces raisons, le Ministre a demandé que l'amendement soit rejeté.

L'amendement a été rejeté par 7 voix contre 4 et une abstention.

En conséquence, les amendements présentés aux articles 13 et 14 ainsi que ceux qui s'y rattachent perdent automatiquement tout objet. L'amendement présenté à l'article II et qui devait être discuté dans le cadre de l'article 18 devient également sans objet.

Un membre a fait observer au sujet de l'article 18, § 3, que la délivrance d'attestations par les administrations communales n'a pas donné entière satisfaction dans le passé. L'objectivité requise n'a pas toujours été de mise.

Le Ministre a fait observer que l'intervention des administrations communales sera des plus restreintes à l'avenir. Elle se limitera aux commerçants déjà immatriculés au registre du commerce, mais dont la réimmatriculation n'a pas encore été effectuée conformément aux lois coordonnées par l'arrêté royal du 20 juillet 1964.

Etant donné le manque de clarté du texte sur ce point, un membre a proposé de remplacer au § 3 le mot « immatriculés » par le mot « réimmatriculés ». La Commission unanime s'est ralliée à cette proposition.

Des amendements à cet article ont encore été présentés. d'une part, par MM. Saint-Remy et Gillet (Voir Doc. n° 520/2) et, d'autre part, par M. Saint-Remy seul (Voir Doc. n° 520/5). Tous ces amendements ont été retirés.

ken, uitgezonderd het amendement van de heren Saint-Remy en Gillet waarbij voorgesteld wordt in § 2 de woorden: « Zijn eveneens vrijgesteld zij die op het ogenblik van de bekendmaking van een besluit waarbij een beroepskennis wordt opgelegd, waren ingeschreven », te vervangen door de woorden: « Zijn eveneens vrijgesteld zij die op het ogenblik van de bekendmaking van het verzoekschrift de in toepassing van artikel 3 gereguleerde werkzaamheid uitoefenden en waren ingeschreven ».

De indieners vrezen clat massale inschrijvingen in het Handels- en Ambachtsregister zouden plaats hebben tussen de datum van de indiening van het verzoekschrift en de bekendmaking van het reglementeringsbesluit. Dit kan door hun amendement voorkomen worden.

De Minister oordeelt de vrees van de indieners ongegrond. Men zal zich zo maar niet zonder reden in het handelsregister laten inschrijven, te meer daar hierdoor ook andere verplichtingen ontstaan. Het amendement zou anderszits slachtoffers maken, meer bepaald degene die zich te goede trouw na de bekendmaking van het verzoekschrift laten inschrijven.

Na deze verklaring wordt het amendement ingetrokken.

Het gewijzigd artikel wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art 18bis.

Bij wijze van amendement stelt de heer Baeskens voor een nieuwartikel 18bis in te voegen luidende als volgt :

« De Minister van Middenstand zorgt voor een regelmatige publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van de lijst van de personen aan wie een getuigschrift werd afgeleverd.

In deze lijst worden vermeld : het referatenummer, naam of firmanaam, volledig adres, beroep en datum van aflevering. »

De indiener meent dat een dergelijke publicatie de controle op de naleving van de wet zal vergemakkelijken.

De Minister antwoordt dat hij zal nagaan op welke wijze de controle het meest doeltreffend kan zijn. Het amendement lijkt hem echter ongelegen. Het is ondoelmatig want de gegevens die in het *Staatsblad* zullen verschijnen zijn niet bijgehouden. Anderzijds is het overbodig omdat, zoals voorheen het Centraal Handelsregister zal kunnen geraadpleegd worden.

Na de verklaring van de Minister, trekt de auteur zijn amendement in.

Art. 19.

Het op dit artikel ingediende amendement van de heer Saint-Remy (zie Stuk n° 520/5) wordt door de auteur ervan ingetrokken.

De Regering heeft op § 2 van dit artikel een amendement ingediend, met het doel een coördineringsbepaling te voorzien, die gelijkaardig is aan deze die werd aangenomen voor artikel 3 (zie § 7 van artikel 3).

Dit amendement luidt als volgt :

« De Koning kan, na raadpleging van de verzoekende verbonden en van de Hoge Raad voor de Middenstand, de tot uitvoering van deze wet genomen reglementeringsbesluiten zo wijzigen dat zij aangepast zijn aan de bepalingen van de voorgaande artikelen. Hij kan ze amenderen ten einde de coördinatie opgelegd door de internationale verdragen te verzekeren.

Bij ontstentenis van de wijziging voorzien hij alinea 1, moet het bewijs, dat aan de door deze besluiten gestelde

à l'exception de l'amendement de MM. Saint-Remy et Gillet ayant pour objet de remplacer au § 2 les mots: « Bénéficient de la même dispense ceux qui, au moment de la publication d'un arrêté imposant des connaissances professionnelles, étaient immatriculés », par les mots « Bénéficient de la même dispense ceux qui, au moment de la publication de la requête, exerçaient l'activité réglementée en application de l'article 3 et étaient immatriculés ».

Les auteurs craignent que des immatriculations en masse au registre du commerce et de l'artisanat aient lieu entre la date de l'introduction de la requête et la publication de l'arrêté de réglementation. leur amendement peut empêcher de tels abus.

Le Ministre a estimé que les craintes des auteurs sont sans fondement. On ne se fera pas immatriculer sans raison au registre du commerce d'autant plus que d'autres obligations en découlent. Par ailleurs, l'amendement ferait des victimes, notamment ceux qui se sont fait immatriculer de bonne foi après la publication de la requête.

A la suite de cette déclaration, l'amendement a été retiré. L'article modifié a été adopté par 11 voix et 1 abstention.

Art 18bis.

M. Baeskens a proposé par voie d'amendement d'insérer un nouvel article 18bis, libellé comme suit :

« Le Ministre des Classes moyennes veille à la publication régulière au *Moniteur belge* de la liste des personnes à qui une attestation a été délivrée.

Cette liste indique: le numéro de référence, le nom ou la raison sociale, l'adresse complète, la profession et la date de délivrance. »

L'auteur a estimé que cette publication facilitera le contrôle du respect de la loi.

Le Ministre a répondu qu'il étudiera la méthode de contrôle la plus efficace. L'amendement lui paraît toutefois inopportun. Il est inefficace car les informations qui seront publiées par le *Moniteur* ne sont pas tenues à jour. Par ailleurs, il est superflu, car le registre central du commerce pourra être consulté comme auparavant.

A la suite de la déclaration du Ministre, l'auteur a retiré son amendement.

Art. 19.

L'amendement présenté à cet article par M. Saint-Remy (voir Doc. n° 520/5) a été retiré par son auteur.

Le Gouvernement a présenté un amendement au § 2 de cet article, afin de prévoir une disposition de coordination, similaire à celle qui a été adoptée à l'article 3 (voir le § 7 de l'art. 3).

Cet amendement est libellé comme suit :

« Le Roi peut, après consultation des fédérations requérantes et du Conseil supérieur des Classes moyennes, modifier les arrêtés de réglementation pris en exécution de cette loi, de manière à les adapter aux dispositions des articles précédents. Il peut les amender en vue d'assurer la coordination imposée par les Traités internationaux.

A défaut de la modification prévue à l'alinéa 1^{er}, la preuve qu'il est satisfait aux conditions que ces arrêtés

eisen is voldaan, worden geleverd volgens de middelen die door deze besluiten zijn bepaald. De bepalingen van de bovenvermelde artikelen 5 en 9 tot 17 zijn evenwel onmiddellijk toepasselijk in de sectoren die door deze besluiten zijn gereguleerd ».

Een lid doet opmerken dat, op grond van deze tekst, de Koning niet verplicht is de in uitvoering van de wet van 1958 genomen reglementeringsbesluiten aan te passen. De tekst zegt immers : « De Koning kan ... ». Dienvolgens stelt hij voor het woord « kan » te vervangen door het woord « zal », De Commissie is het daarmee eens nadat de Minister had verzekerd dat de Koning er inderdaad toe gehouden is voor die aanpassing te zorgen.

Het aldus gewijzigd regeringsamendement wordt eenparig aangenomen.

Artikel 19 zoals het gewijzigd werd, wordt eenparig aangenomen.

Art.. 20.

Dit artikel werd zonder bespreking eenparig aangenomen.

* * *

In stemming gebracht werd het gehele ontwerp, zoals het hierna voorkomt, aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

Derhalve vervalt het door de Senaat overgezonden wetsontwerp n° 543/1 van 1967-1968 dat er eveneens toe strekt vestigingseisen voor de groot- of kleinhandel in een kleine of middelgrote onderneming in te voeren.

De Verslaggever,

H. SUYKERBUYK.

De Voorzitter.

E.-E. JEUNEHOMME.

prescrivent doit être apportée selon les moyens qu'ils déterminent. Toutefois, les dispositions des articles 5 et 9 à 17 ci-avant, sont immédiatement applicables dans les secteurs qu'ils réglementent. »

Un membre a fait observer que selon ce texte, le Roi n'est pas obligé d'adapter les arrêtés de réglementation pris en exécution de la loi de 1958. En effet, le texte dit : « Le Roi peut... » Aussi a-t-il proposé de remplacer les mots sion s'est ralliée à cette proposition, après que le Ministre l'eut assuré que le Roi est, en effet, tenu de veiller à cette adaptation.

L'amendement du Gouvernement, ainsi modifié, a été adopté à l'unanimité.

L'article 19, tel qu'il a été modifié, a été adopté à l'unanimité.

Art.. 20.

Cet article a été adopté à l'unanimité, sans discussion.

* * *

Mis aux voix, l'ensemble du projet, tel qu'il figure ci-après, a été adopté par la voix et 3 abstentions.

En conséquence, le projet de loi n° 543/1 de 1967-1968, qui avait été transmis par le Sénat et qui tendait également à instaurer des conditions d'établissement pour le commerce de gros ou de détail dans une petite ou moyenne entreprise, devient sans objet.

Le Rapporteur,

H. SUYKERBUYK.

Le Président,

E.-E. JEUNEHOMME.

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

Artikel L

Deze wet is van toepassing op de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen.

De Koning stelt voor elke gereglementeerde beroepswerkzaamheid de criteria van de kleine en de middelgrote onderneming vast.

Art. 2.

De Koning kan, op aanvraag van een of meer belanghebbende beroepsverbanden en op gunstig advies van de Hoge Raad voor de Middenstand, eisen stellen voor de uitoefening van werkzaamheden die tot de door deze verbanden vertegenwoordigde sector behoren.

Deze eisen hebben betrekking op de kennis van het bedrijfsbeheer en op de beroepskennis.

Art. 3.

§ 1. Elk verzoekschrift tot reglementering dient te worden gericht aan de Minister van Middenstand.

Het verband omschrijft de werkzaamheid of de werkzaamheden welke het wil zien reglementeren. Het bepaalt de eisen die inzake beroepskennis behoren te worden opgelegd.

§ 2. De verzoekende verbanden moeten de in artikel 5 van de wet van 6 maart 1964 tot organisatie van de Middenstand en de in de uitvoeringsbesluiten van die wet bepaalde voorwaarden vervullen.

§ 3. Het overeenkomstig de §§ 1 en 2 hierboven ingediende en in de door de Koning bepaalde vorm opgestelde verzoekschrift wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Steetsblad* binnen dertig dagen na zijn ontvangst. Ieder belanghebbende persoon kan de Minister schriftelijk van zijn opmerkingen kennis geven binnen dertig dagen volgend op deze bekendmaking.

§ 4. Na verloop van deze termijn, wordt het verzoekschrift samen met de opmerkingen waartoe het aanleiding heeft, gegeven, aan de Hoge Raad overgemaakt. De Raad brengt een met redenen omkleed advies uit na de Nationale Professionele Kamer en de Nationale Interprofessionele Kamer te hebben gehoord.

Het advies en het uittreksel uit de notulen van de vergadering waarin het verzoekschrift werd onderzocht, worden aan de Minister en aan het verband overgemaakt binnen twee maanden na de ontvangst ervan door de Raad.

§ 5. Indien het advies van de Hoge Raad slechts ten dele gunstig is, kunnen de verbanden hun verzoekschrift derwijze aanpassen dat met de gemaakte opmerkingen rekening wordt gehouden.

Zij kunnen eveneens de door de Minister van Middenstand voorgestelde wijzigingen aanbrengen.

De aanpassing van een verzoekschrift mag in geen geval een verruiming van de voorgestelde omschrijving en eisen, noch van de door de Raad aanvaarde omschrijving en eisen tot gevolg hebben.

§ 6. Wanneer de Koning een verzoekschrift tot reglementering heeft afgewezen, spreekt de Minister van Middenstand zich uit over de ontvankelijkheid van een ver-

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION

Article premier.

La présente loi est applicable aux petites et moyennes entreprises commerciales et artisanales.

Le Roi détermine, pour chaque activité professionnelle réglementée, les critères de la petite et moyenne entreprise.

Art. 2.

Le Roi peut, à la demande d'une ou de plusieurs fédérations professionnelles intéressées et de l'avis favorable du Conseil supérieur des Classes moyennes, instaurer des conditions pour l'exercice d'activités appartenant au secteur représenté par ces fédérations.

Ces conditions portent sur les connaissances de gestion et les connaissances professionnelles.

Art. 3.

§ 1^{er}. Toute requête en réglementation est adressée au Ministre des Classes moyennes.

La fédération définit l'activité ou les activités qu'elle entend voir réglementer. Elle détermine les connaissances professionnelles qu'il importe d'imposer.

§ 2. Les fédérations requérantes doivent répondre aux conditions prévues par l'article 5 de la loi du 6 mars 1964 portant organisation des Classes moyennes et par les arrêtés pris en exécution de cette loi.

§ 3. La requête introduite conformément aux §§ 1 et 2 ci-dessus et présentée dans les formes prévues par le Roi est publiée au *Moniteur belge* dans les trente jours de sa réception. Toute personne intéressée peut faire connaître par écrit ses observations au Ministre dans les trente jours qui suivent cette publication.

§ 4. Ce délai écoulé, la requête est transmise au Conseil supérieur avec les observations auxquelles elle a donné lieu. Le Conseil rend un avis motivé après avoir entendu les Chambres nationales professionnelles et interprofessionnelles.

L'avis et l'extrait du procès-verbal de la séance au cours de laquelle la requête a été examinée, sont communiqués au Ministre et à la fédération dans les deux mois de sa réception par le Conseil.

§ 5. Si l'avis du Conseil supérieur n'est que partiellement favorable, les fédérations peuvent adapter leur requête de manière à tenir compte des observations formulées.

Elles peuvent également procéder aux modifications proposées par le Ministre des Classes moyennes.

En aucun cas, l'adaptation d'une requête ne peut avoir pour effet d'étendre la définition et les conditions proposées ou celles acceptées par le Conseil.

§ 6. Lorsque le Roi a rejeté une requête en réglementation, le Ministre des Classes moyennes se prononce sur la recevabilité d'une requête portant sur le même objet introduite

zoekschrift dat betrekking heeft op hetzelfde voorwerp, dat wordt ingediend minder dan drie jaar na de datum van de bekendmaking van het koninklijk besluit tot afwijzing in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 7. Wanneer een beroep, overeenkomstig de voorgaande paragrafen werd gereguleerd, kan de Koning, te allen tijde, het desbetreffende reglementeringsbesluit wijzigen ten einde de coördinatie opgelegd door de internationale verdragen te verzekeren.

Art. 4.

De Koning kan, na raadpleging van de Hoge Raad, een kennis van het bedrijfsbeheer opleggen in de ondernemingen waar een of meer werkzaamheden van de groothandel en van de kleinhandel, als bedoeld in de besluiten tot uitvoering van artikel 1a van de gecoördineerde wetten op het handelsregister, worden uitgevoerd.

Art. 5.

§ 1. Tenzij deze wet er anders over beschikt, mag een ondernemingshoofd slechts een beroepswerkzaamheid uitoefenen, die overeenkomstig de voorgaande artikelen of door de besluiten tot uitvoering van de wet van 24 december 1958 is gereguleerd, indien hij in het bezit is van een getuigschrift, waaruit blijkt dat aan de gestelde eisen is voldaan.

Indien de onderneming een rechtspersoon is, moet het getuigschrift, worden afgegeven op haar naam.

Eenieder die het dagelijks beheer van een inrichting, waar een van de bedoelde werkzaamheden wordt uitgeoefend, op zich neemt zonder door een dienstcontract te zijn gebonden, wordt gelijkgesteld met een ondernemingshoofd en moet, evenals het ondernemingshoofd, in het bezit zijn van het getuigschrift.

§ 2. Aan de eisen moet worden voldaan door het ondernemingshoofd, door de zaakvoerder of het orgaan van de vennootschap of door de daartoe aangewezen aangestelde.

Aan die eisen kan worden voldaan door verschillende personen, waarbij ieder van hen het bewijs levert van een categorie van kennis.

Wanneer de onderneming meer dan één gereguleerde werkzaamheid uitoefent, kunnen verschillende personen voldoen aan de eisen inzake beroepskennis eigen aan ieder van deze werkzaamheden.

§ 3. Het vennootschapsorgaan, dat is aangewezen om aan de eisen te voldoen, moet aan het dagelijkse beheer van deze vennootschap deelnemen.

De aangestelde moet aan het beheer of aan de technische leiding van de onderneming deelnemen volgens de aard van de eisen waaraan hij moet voldoen.

Behoudens door de Minister van de Middenstand toegestane afwijking moeten beiden hun functie als hoofdberoep uitoefenen.

Art. 6.

Moeten worden geacht het bewijs van de kennis van het bedrijfsbeheer te leveren :

a) de houders van een van de volgende akten :

1° een getuigschrift waaruit blijkt, dat de betrokkene met vrucht de eerste drie jaar van het middelbaar onderwijs, moderne afdeling, heeft gevolgd;

moins de trois ans après la date de la publication de l'arrêté royal de rejet au *Moniteur belge*.

§ 7. Lorsqu'une profession a été réglementée conformément aux paragraphes précédents, le Roi peut, en tout temps, modifier l'arrêté de réglementation la concernant en vue d'assurer la coordination imposée par les traités internationaux.

Art. 4.

Le Roi peut, après consultation du Conseil supérieur, imposer des connaissances de gestion dans les entreprises où sont exercées une ou plusieurs activités du commerce de gros ou du commerce de détail visées par les arrêtés pris en exécution de l'article 1a des lois coordonnées sur le registre du commerce.

Art. 5.

§ 1°. Sauf si la loi en dispose autrement, aucun chef d'entreprise ne peut exercer une activité professionnelle, réglementée conformément aux articles précédents ou par les arrêtés pris en exécution de la loi du 24 décembre 1958, s'il n'est en possession d'une attestation constatant la réalisation des conditions prescrites.

Si l'entreprise est une personne morale; l'attestation doit être délivrée à son nom.

Quiconque assume la gestion journalière d'un établissement où s'exerce l'une des activités en cause, sans être engagé dans les liens d'un contrat de louage de services, est assimilé à un chef d'entreprise et doit détenir l'attestation au même titre que celui-ci.

§ 2. Les conditions doivent être remplies par le chef d'entreprise, par le gérant ou l'organe de la société ou par le préposé désigné à cet effet.

Il peut y être satisfait par plusieurs personnes, chacune prouvant une catégorie de connaissances.

Lorsque l'entreprise exerce plus d'une activité réglementée, des personnes différentes peuvent répondre aux exigences de connaissances professionnelles propres à chacune de ces activités.

§ 3. L'organe de la société désigné pour satisfaire aux conditions doit participer à la gestion journalière de cette société.

Le préposé doit participer à la gestion ou à la direction technique de l'entreprise, selon la nature des conditions auxquelles il est appelé à répondre.

Sauf dérogation accordée par le Ministre des Classes moyennes, l'un et l'autre doivent exercer leur fonction à titre principal.

Art. 6.

Doivent être considérés comme apportant la preuve des connaissances de gestion :

a) les porteurs d'un des titres suivants:

1° un certificat attestant que l'intéressé a suivi avec fruit les trois premières années de l'enseignement moyen dans une section moderne;

2° een diploma of een eindgetuigschrift van een technische school of leergang; een brevet of een eindgetuigschrift van een beroepsschool, voor zover deze akten zijn afgegeven in een afdeling handel, boekhouding of verkoop;

3° een getuigschrift van handelsbekwaamheid, afgegeven op het einde van het eerste jaar der patroonsopleiding;

4° een getuigschrift waaruit blijkt dat de betrokkene voor een centrale examencommissie, waarvan de leden zijn benoemd door de Minister van Middenstand, is geslaagd voor een examen over de elementaire kennis van handel en boekhouding;

5° elk diploma of eindgetuigschrift van middelbare studien van de hogere graad of van een technische school van het hoger secundair niveau;

6° een van de daartoe door de Koning in aanmerking genomen akten;

b) zij die, als hoofdberoep en onder de door de Koning vastgestelde voorwaarden, als ondernemingshoofd een handels- of ambachtswerkzaamheid hebben uitgeoefend, of zonder door een dienstcontract te zijn gebonden, het dagelijks beheer van een onderneming of een inrichting waar een van deze werkzaamheden werd uitgeoefend, op zich hebben genomen gedurende minstens drie jaar in de loop van de tien jaren die de aanvraag van het getuigschrift voorafgaan;

c) zij die, als hoofdberoep en onder de door de Koning vastgestelde voorwaarden, in ondergeschikt verband, doch belast met een leidende functie, aan de uitoefening van een handels- of ambachtswerkzaamheid hebben deelgenomen gedurende ten minste vijf jaar in de loop van de tien jaren die de aanvraag van het getuigschrift voorafgaan.

Art. 7.

Moeten worden geacht het bewijs van de beroepskennis te leveren :

a) de houders van een van de op verzoek van het beroepsverband daartoe door de Koning in aanmerking genomen akten.

Het in aanmerking nemen van deze akten kan afhankelijk worden gesteld van het bewijs van een beroepspraktijk die in de loop van de studies kan worden verworven;

b) zij die de door het reglementeringsbesluit omschreven werkzaamheid als ondernemingshoofd hebben uitgeoefend of aan de uitoefening van deze werkzaamheid hebben deelgenomen gedurende de tijd en onder de voorwaarden, door de Koning vastgesteld;

De duur van deze werkzaamheid moet minstens één jaar langer zijn dan de tijd van de studies, nodig om een van de onder letter a vermelde akten te bekomen; hij mag de door het verzoekende verband voorgestelde tijd niet overschrijden.

Art. 8.

§ 1. De in de artikelen 6 en 7 vermelde akten kunnen slechts in aanmerking worden genomen voor zover zij werden afgegeven door een door het Rijk ingerichte, erkende of gesubsidieerde onderwijsinrichting.

De getuigschriften van beroepsopleiding moeten gevisieerd zijn door de Minister van Middenstand.

De Koning bepaalt de voorwaarden waaronder de buitenlandse akten kunnen worden aangenomen.

2° un diplôme ou un certificat de fin d'études d'une école ou d'un cours technique; un brevet ou un certificat de fin d'études d'une école professionnelle, pour autant que ces titres soient délivrés dans une section commerce, comptabilité ou vente;

3° un certificat de capacité commerciale délivré à la fin de la première année du patronat;

4° un certificat attestant la réussite, devant un jury central dont les membres sont nommés par le Ministre des Classes moyennes, d'une épreuve portant sur des connaissances élémentaires en matière de commerce et de comptabilité;

5° tout diplôme ou certificat de fin d'études moyennes supérieures ou de fin d'études d'une école technique secondaire supérieure;

6° un des titres retenus à cette fin par le Roi;

b) ceux qui, à titre principal et dans les conditions fixées par le Roi, ont pratiqué une activité commerciale ou artisanale en qualité de chef d'entreprise, ou ont assumé, sans être engagés dans les liens d'un contrat de louage de services, la gestion journalière d'une entreprise ou d'un établissement où s'exerçait l'une de ces activités, pendant trois ans au moins au cours des dix années précédant la demande d'attestation;

c) ceux qui, engagés dans un lien de subordination mais chargés d'une fonction dirigeante, ont participé, à titre principal et dans les conditions fixées par le Roi, à l'exercice d'une activité commerciale ou artisanale pendant cinq ans au moins au cours des dix années précédant la demande d'attestation.

Art. 7.

Doivent être considérés comme apportant la preuve des connaissances professionnelles :

i) les porteurs d'un des titres retenus à cette fin par le Roi, à la demande de la fédération professionnelle,

La prise en considération de ces titres peut être subordonnée à la preuve d'une pratique professionnelle susceptible d'être acquise au cours des études;

b) ceux qui ont exercé l'activité définie par l'arrêté de réglementation comme chef d'entreprise ou qui ont participé à l'exercice de cette activité pendant le temps et dans les conditions fixées par le Roi.

La durée de cette activité doit être supérieure d'un an au moins à celle des études nécessaires pour obtenir un des titres prévus au présent article: elle ne peut être supérieure à celle proposée par la fédération requérante.

Art. 8.

§ 1°. Les titres énumérés aux articles 6 et 7 ne peuvent être pris en considération que pour autant qu'ils aient été délivrés par un établissement d'enseignement organisé, reconnu ou subventionné par l'Etat.

Les certificats de formation professionnelle doivent être visés par le Ministre des Classes moyennes.

Le Roi détermine les conditions auxquelles les titres étrangers pourront être acceptés.

§ 2. De uitoefening van een gereglementeerde werkzaamheid, door een persoon die houder moet zijn van het in artikel 5 vermelde getuigschrift of door de zaakvoerder of het orgaan van een vennootschap waarvoor deze verplichting geldt, kan niet als bewijs van de opgelegde kennis worden aanvaard, wanneer de aanvrager of de vennootschap in kwestie strafbaar is volgens de bepalingen van artikel 14 of voor deze werkzaamheid een van de in de artikelen 9, § 3, of 10 bepaalde vrijstellingen of afwijkingen geniet.

Art., 9.

§ 1. Kunnen zonder andere bewijs het in artikel 5 bedoelde getuigschrift bekomen :

1° de overlevende echtgenoot van een ondernemingshoofd dat zelf voldeed aan de gestelde eisen of er definitief van vrijgesteld was;

2° eenieder die beschikt over een andere vorm van bewijs die door de internationale verbintenissen is opgelegd.

§ 2. De personen die, op de datum van de bekendmaking van een reglementeringsbesluit, sedert ten minste één jaar het dagelijks beheer van een inrichting waar de bedoelde werkzaamheid werd uitgeoefend, binnen de in artikel 5, § 1, gestelde perken, op zich nemen, kunnen, anders te beantwoorden aan de gestelde eisen, het getuigschrift bekomen dat nodig is om het beheer van deze inrichting verder te zetten.

§ 3. De Minister van Middenstand kan, wanneer de plaatselijke omstandigheden zulks rechtvaardigen en op gunstig advies van het bureau van de Kamer voor Ambachten en Neringen, afwijkingen toestaan van de eisen tot toekenning van het getuigschrift met het oog op de uitoefening van een gereglementeerde werkzaamheid in een gemeente van minder dan 2 000 inwoners,

Art., 10.

§ 1. Van het getuigschrift waaruit blijkt dat aan de gestelde eisen is voldaan, zijn voorlopig vrijgesteld :

1° de overnemers van een onderneming gedurende een jaar volgend op deze overdracht;

2° zij die onder de in artikel 5, § 1, bedoelde voorwaarden het beheer van een inrichting overnemen, gedurende een jaar volgend op het vertrek van hun voorganger;

3° de kinderen van een overleden ondernemingshoofd dat zelf voldeed aan de gestelde eisen of er definitief van vrijgesteld was, gedurende drie jaar volgend op dit overlijden: indien het om minderjarige kinderen gaat, bedraagt de termijn drie jaar vanaf hun meerderjarigheid of, in voorkomend geval, vanaf het einde van hun legerdienst. Wanneer een van deze gerechtigden overlijdt vóór het ondernemingshoofd zullen zijn kinderen aanspraak kunnen maken op over dezelfde rechten en dezelfde termijnen.

§ 2. Een getuigschrift blijft geldig gedurende zes maanden vanaf het vertrek van de zaakvoerder of het orgaan van de vennootschap of van de aangestelde voor wie het werd afgegeven.

Art. 11.

§ 1. Het getuigschrift wordt aangevraagd bij het bureau van de Kamer voor Ambachten en Neringen van de provincie waar de beroepswerkzaamheid voor het eerst zal worden uitgeoefend.

§ 2. L'exercice d'une activité réglementée par une personne qui doit détenir l'attestation prévue à l'article 5 ou par le gérant ou l'organe d'une société soumise à cette obligation, ne peut être admis comme preuve des connaissances imposées lorsque le demandeur ou la société en question tombe sous le coup des dispositions de l'article 14 ou bénéficie, pour cette activité, d'une des dispenses ou dérogations prévues aux articles 9, ~3, et 10.

Art, 9,

§ 1°. Peuvent obtenir, sans autre preuve, l'attestation prévue à l'article 5 ;

1° le conjoint survivant d'un chef d'entreprise qui répondait lui-même aux conditions prévues ou qui en était définitivement dispensé;

2° quiconque dispose d'un autre mode de preuve imposé par les engagements internationaux.

~ 2. Les personnes qui, à la date de la publication d'un arrêté de réglementation, assumaient depuis un an au moins la gestion journalière d'un établissement où s'exerçait l'activité en cause, dans les limites prévues à l'article 5, § 1°, peuvent, sans répondre aux conditions prescrites, obtenir l'attestation qui leur est nécessaire pour continuer la gestion de cet établissement.

~ 3. Le Ministre des Classes moyennes peut, lorsque les circonstances locales le justifient et sur avis favorable du bureau de la Chambre des Métiers et Négoces, apporter des dérogations aux conditions prévues pour l'octroi de l'attestation en vue de l'exercice d'une activité réglementée dans une commune de moins de 2 000 habitants.

Art., 10.

§ 1°. Sont dispensés provisoirement de l'attestation constatant la réalisation des conditions prescrites :

1° les cessionnaires d'une entreprise durant un an à partir de la cession;

2° ceux qui reprennent la gestion d'un établissement dans les conditions prévues à l'article 5, § 1°; durant un an à partir du départ de leur prédécesseur;

3° les enfants d'un chef d'entreprise décédé, qui répondait lui-même aux conditions prévues ou en était définitivement dispensé, durant trois ans à partir de ce décès: s'il s'agit d'enfants mineurs, le délai est de trois ans à partir de leur majorité ou, le cas échéant, de la fin de leur service militaire. Lorsqu'un de ces bénéficiaires décède avant le chef d'entreprise ses enfants disposent des mêmes droits et des mêmes délais.

§ 2. L'attestation reste valable durant six mois, à partir du départ du gérant ou de l'organe de la société ou du préposé en fonction duquel elle a été délivrée.

Art., 11,

§ 1°. L'attestation est demandée au bureau de la Chambre des Métiers et Négoces de la province où l'activité professionnelle sera exercée pour la première fois,

Het bureau, bijgestaan door een afgevaardigde van de Minister van Middenstand, laat na of aan de gestelde eisen is voldaan.

Van zijn beslissing moet aan de Minister en aan de verzoeker kennis worden gegeven binnen zestig dagen na de ontvangst van een verantwoorde aanvraag.

§ 2. De Koning kan de bureaus van de Kamers voor Ambachten en Neringen verdelen in afdelingen.

Elke afdeling telt ten minste drie leden.

Zij hebben voor de uitvoering van deze wet dezelfde machten als de bureaus van de Kamers.

Art., 12.

§ 1. Er wordt een Vestigingsraad opgericht die kennis neemt:

10 van de beroepen ingesteld tegen de bestuurlijke beslissingen gewezen door de bureaus van de Kamers voor Ambachten en Neringen in toepassing van artikel II;

2° van de aanvragen om getuigschrift die hem kunnen toegestuurd worden ingeval van niet-naleving van de termijn gesteld om kennis te geven van deze beslissingen.

§ 2. De Koning stelt het aantal Kamers van de Vestigingsraad vast. Ieder van deze Kamers is samengesteld uit een werkend voorzitter en zijn plaatsvervanger, door de Koning benoemd uit de werkende of plaatsvervangende magistraten of uit de advocaten die regelmatig op de tabel van de Orde zijn ingeschreven sedert ten minste tien jaar. Voorts omvat zij een werkend en een plaatsvervanger d'ambtenaar, benoemd door de Minister van Middenstand, alsmede een werkend bijzitter en een plaatsvervanger, benoemd door de Minister op de voordracht van de Hoge Raad voor de Middenstand.

De Vestigingsraad is samengesteld voor een duur van zes jaar.

De zetel van deze raad is gevestigd te Brussel.

Art., 13.

§ 1. De verzoeker die een aanvraag om getuigschrift indient bij de Vestigingsraad geeft daarvan kennis bij aangetekend schrijven aan het bureau van de Kamer voor Ambachten en Neringen.

Deze mededeling heeft de nietigheid tot gevolg van de vorige aanvraag behalve kennisgeving van de beslissing van het bureau binnen acht dagen van haar ontvangst.

§ 2. Het beroep kan worden ingesteld door de betrokkene of door de Minister.

Het beroep heeft schorsen de kracht: het moet worden ingediend binnen dertig dagen na de kennisgeving van de beslissing van het bureau.

De Vestigingsraad doet uitspraak ten zijne opzichte als administratief, rechtscollege nadat de indiener gehoord werd.

In voorkomend geval geeft hij het bij artikel 5 bedoeld getuigschrift af.

§ 3. De personen die een aanvraag om getuigschrift hebben ingediend en beroep hebben ingesteld worden bij aangetekende brief opgeroepen; zij kunnen zich laten bijstaan of vertegenwoordigen door een advocaat: zij kunnen schriftelijk volmacht geven aan een afgevaardigde van een beroeps- of interprofessioneel verbond dat de in de wet van 6 maart 1964 tot organisatie van de Middenstand en de in de uitvoeringsbesluiten van die wet bepaalde voorwaarden vervult.

Le bureau assisté d'un délégué du Ministre des Classes moyennes vérifie la réalisation des conditions requises.

Sa décision doit être notifiée au Ministre et au requérant dans les soixante jours de la réception d'une demande justifiée.

§ 2. Le Roi peut diviser les bureaux des Chambres des Métiers et Négoces en sections.

Chacune d'elles doit comprendre trois membres au moins.

Elles ont les mêmes pouvoirs que les bureaux des Chambres pour l'exécution de cette loi.

Art., 12.

§ 1^{er}. Il est institué un Conseil d'Etablissement qui connaît:

10 des recours introduits contre les décisions administratives rendues par les bureaux des Chambres des Métiers et Négoces en application de l'article II;

2° des demandes d'attestation qui peuvent lui être adressées en cas de violation du délai prescrit pour la notification de ces décisions.

§ 2. Le Roi fixe le nombre de Chambres du Conseil d'Etablissement. Chacune d'elles est composée d'un président effectif et de son suppléant, nommés par le Roi parmi les magistrats effectifs ou suppléants ou parmi les avocats régulièrement inscrits au tableau de l'Ordre depuis dix ans au moins. Elle comprend, en outre, un fonctionnaire effectif et un suppléant nommés par le Ministre des Classes moyennes ainsi qu'un assesseur effectif et un suppléant nommés par le Ministre sur proposition du Conseil supérieur des Classes moyennes.

Le Conseil d'Etablissement est composé pour une durée de six ans.

Son siège est établi à Bruxelles.

Art.13.

§ 1^{er}. Le requérant qui adresse une demande d'attestation au Conseil d'Etablissement en informe le bureau de la Chambre des Métiers et Négoces par lettre recommandée.

Cette communication entraîne la nullité de la demande antérieure, sauf notification de la décision du bureau dans les huit jours de sa réception.

§ 2. Le recours peut être introduit par l'intéressé ou par le Ministre.

Le recours est suspensif: il doit intervenir dans les trente jours de la notification du bureau.

Le Conseil d'Etablissement statue à son égard comme juridiction administrative, après avoir entendu son auteur.

Il délivre, le cas échéant, l'attestation prévue à l'article 5.

§ 3. Les personnes qui ont introduit une demande d'attestation et un recours sont convoquées par lettre recommandée: elles peuvent se faire assister ou représenter par un avocat; elles peuvent donner procuration écrite à un délégué d'une fédération professionnelle ou interprofessionnelle répondant aux conditions prévues par la loi du 6 mars 1964 portant organisation des Classes moyennes et par les arrêtés pris en exécution de cette loi.

De procedure voor de Vestigingsraad, het reglement van inwendige orde en de zitpenningen worden bepaald door de Koning.

~ 4. De beslissingen van de Vestigingsraad zijn met redenen omkleed en moeten binnen zestig dagen na die waarop de aanvraag om getuigschrift of het beroep werd ingediend ter kennis gebracht worden.

Wanneer de termijn van kennisgeving niet werd nageleefd, is betrokkene vrijgesteld van het getuigschrift vijftien dagen na de Minister en de Vestigingsraad te hebben verwittigd bij aangetekend schrijven, tenzij dat een weigering hem inmiddels werd betekend.

Indien het verzuim van kennisgeving wordt vastgesteld ingevolge een beroep ingediend tegen een gunstige beslissing van een bureau van Raad van Kamer voor Ambachten en Neringen, is het opschortend gevolg opgeheven in dezelfde voorwaarden.

~ 5. Iedere beslissing van de Vestigingsraad staat open voor een beroep tot vernietiging bij de Raad van State. In geval van vernietiging wordt de zaak verwezen naar de anders samengestelde Vestigingsraad. Deze laatste volgt de beslissing van de Raad van State op wat de rechtspunten betreft waarover hij zich heeft uitgesproken.

Art. 14.

Met geldboete van 100 tot 1 000 frank en met gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden, of met ~~een~~ van die straffen alleen, wordt gestraft ieder die, zonder houder te zijn van het bij artikel 5 bedoelde getuigschrift of zonder daarvan wettelijk te zijn vrijgesteld, een beroepswerkzaamheid uitoefent waarvan de uitoefening overeenkomstig deze wet of door de uitvoeringsbesluiten van de wet van 24 december 1958 is geregeld.

De rechtbank kan bovendien de sluiting bevelen van een inrichting of van een gedeelte van een inrichting welke zonder bovenvermeld getuigschrift of bovenvermelde vrijstelling in bedrijf is genomen.

Art. 15.

De bepalingen van Boek I van het Wetboek van strafrecht, met inbegrip van die van hoofdstuk VII, zijn op de overtredingen van deze wet van toepassing.

Art. 16.

Onverminderd de bevoegdheid van de officieren van gerechtelijke politie, wordt overtreding van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten opgespoord en vastgesteld door de door de Koning aangewezen ambtenaren of agenten.

Daartoe hebben zij vrije toegang tot de inrichtingen van de in artikel 5 bedoelde personen, van 9 tot 19 uur of, in voorkomend geval, gedurende de gehele tijd dat deze inrichtingen open zijn voor het publiek.

In geval van overtreding maken deze ambtenaren of agenten processen-verbaal op, die bewijskracht hebben zolang het bewijs van het tegendeel niet is geleverd. Op straffe van nietigheid wordt hiervan, bij aangetekende brief, een afschrift aan de overtreder gestuurd binnen vijftien dagen.

Art. 17.

De personen die onder de toepassing van deze wet vallen zijn ertoe gehouden alle inlichtingen en alle bescheiden te verstrekken die nodig zijn om de toepassing ervan na te gaan,

La procédure devant le Conseil d'Etablissement, le règlement d'ordre intérieur et les jetons de présence sont déterminés par le Roi.

~ 4. Les décisions du Conseil d'Etablissement sont motivées et doivent être notifiées dans les soixante jours qui suivent l'introduction de la demande d'attestation ou du recours.

Lorsque le délai de notification n'a pas été respecté, l'intéressé est dispensé de l'attestation quinze jours après avoir averti le Ministre et le Conseil d'Etablissement par lettre recommandée, à moins qu'une décision de refus ne lui soit notifiée entre-temps.

Si le défaut de notification est constaté à la suite d'un recours introduit contre une décision favorable d'un bureau de Chambre des Métiers et Négoces, l'effet suspensif du recours est abrogé dans les mêmes conditions.

§ 5. Toute décision du Conseil d'Etablissement peut faire l'objet d'un recours en annulation devant le Conseil d'Etat. En cas d'annulation, la cause est renvoyée devant le Conseil d'Etablissement autrement composé. Ce dernier se conforme à la décision du Conseil d'Etat sur les points de droit jugés par celui-ci.

Art. loi.

Sera puni d'une amende de 100 à 1 000 francs et d'un emprisonnement de huit jours à six mois ou de l'une de ces peines seulement, quiconque exerce une activité professionnelle dont l'exercice est réglementé conformément à la présente loi ou par les arrêtés pris en exécution de la loi du 2^e décembre 1958 sans être titulaire de l'attestation prévue à l'article 5 all sans en être légalement dispensé.

Le tribunal pourra, en outre, ordonner la fermeture de tout ou partie de l'établissement exploité sans l'attestation ou la dispense mentionnée ci-avant.

Art. 15.

Les dispositions du Livre 1^{er} du Code pénal, y compris celles du chapitre VII, sont applicables aux infractions à la présente loi.

Art. 16.

Sans préjudice de la compétence des officiers de police judiciaire, les infractions à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution sont recherchées et constatées par les fonctionnaires ou agents désignés par le Roi.

A cette fin, ils ont la libre entrée des établissements des personnes visées à l'article 5, de 9 à 19 heures, ou le cas échéant, durant tout le temps où ces établissements sont ouverts au public.

En cas d'infraction, ces fonctionnaires ou agents établissent des procès-verbaux: qui font foi jusqu'à preuve du contraire. Copie en est adressée au contrevenant sous pli recommandé, dans les quinze jours, à peine de nullité.

Art. 17.

Les personnes soumises à la présente loi sont tenues de fournir tous les renseignements et tous les documents nécessaires au contrôle de son application.

Elke persoon, die weigert de bij vorig lid bedoelde inlichtingen en bescheiden te verstrekken of zich tegen de onderzoeksmaatregelen verzet, wordt gestraft met een gevangenisstraf van acht tot vijftien dagen en met geldboete van 26 tot 1 000 frank of met een van die straffen alleen.

Art., 18.

§ 1. Van ieder getuigschrift zijn vrijgesteld de personen die op het ogenblik van de bekendmaking van een reglementeringsbesluit waarbij alleen een kennis van het bedrijfsbeheer wordt opgelegd, voor een werkzaamheid van de groothandel of de kleinhandel waren ingeschreven overeenkomstig de bij koninklijk besluit van 20 juli 1964 gecoördineerde wetten op het handelsregister.

§ 2. Zijn eveneens vrijgesteld zij die op het ogenblik van de bekendmaking van een besluit waarbij een beroepskennis wordt opgelegd, waren ingeschreven overeenkomstig de bij koninklijk besluit van 20 juli 1964 gecoördineerde wetten op het handelsregister of volgens de wet van 18 maart 1965 op het ambachtsregister; de inschrijving moet melding maken van een van de door dit besluit vastgesteld werkzaamheden.

§ 3. De handelaars die nog niet in het handelsregister zijn heringeschreven overeenkomstig de bij het koninklijk besluit van 20 juli 1961 gecoördineerde wetten moeten in het bezit zijn van een door het gemeentebestuur afgeleverd attest, waaruit blijkt dat zij de gereguleerde werkzaamheid uitoefenden op de in voorgaande paragrafen bedoelde datum.

De Koning stelt de termijn en de voorwaarden voor toekening van dit attest vast.

Art., 19.

§ 1. De wet van 24 december 1958 waarbij beroepsuitoefeningsvoorwaarden kunnen worden ingevoerd in de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen wordt opgeheven.

§ 2. De Koning zal na raadpleging van de verzoekende verbanden en van de Hoge Raad voor de Middenstand, de tot uitvoering van deze wet genomen reglementeringsbesluiten zo wijzigen dat zij aangepast zijn aan de bepalingen van de voorgaande artikelen.

Hij kan ze amenderen ten einde de coördinatie opgelegd door de internationale verdragen te verzekeren.

Bij ontstentenis van de wijziging voorzien bij alinea 1, moet het bewijs, dat aan de door deze besluiten gestelde eisen is voldaan, worden geleverd volgens de middelen die door deze besluiten zijn bepaald. De bepalingen van de bovenvermelde artikelen 5 en 9 tot 17 zijn evenwel onmiddellijk toepasselijk in de sectoren die door deze besluiten zijn gereguleerd.

§ 3. De personen die het bedoelde beroep uitoefenen op het ogenblik van de bekendmaking van het verzoekschrift tot reglementering en die zulks bewijzen door middel van een door het gemeentebestuur afgegeven attest mogen hun werkzaamheden voortzetten zonder aan de gestelde eisen te voldoen.

Dit attest moet worden aangevraagd binnen de door de Koning vastgestelde termijn. Het wordt verleend overeenkomstig de onderrichtingen van de Minister van Middenstand.

Art., 20.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgiscl; Steetsbled* is bekendgemaakt.

Sera puni d'un emprisonnement de huit à quinze jours ainsi que d'une amende de 26 à 1 000 francs ou de l'une de ces peines seulement, quiconque refuse de fournir les renseignements et les documents prévus à l'alinéa précédent ou s'oppose aux mesures d'enquête.

Art., 18.

§ 1^{re}. Sont dispensées de toute attestation, les personnes qui, au moment de la publication d'un arrêté de réglementation imposant uniquement des connaissances de gestion, étaient immatriculées pour une activité du commerce de gros ou du commerce de détail, conformément aux lois sur le registre du commerce coordonnées par arrêté royal du 20 juillet 1964.

§ 2. Bénéficient de la même dispense ceux qui, au moment de la publication d'un arrêté imposant des connaissances professionnelles, étaient immatriculés conformément aux lois sur le registre du commerce coordonnées par arrêté royal du 20 juillet 1964 ou à la loi du 18 mars 1965 sur le registre de l'artisanat; l'immatriculation doit mentionner une des activités déterminées par cet arrêté.

§ 3. Les commerçants qui ne sont pas encore réimmatriculés au registre du commerce conformément aux lois coordonnées par arrêté royal du 20 juillet 1964 doivent être en possession d'une attestation délivrée par l'administration communale et constatant qu'à la date prévue aux paragraphes précédents ils exerçaient l'activité réglementée.

Le Roi détermine les délais et les conditions d'octroi de cette attestation.

Art. 19.

§ 1^{er}. La loi du 24 décembre 1958 permettant d'instituer des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie est abrogée.

§ 2. Le Roi modifiera, après consultation des fédérations requérantes et du Conseil supérieur des Classes moyennes, les arrêtés de réglementation pris en exécution de cette loi, de manière à les adapter aux dispositions des articles précédents.

Il peut les amender en vue d'assurer la coordination imposée par les traités internationaux.

A défaut de la modification prévue à l'alinéa 1^{er}, la preuve qu'il est satisfait aux conditions que ces arrêtés prescrivent doit être apportée selon les moyens qu'ils déterminent. Toutefois, les dispositions des articles 5 et 9 à 17 ci-avant, sont immédiatement applicables dans les secteurs qu'ils réglementent.

§ 3. Les personnes qui exerçaient la profession visée au moment de la publication de la requête en réglementation et qui le prouvent au moyen d'une attestation délivrée par l'administration communale, peuvent poursuivre leurs activités sans répondre aux conditions prescrites.

Cette attestation doit être demandée dans les délais fixés par le Roi. Elle est octroyée conformément aux instructions données par le Ministre des Classes moyennes.

Art., 20.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.